



Юридическая и техническая комиссия

Distr.: General
9 July 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Сессия Юридической и технической комиссии, часть II

Кингстон, 2–13 июля 2018 года

Пункт 10 повестки дня

**Рассмотрение и утверждение проекта правил
разработки минеральных ресурсов в Районе**

Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе*

Подготовлено Юридической и технической комиссией

Содержание

	<i>Стр.</i>
Преамбула	8
Часть I	
Введение	8
1. Употребление терминов и сфера применения	8
2. основополагающие принципы	8
3. Обязанность сотрудничать и обмениваться информацией	10
4. Права прибрежного государства	11
Часть II	
Заявки на утверждение планов работы в виде контрактов	12
Раздел 1	
Заявки	12
5. Квалифицированные заявители	12
6. Удостоверение о поручительстве	12
7. Форма заявки и информация, сопровождающая план работы	13
8. Район, указываемый в заявке	14

* Рамки вокруг текста, встречающиеся в настоящем документе, указывают на ключевые изменения по сравнению с текстом из документа [ISBA/24/LTC/WP.1](#).



Раздел 2	
Обработка и рассмотрение заявок	14
9. Получение, подтверждение и хранение заявок	14
10. Предварительный обзор заявки Генеральным секретарем	15
11. Публикация и обзор экологических планов	15
Раздел 3	
Рассмотрение заявок Комиссией.	16
12. Общие положения	16
13. Оценка заявителей.	16
14. Рассмотрение экологических планов Комиссией.	18
15. Поправки к предлагаемому плану работы.	18
16. Рекомендация Комиссии об утверждении плана работы.	18
Раздел 4	
Рассмотрение заявки Советом.	19
17. Рассмотрение и утверждение планов работы	19
Часть III	
Права и обязанности контракторов	20
Раздел 1	
Добычные контракты	20
18. Контракт	20
19. Права и исключительность в рамках добычного контракта	20
20. Совместные мероприятия	21
21. Срок действия добычных контрактов	21
22. Прекращение поручительства	22
23. Использование добычных контрактов в качестве залогового обеспечения	22
24. Передача прав и обязательств	23
25. Смена контроля	24
Раздел 2	
Вопросы, касающиеся производства	25
26. Документы, подлежащие представлению до начала производства	25
27. Гарантийное обеспечение экологических характеристик.	26
28. Начало производства.	27
29. Ведение промышленного производства.	27
30. Сокращение или приостановление производства ввиду рыночной конъюнктуры.	27
31. Оптимальная разработка согласно плану работы	28
Раздел 3	
Охрана человеческой жизни и имущества на море	29
32. Нормы техники безопасности, охраны труда и производственной санитарии	29

Раздел 4	
Прочие пользователи морской среды	30
33. Разумный учет другой деятельности в морской среде	30
Раздел 5	
Инциденты и события, подлежащие уведомлению	30
34. Риск инцидентов	30
35. Предотвращение инцидентов и реагирование на них	30
36. События, подлежащие уведомлению	31
37. Человеческие останки и объекты и участки, имеющие археологическое или историческое значение	31
Раздел 6	
Страховые обязательства	32
38. Страхование	32
Раздел 7	
Обязательство обеспечивать подготовку	32
39. План подготовки кадров	32
Раздел 8	
Годовые отчеты и ведение отчетности	33
40. Годовой отчет	33
41. Книги, записи и пробы	34
Раздел 9	
Разное	35
42. Предупреждение коррупции	35
43. Прочие категории ресурсов	35
44. Отказ от ответственности	35
45. Соблюдение прочих законов и постановлений	35
Часть IV	
Защита и сохранение морской среды	37
Раздел 1	
Обязательства, относящиеся к морской среде	37
46. Общие обязательства	37
Раздел 2	
Ограничение загрязнения и утилизация отходов	38
47. Борьба с загрязнением	38
48. Ограничение добычных выбросов	39
Раздел 3	
Соблюдение планов экологического обустройства и мониторинга и аттестации их исполнения	39
49. Соблюдение плана экологического обустройства и мониторинга	39
50. Аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга	39

51.	План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств	40
	Раздел 4	
	Целевой фонд экологической ответственности	41
52.	Создание целевого фонда экологической ответственности	41
53.	Цель Фонда.	41
54.	Финансирование	41
	Часть V	
	Обзор и изменение плана работы	43
55.	Изменение плана работы Контрактором	43
56.	Обзор деятельности в рамках плана работы.	43
	Часть VI	
	Планы прекращения операций	45
57.	План прекращения операций.	45
58.	План прекращения операций: свертывание или приостановление производства	45
59.	Мониторинг после прекращения деятельности	46
	Часть VII	
	Финансовые условия добычного контракта	47
	Раздел 1	
	Общие соображения	47
60.	Равенство режима	47
61.	Стимулы	47
	Раздел 2	
	Ответственность за выплату и определение роялти	47
62.	Контрактор выплачивает роялти.	47
63.	Генеральный секретарь может издавать руководства	47
	Раздел 3	
	Декларация о роялти и выплата роялти.	48
64.	Форма декларации о роялти.	48
65.	Период начисления роялти	48
66.	Представление декларации о роялти	48
67.	Неточность или ошибка в декларации о роялти.	48
68.	Выплата роялти согласно декларации	48
69.	Информация, подлежащая представлению	49
70.	Орган может запрашивать дополнительную информацию.	49
71.	Переплата роялти.	49
	Раздел 4	
	Учетная документация, инспекции и ревизии	50
72.	Подлежащие ведению учетные книги и реестры	50
73.	Проведение Органом проверок и инспекций	50

74.	Проведение Органом оценки	51
	Раздел 5	
	Меры борьбы с уклонением от уплаты	52
75.	Общая норма борьбы с уклонением от уплаты	52
76.	Формальные корректировки (принцип «вытянутой руки»)	52
	Раздел 6	
	Проценты и штрафы	52
77.	Проценты по неуплаченным роялти.	52
78.	Денежные штрафы	53
	Раздел 7	
	Обзор механизма платежей	53
79.	Обзор системы платежей	53
80.	Обзор ставок платежей	53
	Раздел 8	
	Платежи, перечисляемые Органу	54
81.	Регистрация в реестре глубоководной добычи.	54
	Часть VIII	
	Годовые, административные и иные применимые сборы.	55
	Раздел 1	
	Годовые сборы	55
82.	Сборы в связи с годовыми отчетами	55
83.	Годовой фиксированный сбор	55
	Раздел 2	
	Сборы помимо годовых	56
84.	Сбор за подачу заявки на утверждение плана работы.	56
85.	Другие применимые сборы	56
	Раздел 3	
	Разное	56
86.	Обзор и платеж	56
	Часть IX	
	Сбор и обработка информации	57
87.	Конфиденциальность информации.	57
88.	Процедуры обеспечения конфиденциальности	58
89.	Информация, подлежащая представлению по истечении срока действия добычного контракта.	59
90.	Реестр глубоководной добычи.	60
	Часть X	
	Общие процедуры, стандарты и руководства	61
91.	Уведомления и общие процедуры.	61
92.	Принятие стандартов	62

93.	Выпуск директивных документов	62
	Часть XI	
	Инспектирование, соблюдение и обеспечение выполнения.	63
	Раздел 1	
	Инспекции	63
94.	Инспекции: общие положения	63
95.	Инспекторы: общие положения	64
96.	Полномочия инспекторов.	64
97.	Право инспекторов издавать инструкции	65
98.	Доклады инспекторов	66
99.	Жалобы	66
	Раздел 2	
	Дистанционный мониторинг	66
100.	Система электронного мониторинга	66
	Раздел 3	
	Обеспечение соблюдения и санкции	67
101.	Предписание о соблюдении и прекращение действия добычного контракта	67
102.	Полномочия по принятию мер по исправлению положения	67
103.	Поручившиеся государства	68
	Часть XII	
	Урегулирование споров	69
104.	Урегулирование споров	69
	Часть XIII	
	Обзор настоящих Правил.	70
105.	Обзор настоящих Правил.	70
Приложения		
I.	Заявка на утверждение плана работы для получения добычного контракта.	71
II.	План добычных работ.	74
III.	План финансирования.	75
IV.	Заключение об экологическом воздействии	76
V.	План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств	97
VI.	План обеспечения производственной санитарии, техники безопасности и защищенности на море	99
VII.	План экологического обустройства и мониторинга.	100
VIII.	План прекращения операций.	102
IX.	Добычный контракт и добавления	104
X.	Стандартные условия добычного контракта.	107

Добавления

I. События, подлежащие уведомлению	116
II. Перечень годовых, административных и иных применимых сборов	117
III. Денежные штрафы	118
IV. Определение обязательств по выплате роялти	119
Дополнение 1	
Употребление терминов и сфера применения	123

Преамбула

В соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Конвенция»),

вновь подтверждая основополагающее значение принципа, согласно которому Район и его ресурсы являются общим наследием человечества,

подчеркивая, что разработка ресурсов Района осуществляется на благо человечества в целом, от имени которого действует Международный орган по морскому дну в соответствии с частью XI Конвенции и Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года («Соглашение»),

учитывая, что цель настоящих Правил заключается в обеспечении разработки ресурсов района в соответствии с Конвенцией и Соглашением.

Часть I Введение

Проект правила 1 Употребление терминов и сфера применения

1. Термины, употребляемые в настоящих Правилах, имеют то же значение, что и в Конвенции.
2. Сообразно с Соглашением, положения Соглашения и части XI Конвенции толкуются и применяются совместно как единый документ. Настоящие Правила и содержащиеся в них ссылки на Конвенцию толкуются и применяются соответствующим образом.
3. Термины и словосочетания, используемые в настоящих Правилах, определяются для целей настоящих Правил в перечне 1.
4. Настоящие Правила никоим образом не затрагивают свободу научных исследований, предусмотренную статьей 87 Конвенции, или право на проведение морских научных исследований в Районе, предусмотренное статьями 143 и 256 Конвенции. Ничто в настоящих Правилах не должно пониматься как ограничивающее осуществление государствами свобод открытого моря, нашедших отражение в статье 87 Конвенции.
5. Настоящие Правила дополняются стандартами и руководствами, а также нормами, правилами и процедурами Органа, в частности касающимися защиты и сохранения морской среды.
6. Настоящие Правила действуют при условии соблюдения положений Конвенции и Соглашения и других норм международного права, не расходящихся с Конвенцией.

Проект правила 2 Основополагающие принципы

В рамках и согласно части XI Конвенции и Соглашения основополагающие принципы настоящих Правил сводятся, в частности, к следующему:

1. признавать, что все права на ресурсы Района принадлежат человечеству в целом, от имени которого действует Орган;

2. приводить в действие статью 150 Конвенции, т.е. обеспечивать, чтобы деятельность в Районе осуществлялась таким образом, чтобы способствовать здоровому развитию мировой экономики и сбалансированному росту международной торговли и содействовать международному сотрудничеству для всестороннего развития всех стран, особенно развивающихся государств, и в частности с целью обеспечения:

a) упорядоченного, безопасного и рационального использования ресурсов Района, включая эффективное проведение деятельности в Районе и, в соответствии с разумными принципами сохранения ресурсов, предотвращение излишних потерь;

b) расширения возможностей для участия в такой деятельности, совместимого, в частности, со статьями 144 и 148 Конвенции;

c) участия Органа в доходах и передаче технологии Предприятию и развивающимся государствам, как это предусматривается в Конвенции и Соглашении; и

d) защиты развивающихся государств от серьезных отрицательных последствий для их экономики или для их экспортных поступлений, возникающих в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых в той мере, в какой такое снижение или уменьшение вызвано деятельностью в Районе;

3. обеспечивать, чтобы ресурсы Района эксплуатировались в соответствии с разумными коммерческими принципами и чтобы добыча осуществлялась в соответствии с передовой отраслевой практикой;

4. обеспечивать охрану жизни людей;

5. обеспечивать эффективную защиту морской среды от вредных последствий, которые могут возникнуть в результате добычи, в соответствии с экологической политикой Органа и региональными планами экологического обустройства (если таковые имеются) на основе следующих принципов:

a) основополагающее значение при разработке природоохранных целей придается защите и сохранению морской среды, включая биологическое разнообразие и экологическую целостность;

b) применение осторожного подхода, нашедшего отражение в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

c) применение экосистемного подхода; и

d) доступ к данным и информации, имеющей отношение к защите и сохранению морской среды, обеспечение подотчетности и транспарентности и поощрение эффективного участия общественности;

6. учитывать наилучшие имеющиеся научные данные в процессах принятия решений;

7. обеспечивать эффективное управление Районом и его ресурсами и регулирование их эксплуатации таким образом, чтобы это способствовало освоению общего наследия человечества; и

8. обеспечивать, чтобы настоящие Правила истолковывались сообразно этим основополагающим принципам и чтобы все функции, выполняемые на основании настоящих Правил, осуществлялись в соответствии с этими основополагающими принципами.

Проект правила 3**Обязанность сотрудничать и обмениваться информацией**

В вопросах, касающихся настоящих Правил:

- a) члены Органа и контракторы сотрудничают с Органом, представляя такие данные и информацию, которые разумно необходимы для того, чтобы Орган выполнял свои обязанности и функции в соответствии с Конвенцией;
- b) Орган и поручившиеся государства сотрудничают друг с другом во избежание ненужного дублирования административных процедур и требований, касающихся соблюдения;
- c) Орган разрабатывает, внедряет и поощряет эффективные и транспарентные коммуникации, методы распространения информации широкого пользования и процедуры участия общественности в соответствии с передовой отраслевой практикой;
- d) Орган в зависимости от обстоятельств проводит консультации и сотрудничает с поручившимися государствами, государствами флага, компетентными международными организациями и другими соответствующими органами в деле разработки мер, направленных на:
 - i) поощрение охраны здоровья и обеспечения безопасности людей и имущества на море и защиты морской среды; и
 - ii) осуществление обмена информацией и данными в целях облегчения соблюдения и обеспечения выполнения применимых международных норм и стандартов;
- e) контракторы, поручившиеся государства и члены Органа сотрудничают с Органом в учреждении и осуществлении программ в целях наблюдения за последствиями добычи для морской среды, измерения параметров таких последствий, их оценки и анализа, доведения выводов и результатов таких программ до сведения Органа, дабы обеспечить их более широкое распространение, и расширения такого сотрудничества и взаимодействия в интересах внедрения и дальнейшего развития наилучших видов природоохранной практики в связи с деятельностью в Районе;
- f) члены Органа и контракторы при содействии Органа сотрудничают друг с другом, а также с другими контракторами и национальными и международными научно-исследовательскими учреждениями в целях:
 - i) распространения экологической информации по Району, обмена ею и ее оценки;
 - ii) выявления пробелов в научных знаниях и разработки адресных и целенаправленных научно-исследовательских программ для устранения таких пробелов;
 - iii) налаживания взаимодействия с научным сообществом в интересах выявления и развития передовых наработок и совершенствования существующих стандартов и процедур в отношении сбора, опробования, стандартизации и оценки данных и информации и управления ими;
 - iv) осуществления программ по повышению осведомленности вовлеченных сторон в отношении деятельности в Районе; и
 - v) поощрения прогресса в области морских научных исследований в Районе на благо всего человечества; и

g) для оказания Органу содействия в осуществлении им своей политики и обязанностей в соответствии с разделом 7 приложения к Соглашению контракторы по просьбе Генерального секретаря предоставляют или облегчают доступ к такой информации, которая обоснованно требуется Генеральному секретарю для подготовки исследований о потенциальном воздействии добычи в Районе на экономику развивающихся государств-производителей тех же полезных ископаемых на суше, которые могут наиболее серьезно пострадать. Содержание любых подобных исследований должно соответствовать руководствам.

Проект правила 4 **Права прибрежного государства**

1. Ничто в настоящих Правилах не затрагивает прав прибрежных государств в соответствии со статьями 142 и другими соответствующими положениями Конвенции.
2. Любое прибрежное государство, которое имеет основания полагать, что та или иная деятельность Контрактора в Районе чревата причинением серьезного ущерба или созданием угрозы серьезного ущерба морской среде в районах, находящихся под его юрисдикцией или суверенитетом, может в письменном виде уведомить Генерального секретаря о таких основаниях. Генеральный секретарь предоставляет Контрактору и его поручившемуся государству или государствам разумную возможность изучить доказательства (если таковые имеются), представленные прибрежным государством в обоснование своего мнения. Контрактор и его поручившееся государство или государства могут представить свои замечания в этой связи Генеральному секретарю в течение разумного периода времени.
3. Если имеются явные основания полагать, что серьезный ущерб морской среде вероятен, то Генеральный секретарь направляет предписание о соблюдении в соответствии с правилом 101.
4. Контракторы принимают все необходимые меры с целью обеспечить, чтобы их деятельность проводилась без нанесения серьезного ущерба морской среде, включая загрязнение, но не ограничиваясь таковым, в районах, находящихся под юрисдикцией или суверенитетом прибрежных государств, и чтобы такой серьезный ущерб или загрязнение, являющиеся результатом инцидентов в их контрактных районах, не распространялись на районы, находящиеся под юрисдикцией или суверенитетом прибрежных государств.

Часть II

Заявки на утверждение планов работы в виде контрактов

Раздел 1

Заявки

Проект правила 5

Квалифицированные заявители

1. При условии соблюдения положений Конвенции правом подавать в Орган заявки на утверждение планов работы обладают:

- a) Предприятие от своего имени или в рамках совместного механизма;
- b) государства-участники, государственные предприятия или в случае, если государства-участники поручились за них, физические или юридические лица, имеющие гражданство государств-участников или находящиеся под эффективным контролем этих государств или их граждан, либо любой группой вышеуказанных, которые отвечают требованиям, предусмотренным в настоящих Правилах.

2. Каждая заявка представляется:

- a) в случае государства — органом, назначенным им для этой цели;
- b) в случае Предприятия — его компетентным органом; и
- c) в случае любого другого квалифицированного заявителя — уполномоченным представителем или органом, назначенным для этой цели поручившимся государством (государствами).

3. В каждой заявке государственного предприятия или одного из субъектов, упомянутых в пункте 1 b) выше, указываются также:

- a) достаточная информация для установления национальной принадлежности заявителя или обозначения государства или государств, под эффективным контролем которых (или граждан которых) находится заявитель; и
- b) местонахождение главной конторы или домициль, а в соответствующих случаях — место регистрации заявителя.

4. Каждая заявка, представленная партнерством или консорциумом субъектов, содержит требуемую настоящими Правилами информацию о каждом участнике партнерства или консорциума.

5. В случае консорциума или какой-либо группы таковые указывают в своем заявлении ведущего члена консорциума или группы.

Проект правила 6

Удостоверение о поручительстве

1. Каждая заявка государственного предприятия или одного из субъектов, упомянутых в подпункте 1) b) правила 5, сопровождается удостоверением о поручительстве, выданным государством, национальность которого он имеет или под эффективным контролем которого (или граждан которого) он находится. Если заявитель имеет более чем одну национальность, как в случае партнерства или консорциума субъектов из нескольких государств, каждое такое государство выдает удостоверение о поручительстве.

2. Если заявитель имеет национальность одного государства, но находится под эффективным контролем другого государства или его граждан, каждое такое государство выдает удостоверение о поручительстве.

3. Каждое удостоверение о поручительстве надлежащим образом подписывается от имени государства, которое его представляет, и содержит:

- a) наименование заявителя;
- b) наименование поручившегося государства;
- c) указание о том, что заявитель:
 - i) имеет национальность поручившегося государства или
 - ii) находится под эффективным контролем поручившегося государства или его граждан;
- d) заявление поручившегося государства о том, что оно поручается за заявителя;
- e) дату сдачи на хранение поручившимся государством своего документа о ратификации Конвенции, присоединении к ней или о правопреемстве в ее отношении и дату изъятия им своего согласия быть связанным обязательствами по Соглашению; и
- f) заявление о том, что поручившееся государство берет на себя ответственность согласно статье 139 и пункту 4 статьи 153 Конвенции и пункту 4 статьи 4 приложения III к ней.

4. Государства или иные квалифицированные заявители, осуществляющие деятельность совместно с Предприятием, также соблюдают настоящее правило.

Проект правила 7

Форма заявки и информация, сопровождающая план работы

1. Каждая заявка на утверждение плана работы представляется по установленной в приложении I к настоящим Правилам форме на имя Генерального секретаря и должна отвечать требованиям настоящих Правил.

2. Каждый заявитель, включая Предприятие, в рамках своей заявки берет перед Органом следующие письменные обязательства:

- a) признать в качестве подлежащих исполнению и соблюдать применимые обязательства, возникающие в силу норм Органа, решений органов Органа и условий его контракта с Органом;
- b) признать предусмотренный Конвенцией контроль со стороны Органа за деятельностью в Районе;
- c) представить Органу письменное заверение в том, что его обязательства по контракту будут добросовестно выполняться; и
- d) соблюдать национальные законы, правила и административные меры, принятые поручившимся государством (государствами) согласно статье 139 и пункту 4 статьи 153 Конвенции и пункту 4 статьи 4 Приложения III к ней.

3. Заявка сопровождается также следующими материалами, подготовленными в соответствии с применимыми руководствами:

- a) данными и информацией, которые должны представляться согласно разделу 11.2 Стандартных условий контракта на разведку, содержащихся в приложении к соответствующим правилам разведки;

- б) планом добычных работ, подготовленным в соответствии с приложением II к настоящим Правилам;
- в) планом финансирования, подготовленным в соответствии с приложением III к настоящим Правилам;
- г) заявлением об экологическом воздействии, подготовленным в соответствии с правилом 46 bis и в формате, предписанном в приложении IV к настоящим Правилам;
- д) планом действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств, подготовленным в соответствии с приложением V к настоящим Правилам;
- е) планом обеспечения производственной санитарии, техники безопасности и защищенности на море, подготовленным в соответствии с приложением VI к настоящим Правилам;
- ж) планом подготовки кадров во исполнение статьи 15 приложения III к Конвенции, подготовленным в соответствии с руководствами;
- з) планом экологического обустройства и мониторинга, подготовленным в соответствии с правилом 46 ter и приложением VII к настоящим Правилам;
- и) планом прекращения операций, подготовленным в соответствии с правилом 57 и приложением VIII к настоящим Правилам; и
- й) сбором на рассмотрение заявки в сумме, указанной в добавлении II.

4. В тех случаях, когда в предлагаемом плане работы предусматривается два или более неприлегающих добычных района, Комиссия предписывает представлять отдельные документы по пунктам 3 d), h) и i) выше по каждому добычному району, за исключением тех случаев, когда заявитель демонстрирует, что в соответствии с руководствами уместен единый комплект документов.

Проект правила 8

Район, указываемый в заявке

1. В каждой заявке на утверждение плана работы определяются границы заявочного района с помощью перечня географических координат, указанных в соответствии с наиболее свежим общепринятым международным стандартом, используемым Органом.
2. Заявочные участки могут не быть прилегающими и определяются в заявке в виде блоков, составляющих один или более квадратов координатной сетки, как предусмотрено Органом.

Раздел 2

Обработка и рассмотрение заявок

Проект правила 9

Получение, подтверждение и хранение заявок

1. Генеральный секретарь:
 - а) в письменном виде в течение 14 дней подтверждает получение каждой заявки на утверждение плана работы, представленной согласно настоящей части, с указанием даты получения;

b) обеспечивает сохранность заявки с сопроводительными документами и приложениями к ней, а также конфиденциальность всей содержащейся в заявке конфиденциальной информации; и

c) в течение 30 дней с момента получения каждой заявки на утверждение плана работы, представленной согласно настоящей части:

i) уведомляет членов Органа о получении такой заявки и рассылает им информацию о заявке, имеющую общий и неконфиденциальный характер; и

ii) уведомляет членов Комиссии о получении такой заявки.

2. При соблюдении пункта 2 правила 11 Комиссия рассматривает такую заявку на своем следующем заседании при условии, что уведомления и информация в соответствии с пунктом 1 c) выше были распространены по меньшей мере за 30 дней до начала этого заседания Комиссии.

Проект правила 10

Предварительный обзор заявки Генеральным секретарем

1. Генеральный секретарь рассматривает заявку на утверждение плана работы и выносит заключение о полноте заявки для целей дальнейшей обработки.

2. Если заявка не является полной, Генеральный секретарь в 45-дневный срок с момента получения заявки уведомляет об этом заявителя с указанием информации, которую заявитель обязан представить, чтобы дополнить заявку, вместе с письменным обоснованием относительно того, почему информация необходима, и указанием срока, к которому надлежит обеспечить полноту заявки. Дальнейшее рассмотрение заявки не начинается до тех пор, пока Генеральный секретарь не сочтет, что заявка является полной, включая уплату административного сбора, указанного в добавлении II.

Проект правила 11

Публикация и обзор экологических планов

1. В течение семи дней после установления полноты заявки на утверждение плана работы в соответствии с правилом 10 Генеральный секретарь:

a) размещает заявление об экологическом воздействии, план экологического обустройства и мониторинга и план прекращения операций на веб-сайте Органа на 60 дней и предлагает членам Органа и вовлеченным сторонам представлять в письменном виде комментарии в соответствии с руководствами;

b) представляет комментарии членов Органа и вовлеченных сторон, а также любые замечания Генерального секретаря заявителю для его рассмотрения; и

c) консультируется с заявителем, который может пересмотреть экологические планы в ответ на замечания, сделанные членами Органа, вовлеченными сторонами и Генеральным секретарем в течение 60 дней после завершения периода представления замечаний.

2. Без ущерба для положений пункта 3 правила 12 Комиссия не рассматривает заявку на утверждение плана работы до тех пор, пока экологические планы не были опубликованы и рассмотрены в соответствии с настоящим правилом.

Раздел 3

Рассмотрение заявок Комиссией

Проект правила 12

Общие положения

1. Комиссия рассматривает заявки в порядке их получения Генеральным секретарем.
2. При наличии более чем одной заявки на один и тот же район по одной и той же категории ресурсов, Комиссия определяет, пользуется ли заявитель преимуществом и приоритетом в соответствии со статьей 10 приложения III к Конвенции.
3. Комиссия рассматривает заявки оперативно и представляет свой доклад и рекомендации Совету не позднее чем через 120 дней с даты выполнения требований по обзору экологических планов в соответствии с правилом 11 и при соблюдении пункта 2 правила 15.
4. При рассмотрении предлагаемого плана работы Комиссия применяет правила Органа на единообразной и недискриминационной основе и принимает во внимание принципы, политику и цели в отношении деятельности в Районе, как это предусмотрено в части XI Конвенции, приложении III к ней и Соглашении, и в частности учитывает, в какой мере предлагаемый план работы способствует реализации выгод для человечества в целом.
5. При рассмотрении предлагаемого плана работы Комиссия принимает во внимание:
 - a) любые доклады Генерального секретаря;
 - b) любые рекомендации или доклады, запрошенные Комиссией или Генеральным секретарем в связи с заявкой у независимых компетентных лиц на предмет проверки, разъяснения или обоснования представленной информации, использованной методологии или выводов, сформулированных заявителем;
 - c) сведения о выполнении заявителем своих обязанностей в прошлом; и
 - d) любую дополнительную информацию, представленную заявителем до и в период рассмотрения заявки Комиссией.

Проект правила 13

Оценка заявителей

1. Комиссия определяет следующее:
 - a) подготовлена ли заявка в соответствии с настоящими Правилами, стандартами и применимыми руководствами;
 - b) является ли заявитель квалифицированным согласно правилу 5;
 - c) взял ли заявитель на себя обязательства и представил ли заверения, указанные в пункте 2 правила 7;
 - d) выполнил ли заявитель надлежащим образом свои обязательства перед Органом;
 - e) обладает ли или будет ли обладать заявитель финансовыми и техническими возможностями для осуществления плана работы и выполнения всех обязательств по контракту на разработку; и

f) продемонстрировал ли заявитель экономическую жизнеспособность проекта по добыче полезных ископаемых.

2. При рассмотрении финансовых возможностей заявителя Комиссия в соответствии с руководствами определяет:

a) совместим ли план финансирования с параметрами предлагаемой добычной деятельности; и

b) сможет ли заявитель выделить или мобилизовать достаточные финансовые ресурсы для покрытия сметных расходов на предлагаемую добычную деятельность сообразно с предлагаемым планом работы и всех других сопутствующих расходов в связи с соблюдением условий какого-либо добычного контракта, включая:

i) внесение любых соответствующих сборов и других финансовых выплат и платежей в соответствии с настоящими Правилами;

ii) покрытие сметных расходов на осуществление плана экологического обустройства и мониторинга и плана прекращения операций;

iii) достаточные финансовые ресурсы для оперативного внедрения и осуществления плана действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств; и

iv) обеспечение необходимого доступа к страховым продуктам, отвечающим потребностям финансирования подверженности риску в соответствии с передовой отраслевой практикой.

3. При рассмотрении технических возможностей заявителя Комиссия в соответствии с руководствами определяет:

a) обладает ли или будет ли обладать заявитель необходимыми техническими и оперативными возможностями для осуществления предлагаемого плана работы в соответствии с передовой отраслевой практикой с привлечением персонала надлежащей квалификации и, в соответствующих случаях, при адекватном управлении производственным процессом;

b) располагает ли или будет ли располагать заявитель технологиями и процедурами, необходимыми для выполнения условий плана экологического обустройства и мониторинга и плана прекращения операций, включая технический потенциал мониторинга основных экологических параметров и надлежащей корректировки управленческих и оперативных процедур;

c) имеются ли или будут ли иметься у заявителя необходимые системы оценки рисков и управления рисками в целях эффективного осуществления предлагаемого плана работы в соответствии с передовой отраслевой практикой и настоящими Правилами, включая технологии и процедуры для соблюдения требований производственной санитарии, техники безопасности и охраны экологии применительно к деятельности, предлагаемой в плане работы;

d) сможет ли заявитель эффективно реагировать на инциденты, в соответствии с планом действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств; и

e) обладает ли или будет ли обладать заявитель возможностями для внедрения и применения наилучших имеющихся методов.

4. Комиссия определяет следующее:

a) является ли план работы технически осуществимым и экономически жизнеспособным;

- b) отражает ли план работы экономическую перспективу проекта;
 - c) предполагает ли план работы эффективную охрану здоровья и безопасности лиц, занимающихся добычной деятельностью; и
- d) предусматривает ли план работы осуществление добычной деятельности с разумным учетом прочих видов деятельности в морской среде, включая, в частности, судоходство, прокладку подводных кабелей и трубопроводов, рыболовство и морские научные исследования, о которых говорится в статье 87 Конвенции.

Проект правила 14

Рассмотрение экологических планов Комиссией

1. Комиссия в рамках рассмотрения заявки согласно правилу 12 и оценки кандидатов согласно правилу 13 изучает экологические планы с учетом замечаний, высказанных членами Органа и вовлеченными сторонами, каких-либо ответов заявителя и любых дополнительных сведений или комментариев, представленных Генеральным секретарем.
2. Комиссия определяет, обеспечивают ли экологические планы эффективную защиту морской среды в соответствии со статьей 145 Конвенции, в том числе за счет применения осторожного подхода и передовой отраслевой практики.
3. Доклад Комиссии об экологических планах и ее рекомендации относительно каких-либо поправок или изменений к ним опубликовываются на веб-сайте Органа и включаются в доклад и рекомендации Совету во исполнение правила 16.

Проект правила 15

Поправки к предлагаемому плану работы

1. В любое время до вынесения своих рекомендаций Совету Комиссия может:
 - a) запрашивать дополнительную информацию по любому аспекту заявки в течение 30 дней с даты начала ее рассмотрения; и
 - b) просить заявителя о внесении поправок в его план работы или предлагать вниманию заявителя конкретные поправки, когда таковые считаются необходимыми для того, чтобы привести план работы в соответствие с настоящими Правилами и передовой отраслевой практикой.
2. Предлагаая внести какие-либо поправки в план работы в соответствии с пунктом 1 b) выше, Комиссия представляет заявителю краткое обоснование и объяснение таких предлагаемых поправок. Заявитель должен ответить в течение 90 дней после получения такого предложения Комиссии, согласившись с этим предложением, отвергнув его или представив на рассмотрение Комиссии альтернативное предложение. Затем в свете ответа заявителя Комиссия выносит свои рекомендации Совету.

Проект правила 16

Рекомендация Комиссии об утверждении плана работы

1. Если Комиссия определяет, что заявитель удовлетворяет критериям, изложенным в пункте 4 правила 12 и в правиле 13, и что пункт 2 правила 14 соблюдается, она рекомендует Совету утвердить план работы.

2. Комиссия не рекомендует предлагаемый план работы к утверждению, если указанный в предлагаемом плане работы район или его часть включены в:

- a) план работы по разведке, утвержденный Советом по той же категории ресурсов для другого квалифицированного заявителя; или
- b) утвержденный Советом план работы по разведке или разработке других ресурсов, если предлагаемый план работы может повлечь за собой ненужные помехи в отношении деятельности по такому утвержденному плану работы по другим ресурсам; или
- c) район, разработка которого запрещена Советом во исполнение пункта 2 x) статьи 162 Конвенции; или
- d) зарезервированный район или район, обозначенный Советом в качестве будущего зарезервированного района, за исключением заявок, которые в соответствии с настоящими Правилами могут подаваться в отношении зарезервированного района.

3. Комиссия не рекомендует предлагаемый план работы к утверждению, если она решит, что:

- a) такое разрешение позволит государству-участнику или субъектам, за которые оно поручилось, монополизировать проведение деятельности в Районе в отношении категории ресурсов, фигурирующей в предлагаемом плане работы;
- b) другой квалифицированный заявитель пользуется преимуществом и приоритетом в соответствии со статьей 10 приложения III к Конвенции; или
- c) общая площадь района, выделяемого Контрактору в рамках какого-либо утвержденного плана работы, будет превышать:
 - i) 75 000 кв. км в случае полиметаллических конкреций; или
 - ii) 2500 кв. км в случае полиметаллических сульфидов; или
 - iii) 1000 кв. км в случае кобальтоносных железомарганцевых корок.

4. Если Комиссия определяет, что заявитель не отвечает критериям, изложенным в пункте 4 правила 12 и в правиле 13, и что пункт 2 правила 14 не соблюдается, она сообщает об этом заявителю, разъясняя, почему какой-либо критерий не был соблюден заявителем, и предоставляет ему дополнительную возможность для подачи представлений в течение 90 дней с даты уведомления заявителя.

5. На своем следующем подходящем заседании Комиссия рассматривает любые такие представления, сделанные заявителем, при подготовке своего доклада и рекомендаций Совету при условии, что эти представления были распространены по меньшей мере за 30 дней до начала этого заседания. Комиссия тогда рассматривает заявку заново, с учетом представлений, в соответствии с настоящим разделом 3.

Раздел 4

Рассмотрение заявки Советом

Проект правила 17

Рассмотрение и утверждение планов работы

Совет рассматривает доклады и рекомендации Комиссии, касающиеся утверждения планов работы, в соответствии с пунктом 11 раздела 3 приложения к Соглашению.

Часть III

Права и обязанности контракторов

Раздел 1

Добычные контракты

Проект правила 18

Контракт

1. По утверждению Советом плана работы Генеральный секретарь подготавливает добычный контракт между Органом и заявителем в форме, предписанной в приложении IX к настоящим Правилам.
2. Добычный контракт подписывается от имени Органа Генеральным секретарем или должным образом уполномоченным представителем. От имени заявителя добычный контракт подписывается назначенным представителем или органом, назначенным согласно пункту 2 правила 5. Генеральный секретарь в письменном виде уведомляет всех членов Органа о заключении каждого добычного контракта.
3. Добычный контракт и приложения к нему представляют собой открытый документ и публикуются в реестре глубоководной добычи, за исключением конфиденциальной информации, которая опубликованию не подлежит.

Проект правила 19

Права и исключительность в рамках добычного контракта

1. Добычный контракт наделяет Контрактора исключительным правом:
 - а) вести разведку конкретной категории ресурсов в соответствии с пунктом 7 ниже; и
 - б) вести разработку конкретной категории ресурсов в контрактном районе в соответствии с утвержденным планом работы при том условии, что производство может иметь место только в утвержденных районах добычи.
2. Орган не разрешает никакому другому субъекту вести разработку или разведку ресурсов той же категории в контрактном районе в течение всего срока добычного контракта.
3. Орган обеспечивает, чтобы никакой другой субъект не вел в контрактном районе деятельность, связанную с иной категорией ресурсов, таким образом, чтобы это создавало помехи для осуществления Контрактором предоставленных ему прав.
4. Добычный контракт предусматривает защищенность имущественных прав и может быть пересмотрен, приостановлен или аннулирован только в соответствии со статьями 18 и 19 приложения III к Конвенции.
5. Добычный контракт не закрепляет за Контрактором каких-либо интересов или прав в или в отношении какой-либо другой части Района или его ресурсов помимо прав, которые прямо предоставлены ему условиями добычного контракта или настоящими Правилами.
6. При условии соблюдения правила 21 Контрактор имеет исключительное право запрашивать и получать разрешение на продление своего добычного контракта.

7. В отношении разведочной деятельности в контрактном районе продолжают применяться применимые правила разведки. В частности, ожидается, что Контрактор будет и впредь проявлять должную осмотрительность при проведении разведочной деятельности в контрактном районе, а также уплачивать соответствующие сборы и докладывать о такой деятельности Органу в соответствии с применимыми правилами разведки.

Проект правила 20

Совместные мероприятия

1. Контракты могут предусматривать осуществление совместных мероприятий Контрактором и Органом через Предприятие в форме совместных предприятий или разделения продукции, а также в любой иной форме совместного мероприятия, которое обладает такой же защитой от пересмотра, приостановления или прекращения, что и контракты с Органом.

2. Совет предоставляет возможность Предприятию эффективно включиться в разработку ресурсов морского дна одновременно с субъектами, упомянутыми в пункте 2 b) статьи 153 Конвенции.

Проект правила 21

Срок действия добычных контрактов

1. С учетом положений раздела 8.3 добычного контракта максимальный первоначальный срок действия добычного контракта составляет 30 лет. Орган и Контрактор могут договориться о сокращении этого периода с учетом ожидаемого срока полезной эксплуатации ресурсов категории, указанной в плане добычных работ.

2. Ходатайство о продлении срока действия добычного контракта направляется в письменном виде на имя Генерального секретаря и не позднее чем за один год до истечения первоначального срока действия добычного контракта или периода продления, в зависимости от обстоятельств. Контрактор представляет такие документы, которые оговорены в руководствах.

3. Комиссия рассматривает такое ходатайство о продлении срока действия добычного контракта в ходе своего следующего заседания, при условии что документация, требуемая пунктом 2, была распространена не позднее чем за 30 дней до начала этого заседания Комиссии.

4. Комиссия рекомендует Совету утвердить ходатайство о продлении срока действия добычного контракта, а Совет продлевает добычный контракт при том условии, что:

а) ресурсы данной категории могут ежегодно извлекаться в коммерческих и рентабельных объемах из контрактного района;

б) Контрактор соблюдает условия своего добычного контракта и нормы Органа;

с) срок действия добычного контракта не был аннулирован ранее; и

д) Контрактор уплатил соответствующий сбор в сумме, указанной в добавлении II.

4. Период каждого продления составляет максимум 10 лет.

5. Любое продление добычного контракта вступает в силу по подписании письменного документа Генеральным секретарем или его должным образом уполномоченным представителем и назначенным представителем или органом,

назначенным Контрактором. Условиями продленного добычного контракта выступают те, которые изложены в стандартном добычном контракте, прилагаемом к настоящим Правилам и действующем по состоянию на дату утверждения Советом ходатайства о продлении.

6. Поручившееся государство (государства) остается таковым в течение всего периода продления, если только оно не прекращает свое поручительство в соответствии с правилом 22.

7. Добычный контракт, в отношении которого подано ходатайство о продлении, когда бы ни истек срок его действия, остается в силе до тех пор, пока это ходатайство не будет рассмотрено и либо утверждено, либо отклонено.

Проект правила 22

Прекращение поручительства

1. Каждый Контрактор обеспечивает себе поручительство одного или более государств, в зависимости от обстоятельств, в течение всего срока действия добычного контракта в соответствии с правилом 6.

2. Государство может прекратить свое поручительство, представив Генеральному секретарю письменное уведомление с описанием мотивов прекращения им своего поручительства. Поручительство прекращает действовать через 12 месяцев после даты получения Генеральным секретарем уведомления, если только в уведомлении не указывается более поздний срок.

3. В случае прекращения поручительства Контрактор в течение срока, указанного в пункте 2 выше, заручается поручительством другого государства (государств) в соответствии с требованиями правила 6, и в частности во исполнение пунктов 1 и 2 правила 6. Такое государство (государства) выдает удостоверение о поручительстве в соответствии с правилом 6. Добычный контракт автоматически прекращает действие, если Контрактору не удалось заручиться поручительством государства (государств) в установленный срок.

4. На основании прекращения своего поручительства поручившееся государство (государства) не освобождается от каких-либо обязательств, возникших в период, когда оно являлось поручившимся государством.

5. Генеральный секретарь уведомляет членов Органа о прекращении или изменении поручительства.

6. После представления поручившимся государством письменного уведомления в соответствии с пунктом 2 выше Совет на основе рекомендаций Комиссии и с учетом мотивов прекращения поручительства может потребовать от Контрактора приостановить свои добычные операции до тех пор, пока не будет представлено новое удостоверение о поручительстве.

7. Ничто в настоящем Правиле не освобождает Контрактора от каких-либо обязательств или ответственности по добычному контракту, и Контрактор продолжает нести перед Органом материальную и иную ответственность за выполнение своих обязательств по добычному контракту в случае прекращения поручительства.

Проект правила 23

Использование добычных контрактов в качестве залогового обеспечения

1. Подрядчик может с предварительного согласия поручившегося государства (государств) и Совета, опираясь на рекомендации Комиссии, частично или полностью обременять свои интересы в рамках добычного контракта ипотечным

кредитом, правом удержания, залогами, долговыми или иными обязательствами в целях мобилизации финансовых средств для осуществления своих обязательств по добычному контракту.

2. Запрашивая согласие по настоящему правилу, Контрактор доводит до сведения Совета и Комиссии условия любого такого обременения, упомянутого в пункте 1 выше, и его потенциальное воздействие на деятельность в рамках добычного контракта в случае невыполнения Контрактором каких-либо обязательств.

3. В качестве условия дачи согласия на основании настоящего правила Орган запрашивает данные, свидетельствующие о том, что бенефициар любого обременения, упомянутого в пункте 1 выше, соглашается после отчуждения имущества проводить деятельность по разработке ресурсов в соответствии с требованиями добычного контракта и настоящих Правил или передавать заложенное имущество только такому получателю, который отвечает требованиям пунктов 4 и 5 правила 24.

4. Давая согласие на основании настоящего правила, Совет может потребовать, чтобы бенефициар обременения, упомянутого в пункте 1 выше:

а) подписал любые принятые на международном уровне стандарты, которые широко признаются в добывающих отраслях; и

б) подпадал под надлежащее регулирование со стороны национальных финансовых ведомств в соответствии с руководствами.

5. Контрактор представляет в реестр глубоководной добычи резюме любого соглашения, которое имеет или может иметь своим результатом передачу или уступку добычного контракта, части добычного контракта или каких-либо интересов в рамках добычного контракта, включая регистрацию любого полного или частичного обременения добычного контракта залогами, гарантиями, ипотеками, залогами, правами удержания, долговыми или иными обязательствами.

6. Орган не обязан выделять какие-либо средства или предоставлять какие-либо гарантии или иным образом нести прямую или косвенную ответственность за финансирование выполнения обязательств Контрактора по добычному контракту.

Проект правила 24

Передача прав и обязательств

1. Контрактор может передавать свои права и обязательства по добычному контракту полностью или частично только с предварительного согласия Совета на основе рекомендаций Комиссии.

2. Ходатайство о согласии на передачу прав и обязательств по добычному контракту направляется Генеральному секретарю совместно от лица Контрактора и получателя.

3. Комиссия рассматривает ходатайство о согласии на передачу на своем следующем подходящем заседании при условии, что документация была распространена не позднее чем за 30 дней до начала заседания.

4. Комиссия рассматривает следующие вопросы:

а) отвечает ли получатель требованиям, предъявляемым к квалифицированным заявителям, как это предусмотрено в правиле 5;

б) представил ли получатель удостоверение о поручительстве, предусмотренное в правиле 6;

с) представил ли получатель заявку по форме, предусмотренной в правиле 7;

д) уплатил ли получатель административный сбор, предусмотренный в добавлении II;

е) отвечает ли получатель критериям, изложенным в пункте 4 правила 12 и в правиле 13, и предоставил ли он экологические планы сообразно с пунктом 2 правила 14; и

ф) перечислил ли получатель гарантийное обеспечение экологических характеристик, предусмотренное в правиле 27.

5. Комиссия не рекомендует утверждать передачу, если:

а) в ее результате на получателя будет возложен план работы, утверждение которого будет запрещено пунктом 3 с) статьи 6 приложения III к Конвенции; или

б) она позволит получателю монополизировать проведение деятельности в Районе в отношении категории ресурсов, прописанной в добычном контракте.

6. В тех случаях, когда в отношении добычного контракта существует обременение, зарегистрированное в реестре глубоководной добычи, Комиссия рекомендует давать согласие на передачу, только заручившись согласием на это бенефициара обременения.

7. Удостоверившись в выполнении требований, содержащихся в пунктах 4, 5 и 6 выше, Комиссия рекомендует Совету утвердить ходатайство о согласии. В соответствии со статьей 20 приложения III к Конвенции Совет необоснованно не отказывает в согласии на передачу, если выполнены требования настоящего правила.

8. Передача имеет силу только после того, как:

а) оформлено соглашение о переуступке и замене стороны в контракте между Органом, отчуждателем и получателем;

б) произведена уплата установленного сбора в связи с передачей во исполнение добавления II; и

с) передача зарегистрирована Генеральным секретарем в реестре глубоководной добычи.

9. Соглашение о переуступке и замене стороны в контракте подписывается от имени Органа Генеральным секретарем или его должным образом уполномоченным представителем и от имени отчуждателя и получателя их должным образом уполномоченными представителями.

10. Условиями добычного контракта получателя выступают те, которые изложены в стандартном добычном контракте, прилагаемом к настоящим Правилам и действующем по состоянию на дату оформления Генеральным секретарем или его должным образом уполномоченным представителем соглашения о переуступке и замене стороны в контракте.

Проект правила 25

Смена контроля

1. В случае смены контроля в отношении Контрактора или смены контроля в отношении любого субъекта, предоставляющего гарантийное обеспечение эко-

логических характеристик от имени Контрактора, Контрактор, когда это практически целесообразно, уведомляет Генерального секретаря о такой смене контроля заранее, однако в любом случае до истечения 90 дней. Контрактор представляет Генеральному секретарю такие сведения, которые он или она может разумно запросить о смене контроля.

2. После консультаций с Контрактором или субъектом, предоставляющим гарантийное обеспечение экологических характеристик, в зависимости от обстоятельств, Генеральный секретарь может:

а) определить, что после смены контроля в отношении Контрактора или субъекта, предоставляющего гарантийное обеспечение экологических характеристик, Контрактор будет по-прежнему в состоянии, и в частности будет иметь финансовые возможности, выполнять свои обязательства согласно добычному контракту или гарантийному обеспечению экологических характеристик, и в этом случае контракт по-прежнему имеет силу в полном объеме; или

б) применительно к Контрактору рассматривать смену контроля как передачу прав и обязательств в соответствии с требованиями настоящих Правил, и в этом случае применяется правило 24; или

в) применительно к субъекту, предоставляющему гарантийное обеспечение экологических характеристик, обязать Контрактора перечислить новое гарантийное обеспечение экологических характеристик в соответствии с правилом 27 в пределах срока, устанавливаемого Генеральным секретарем.

3. Для целей настоящего правила «смена контроля» имеет место тогда, когда меняется собственник 50 или более процентов Контрактора, половина или более участников совместного предприятия, консорциума или партнерства, в зависимости от обстоятельств, или собственник 50 или более процентов субъекта, предоставляющего гарантийное обеспечение экологических характеристик.

Раздел 2

Вопросы, касающиеся производства

Проект правила 26

Документы, подлежащие представлению до начала производства

1. По меньшей мере за 12 месяцев до предполагаемого начала производства в добычном районе Контрактор представляет Генеральному секретарю технико-экономическое обоснование, подготовленное в соответствии с передовой отраслевой практикой, принимая во внимание руководства. С учетом технико-экономического обоснования Генеральный секретарь рассматривает вопрос о необходимости внесения в план работы какого-либо существенного изменения в соответствии с пунктом 2 правила 55. Если он (она) устанавливает, что какое-либо подобное изменение необходимо, Контрактор подготавливает и представляет Генеральному секретарю соответствующий пересмотренный план работы.

2. В тех случаях, когда в рамках пересмотренного плана работы Контрактор представляет пересмотренную оценку экологического воздействия, план экологического обустройства и мониторинга и план прекращения операций в соответствии с пунктом 1 выше, такие экологические планы рассматриваются в соответствии с процедурой, изложенной в правилах 11 и 14.

3. По завершении, если это применимо, процедуры, изложенной в правилах 11 и 14, Комиссия на своем следующем заседании при том условии, что документы были распространены по меньшей мере за 30 дней до начала заседания,

проведет изучение технико-экономического обоснования и какого-либо пересмотренного плана работы, представленных Контрактором в соответствии с пунктом 1 выше, с учетом любых замечаний, высказанных членами Органа, вовлеченными сторонами и Генеральным секретарем касательно экологических планов.

4. Если Комиссия определяет, что пересмотренный план работы, включая любые поправки к нему, рассмотренные в соответствии с правилом 15, по-прежнему отвечают требованиям правила 13 и пункта 2 правила 14, то она рекомендует Совету утвердить пересмотренный план работы.

5. Совет рассматривает доклад и рекомендацию Комиссии, касающиеся утверждения пересмотренного плана работы, в соответствии с пунктом 11 раздела 3 приложения к Соглашению.

6. Контрактор не может начинать производство в любой части района, указанного в плане работы, до тех пор, пока либо:

a) Генеральный секретарь не определит, что нет необходимости вносить какие-либо существенные изменения в план работы в соответствии с пунктом 2 правила 55; либо

b) в случае внесения существенного изменения Совет не утвердит пересмотренный план работы в соответствии с пунктом 5 выше, а Контрактор не перечислит гарантийное обеспечение экологических характеристик в соответствии с правилом 27.

Проект правила 27

Гарантийное обеспечение экологических характеристик

1. Контрактор перечисляет Органу гарантийное обеспечение экологических характеристик не позднее даты начала производства в добычном районе.

2. Предписываемая форма и сумма гарантийного обеспечения экологических характеристик определяется в соответствии с руководствами и отражает вероятные расходы, которые потребуются в случае:

- a) преждевременного прекращения добычной деятельности;
- b) свертывания и окончательного прекращения добычной деятельности;

и

c) мониторинга после прекращения деятельности и управления остаточными экологическими последствиями.

3. Сумма гарантийного обеспечения экологических характеристик может выплачиваться частями в течение определенного периода времени в соответствии с руководствами.

4. Сумма гарантийного обеспечения экологических характеристик пересматривается и обновляется:

a) в случае обновления плана прекращения операций в соответствии с настоящими Правилами; или

b) в результате:

i) оценки эффективности согласно правилу 50; или

ii) изменения плана работы согласно правилу 55; или

iii) обзора деятельности, осуществляемой в рамках плана работы, согласно правилу 56; и

с) при рассмотрении Комиссией окончательного плана прекращения операций согласно правилу 58.

5. В результате любого пересмотра в соответствии с пунктом 4 выше Контрактор пересчитывает сумму гарантийного обеспечения экологических характеристик в течение 60 дней с даты пересмотра и перечисляет пересмотренное гарантийное обеспечение Органу.

6. Орган сохраняет такое гарантийное обеспечение в соответствии со своей политикой и процедурами, которые предусматривают:

а) полное или частичное возвращение или высвобождение любого гарантийного обеспечения экологических характеристик по выполнении Контрактором обязательств, являющихся предметом гарантийного обеспечения экологических характеристик; или

б) полное или частичное отчуждение любого гарантийного обеспечения экологических характеристик, если Контрактор не выполняет такие обязательства.

7. Требование о гарантийном обеспечении экологических характеристик в соответствии с настоящим правилом применяется на единообразной и недискриминационной основе.

8. Предоставление Контрактором гарантийного обеспечения экологических характеристик не ограничивает материальную и иную ответственность Контрактора согласно его добычному контракту.

Проект правила 28

Начало производства

В тех случаях, когда соблюдены требования правила 26 и Контрактор перечислил гарантийное обеспечение экологических характеристик в соответствии с правилом 27, Контрактор, руководствуясь передовой отраслевой практикой, прилагает коммерчески разумные усилия, с тем чтобы начать в добычном районе промышленное производство в соответствии с планом работы.

Проект правила 29

Ведение промышленного производства

1. Контрактор ведет промышленное производство в соответствии с добычным контрактом, прилагаемым к нему планом работы и настоящими Правилами. Контрактор, руководствуясь передовой отраслевой практикой, оптимизирует добычу полезных ископаемых в добычном районе сообразно с параметрами, заложенными в технико-экономическом обосновании.

2. Контрактор уведомляет Генерального секретаря, если:

а) он не выполняет план работы; или

б) определяет, что он не сможет выполнять план работы в будущем.

Проект правила 30

Сокращение или приостановление производства ввиду рыночной конъюнктуры

1. Независимо от положения 29, Контрактор может временно сократить или приостановить производство ввиду рыночной конъюнктуры, но уведомляет об этом Генерального секретаря, как только это станет практически возможно.

2. Если Контрактор предлагает продолжить сокращение или приостановку на протяжении более чем 12 месяцев, Контрактор излагает Генеральному секретарю в письменном виде свои причины, побуждающие запрашивать сокращение или приостановку такой продолжительности. По установлении обоснованности причин для сокращения или приостановки, включая непрактичность промышленного производства в силу сложившей экономической конъюнктуры, Комиссия рекомендует Совету утвердить приостановку. Опираясь на рекомендацию Комиссии, Совет рассматривает вопрос о запрошенных Контрактором сокращении или приостановке.

3. Сокращение или приостановка могут продолжаться до 12 месяцев, однако Контрактор может ходатайствовать о приостановке неоднократно.

4. Контрактор временно сокращает или приостанавливает производство в тех случаях, когда это требуется в целях защиты морской среды или для охраны здоровья и безопасности людей. Контрактор уведомляет Генерального секретаря о таком сокращении или приостановке производства, как только это станет практически возможно и не позднее чем через 72 часа после сокращения или приостановки производства.

5. В случае любой приостановки добычной деятельности Контрактор продолжает контролировать и регулировать район ведения работ в соответствии с планом прекращения операций изменениями, внесенными в соответствии с правилом 58.

6. Контрактор уведомляет Генерального секретаря, как только он возобновляет какую-либо добычную деятельность, и в надлежащих случаях предоставляет Генеральному секретарю информацию, необходимую для того, чтобы продемонстрировать, что вопрос, приведший к сокращению или приостановке, исчерпан.

Проект правила 31

Оптимальная разработка согласно плану работы

1. Руководствуясь пунктом 2 а) правила 2, касающимся эффективного проведения деятельности и предотвращения излишних потерь, и стремясь обеспечить оптимальную добычу полезных ископаемых в соответствии с планом добычных работ, Контрактор в соответствии с передовой отраслевой практикой:

- а) избегает применения неэффективных методов добычи; и
- б) сводит к минимуму образование отходов при проведении разработки в Районе.

2. Контрактор включает в свой годовой отчет, представляемый согласно правилу 40, такие сведения и отчеты, которые испрашивает Генеральный секретарь, в соответствии с руководствами, с тем чтобы продемонстрировать, что Контрактор выполняет обязательство по плану добычных работ, сформулированное в пункте 1 выше.

3. Если Генеральному секретарю становится известно, что Контрактор не выполняет свое обязательство, сформулированное в пункте 1 выше, Генеральный секретарь может, направив Контрактору письменное уведомление, просить о пересмотре добычной и перерабатывающей деятельности, осуществляемой по плану работы. Контрактор и Генеральный секретарь договариваются о тех или иных изменениях, позволяющих привести план добычных работ и те или иные методы добычи и переработки в соответствие с передовой отраслевой практикой,

принимая во внимание технические и финансовые ресурсы Контрактора, сложившуюся рыночную конъюнктуру и, в соответствующих случаях, последствия для морской среды. Контрактор реализует такие изменения в срок, согласованный им с Генеральным секретарем.

4. Члены Органа в меру своих возможностей оказывают Генеральному секретарю содействие, предоставляя данные или информацию в связи с настоящим правилом, когда сортировка, переработка и очистка руды, добываемой с морского дна, происходит под их юрисдикцией и контролем.

Раздел 3

Охрана человеческой жизни и имущества на море

Проект правила 32

Нормы техники безопасности, охраны труда и производственной санитарии

1. Контрактор при любых обстоятельствах обеспечивает, чтобы:

а) все суда и установки, эксплуатируемые и задействованные в добычных работах, были в надлежащем исправном состоянии, укомплектованы адекватным персоналом и отвечали требованиям пунктов 2 и 3 ниже; и

б) все суда и установки, используемые или эксплуатируемые для целей добычных работ, соответствовали надлежащей классификации и принадлежали к обозначенному классу в течение всего срока действия добычного контракта.

2. Контрактор обеспечивает соблюдение применимых международных норм и стандартов, установленных компетентными международными организациями или общими дипломатическими конференциями на предмет охраны человеческой жизни на море, загрязнения морской среды с судов, предотвращения столкновений в море и обращения с членами экипажа, а также любых норм, правил и процедур и стандартов, принимаемых время от времени Советом по этим вопросам.

3. Кроме того, контракторы:

а) соблюдают соответствующие национальные законы государства флага, касающиеся применяемых к судам стандартов и обеспечения безопасности экипажей судов, когда речь идет о судах, или законы поручившихся за них государств в случае установок; и

б) соблюдают национальные законы поручившихся за них государств в отношении каких-либо вопросов, которые выходят за пределы юрисдикции государства флага, как-то вопросы прав работников, не являющихся членами экипажа, и здоровья и безопасности людей в контексте процесса добычи, а не эксплуатации судов.

4. По соответствующему запросу Контрактор предоставляет Органу копии действительных сертификатов, требуемых согласно соответствующим конвенциям о международном судоходстве.

5. Контрактор обеспечивает, чтобы:

а) все его сотрудники, прежде чем приступить к исполнению своих обязанностей, обладали необходимым опытом, профессиональной подготовкой и квалификацией и могли осуществлять свои обязанности безопасно, компетентно и в соответствии с нормами Органа и условиями добычного контракта;

б) был принят план просвещения в вопросах производственной санитарии, техники безопасности и экологии, дабы информировать всех сотрудников, задействованных в добычных работах, о профессиональных и экологических рисках, которые могут возникнуть в результате их деятельности, и о том, какие меры надлежит принимать в связи с этими рисками; и

с) по всем его сотрудникам велся сбор сведений на предмет их опыта, профессиональной подготовки и квалификации, которые по соответствующему запросу предоставляются в распоряжение Генерального секретаря.

Раздел 4

Прочие пользователи морской среды

Проект правила 33

Разумный учет другой деятельности в морской среде

1. Контракторы ведут разработку согласно добычному контракту с разумным учетом другой деятельности в морской среде в соответствии со статьей 147 Конвенции, утвержденными планом экологического обустройства и мониторинга и планом прекращения операций и какими-либо применимыми международными нормами и стандартами, установленными компетентными международными организациями. В частности, каждый Контрактор должен проявлять должную осмотрительность во избежание повреждения подводных кабелей или трубопроводов в контрактном районе.

2. Другая деятельность в морской среде проводится с разумным учетом деятельности контракторов в Районе.

Раздел 5

Инциденты и события, подлежащие уведомлению

Проект правила 34

Риск инцидентов

Контрактор уменьшает риск инцидентов, насколько это разумно осуществимо, пока стоимость дальнейшего снижения риска не станет явно несоразмерной преимуществам такого снижения. Разумную осуществимость мер по снижению риска надлежит постоянно оценивать с учетом новых знаний и технологических достижений и передовой отраслевой практики. При оценке того, являются ли затраты времени, средств и усилий явно несоразмерными преимуществам дальнейшего снижения риска, следует учитывать уровни риска в контексте передовой практики, совместимые с проводимыми операциями.

Проект правила 35

Предотвращение инцидентов и реагирование на них

1. Контрактор не приступает к разработке и не продолжает ее, если разумно предположить, что это может вызвать инцидент, способствовать таковому или помешает эффективному устранению его последствий.

2. Будучи осведомлен об инциденте, Контрактор:

а) уведомляет поручившееся государство (государства) и Генерального секретаря незамедлительно;

b) немедленно осуществляет, в соответствующих случаях, план действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств, утвержденный Органом для реагирования на инциденты;

c) оперативно действует согласно инструкциям, полученным от Генерального секретаря, в консультации с поручившимся государством (государствами), государствами флага, прибрежными государствами или соответствующими международными организациями, в зависимости от обстоятельств;

d) принимает любые другие необходимые в сложившихся обстоятельствах меры для ограничения неблагоприятных последствий инцидента; и

e) заносит инцидент в реестр инцидентов, который Контрактор должен вести на борту добычного судна для учета любых инцидентов или событий, подлежащих уведомлению согласно правилу 36.

3. Генеральный секретарь сообщает о любом Контракторе, который не выполняет настоящее правило, его поручившемуся государству (государствам) и государству флага любого судна, причастного к инциденту, на предмет возбуждения дела в соответствии с национальным законодательством.

Проект правила 36

События, подлежащие уведомлению

1. Контрактор незамедлительно уведомляет свое поручившееся государство (государства) и Генерального секретаря о наступлении любого из событий, перечисленных в добавлении I к настоящим Правилам.

2. Контрактор, как только это разумно осуществимо, но не позднее чем через 24 часа после того, как ему становится известно о любом подобном событии, представляет о нем Генеральному секретарю письменное уведомление, включая описание события, принятых мер экстренного реагирования (в том числе, при необходимости, информацию об осуществлении плана действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств) и любых планируемых мер.

3. Генеральный секретарь консультируется с поручившимся государством (государствами) и другими регулирующими органами, по мере необходимости.

4. Контрактор обеспечивает, чтобы все соответствующие регулирующие органы были уведомлены и подключены к консультациям.

5. В тех случаях, когда Контрактору поступает жалоба по вопросу, охватываемому настоящими Правилами, Контрактор фиксирует ее и сообщает о ней Генеральному секретарю.

Проект правила 37

Человеческие останки и объекты и участки, имеющие археологическое или историческое значение

Контрактор незамедлительно уведомляет Генерального секретаря в письменном виде об обнаружении в контрактном районе каких бы то ни было человеческих останков, имеющих археологическое или историческое значение, или каких-либо объектов или участков аналогичного характера и об их местонахождении, включая принятые меры по сохранению и защите. Генеральный секретарь препровождает такую информацию поручившемуся государству, государству происхождения останков (если это известно), Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и любой иной компетентной международной организации. При обнаружении в

контрактом районе любых таких человеческих останков, объектов или участков и во избежание причинения ущерба таким человеческим останкам, объектам или участкам в разумном радиусе не проводится никаких дальнейших разведочных или добычных работ, пока Совет не примет иного решения с учетом мнения Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры или любой иной компетентной международной организации.

Раздел 6

Страховые обязательства

Проект правила 38

Страхование

1. Контрактор заключает и настаивает, чтобы его субподрядчики заключали с международно признанными и состоятельными в финансовом плане страховыми компаниями, удовлетворяющими Орган, надлежащие договоры страхования на таких условиях и в таком объеме, которые отвечают общепринятой международной морской практике в соответствии с передовой отраслевой практикой, обеспечивая их полную силу и действие.
2. Контракторы включают Орган в качестве дополнительного выгодоприобретателя. Контрактор всячески старается обеспечить, чтобы все страховые договоры, требуемые согласно настоящему правилу, предусматривали отказ андеррайтеров от любых прав регресса, в том числе прав суброгации за счет Органа в связи с добычей.
3. Обязательство в рамках добычного контракта обеспечивать надлежащие договоры страхования является основополагающим условием контракта. В случае невыполнения Контрактором обязательства обеспечивать страхование, требуемое настоящими Правилами, Генеральный секретарь выносит постановление о соблюдении согласно правилу 101.
4. Контрактор не может существенно менять или аннулировать какой-либо договор страхования без предварительного согласия Генерального секретаря.
5. Контрактор незамедлительно уведомляет Генерального секретаря, если страховщик аннулирует договор или меняет условия страхования.
6. Контрактор незамедлительно уведомляет Генерального секретаря о получении претензий по своим страховым договорам.

Раздел 7

Обязательство обеспечивать подготовку

Проект правила 39

План подготовки кадров

1. Контрактор на постоянной основе организует и осуществляет подготовку персонала Органа и развивающихся государств в соответствии с утвержденным планом подготовки кадров согласно приложению 8 к добычному контракту, настоящим Правилам и каким-либо руководствам по подготовке кадров.
2. Контрактор, Орган и поручившееся государство (государства) могут время от времени, по мере необходимости, пересматривать и дорабатывать план подготовки кадров по взаимному согласию, с учетом нехватки специалистов того

или иного рода и потребностей отраслевых предприятий, ведущих деятельность в Районе, и руководств по подготовке кадров.

3. Любые взаимно согласованные изменения или поправки к плану подготовки кадров становятся частью приложения 8 к добычному контракту.

Раздел 8

Годовые отчеты и ведение отчетности

Проект правила 40

Годовой отчет

1. Контрактор в течение 90 дней после окончания каждого календарного года представляет Генеральному секретарю в формате, который может периодически устанавливаться руководствами, годовой отчет о своей деятельности в контрактном районе, включая сведения о соблюдении условий добычного контракта.

2. Такие годовые отчеты включают:

а) сведения о добычных работах, выполненных за календарный год, включая карты, диаграммы и графики, иллюстрирующие проделанную работу, собранные данные и полученные результаты, в сопоставлении с утвержденным планом работы;

б) количество и качество ресурсов, добытых в течение периода, и объем минерального сырья и металлов, произведенных, выставленных на рынок и проданных в течение календарного года, в сопоставлении с планом добычных работ;

с) подробное описание оборудования, использовавшегося в ходе добычи и эксплуатируемого на конец периода;

д) годовой финансовый отчет, составленный в соответствии с международно принятыми принципами учета и заверенный надлежащим образом квалифицированной аудиторской фирмой, о фактических и прямых расходах на разработку, которыми являются капитальные расходы и эксплуатационные затраты Контрактора в связи с осуществлением программы деятельности за учетный год Контрактора в отношении контрактного района, а также ежегодная ведомость расчета платежей, перечисленных или подлежащих уплате Органу, в сопоставлении с финансовым планом;

е) информацию о производственной санитарии и технике безопасности, включая подробные сведения о любых авариях или инцидентах, происшедших в ходе периода, и мерах, принятых в рамках установленных Контрактором процедур производственной санитарии и техники безопасности;

ф) сведения о подготовке, проведенной в соответствии с планом подготовки кадров;

г) фактические результаты, полученные в ходе программ экологического мониторинга, включая наблюдения, замеры, оценки и анализ экологических параметров, в сопоставлении, когда это применимо, с какими-либо критериями, техническими стандартами и индикаторами, оговоренными в плане экологического обустройства и мониторинга, вкуче с подробным описанием любых мер реагирования, принятых в рамках плана, и фактическими расходами на выполнение плана;

h) заявление об исполнении и сохранении в силе всех систем и процедур управления рисками вкуче с докладом об исключениях и результатах каких-либо

проверок и ревизий, проведенных своими силами или независимыми компетентными лицами;

i) подтверждение наличия надлежащего страхования, включая сумму любых франшиз и самострахования, а также описание и указание объема любых предъявленных претензий или сумм, полученных от страховщиков за данный период;

j) сведения о любых изменениях, произведенных в связи с субподрядчиками, задействованными Контрактором в течение календарного года;

k) результаты любых разведочных работ, в том числе обновленные данные и информацию о сортности и качестве ресурсов и резервов, установленных в соответствии со Стандартом Международного органа по морскому дну для отчетности об оценках результатов разведки полезных ископаемых, минеральных ресурсах и минеральных запасах;

l) заявление об адекватности финансового плана Контрактора на следующий период; и

m) описание каких-либо предлагаемых изменений в плане работы и изложение причин таких изменений.

Проект правила 41 **Книги, записи и пробы**

1. Контрактор содержит в соответствии с международно принятыми принципами учета полный и надлежащий комплект книг, счетов и финансовых записей, которые должны включать информацию, полностью раскрывающую фактические и прямые расходы на разработку, включая капитальные расходы и эксплуатационные затраты и такую прочую информацию, которая позволит произвести эффективную ревизию таких расходов и затрат подрядчика.

2. Контрактор составляет карты, отчеты о геологических изысканиях, добыче полезных ископаемых и минералогическом анализе, производственные отчеты, отчеты о переработке материалов, отчеты о продаже или использовании полезных ископаемых и компилирует экологические данные, архивы и пробы, а также любые другие данные, информацию и пробы в связи с добычной деятельностью в соответствии с проводимой Органом политикой в сфере управления данными и информацией.

3. Контрактор сохраняет в хорошем состоянии показательную часть собранных в ходе добычи проб или (в зависимости от ситуации) кернов категории ресурсов вместе с биологическими образцами, пока не прекратится действие контракта. Пробы должны сохраняться в соответствии с руководствами.

4. По просьбе Генерального секретаря Контрактор передает Генеральному секретарю для анализа часть любой пробы или керна, полученных в ходе добычной деятельности.

5. При условии заблаговременного уведомления Контрактор предоставляет Генеральному секретарю полный доступ к данным, информации и пробам.

Раздел 9

Разное

Проект правила 42

Предупреждение коррупции

1. Подрядчик не может делать подарков или вручать наград должностным лицам, агентам или служащим контракторов или субподрядчиков Органа или другим лицам, действующим под эгидой Органа, для целей поощрения или вознаграждения таких лиц за какие-либо действия, предпринимаемые в соответствии с их обязанностями согласно настоящим Правилам.
2. Контрактор признает и соглашается на обязательность для себя положений о борьбе с подкупом и коррупцией в законодательстве юрисдикций, гражданство которых он имеет или граждане которых осуществляют над ним эффективный контроль, или юрисдикции, в которой Контрактор зарегистрирован или осуществляет свою деятельность, и ведет работу в рамках добычного контракта в соответствии со своими обязательствами согласно таким законам о борьбе с подкупом и коррупцией.

Проект правила 43

Прочие категории ресурсов

1. Контрактор уведомляет Генерального секретаря, если он обнаруживает в Районе ресурсы помимо ресурсной категории, к которой относится добычный контракт, в течение 30 дней с момента обнаружения.
2. Разведка и разработка таких находок должны быть предметом отдельной заявки в Орган сообразно с соответствующими нормами Органа.

Проект правила 44

Отказ от ответственности

Контрактор не высказывает и не допускает высказывания какими-либо лицом, фирмой или компанией либо принадлежащим государству субъектом, контролирующим Контрактора или субподрядчика, контролируемым им или находящимся под общим с ним контролем, каких бы то ни было утверждений или предположений, будь то прямо или косвенно, о том, что Орган или какое-либо его должностное лицо имеет или выразило какое-либо мнение в отношении минеральных ресурсов в контрактном районе. Никакие заявления на этот счет с прямыми или косвенными отсылками к добычному контракту не могут включаться в какие бы то ни было проспекты, уведомления, циркуляры, пресс-релизы или аналогичные документы, публикуемые Контрактором, какой-либо ассоциированной компанией или субподрядчиком.

Проект правила 45

Соблюдение прочих законов и постановлений

1. Ничто в добычном контракте не освобождает Контрактора от возлагаемых на него обязательств по какому-либо национальному законодательству, под действие которого он подпадает в силу фактического контроля, регистрации в качестве юридического лица или иных оснований, включая законы поручившегося государства и государства флага.
2. Контракторы соблюдают все законы и постановления, будь то национальные, международные или иные, которые распространяются на проведение ими деятельности в Районе.

3. Контракторы обеспечивают непрерывность срока действия всех разрешений, лицензий, допусков, свидетельств и освобождений, выданных кем-либо кроме Органа и, возможно, требуемых для проведения добычной деятельности в Районе на законных основаниях.
4. Контракторы должны в срочном порядке уведомлять Генерального секретаря в случае аннулирования или приостановления действия разрешения, лицензии, допуска, свидетельства или освобождения, связанных с его деятельностью в Районе.

Часть IV

Защита и сохранение морской среды

Раздел 1

Обязательства, относящиеся к морской среде

Проект правила 46

Общие обязательства

Орган, поручившиеся государства и контракторы, каждый по мере необходимости, планируют, осуществляют и совершенствуют меры, необходимые для обеспечения эффективной защиты морской среды от вредных последствий, в соответствии со статьями 145 Конвенции в отношении деятельности в Районе. Для этого они:

- а) применяют осторожный подход, нашедший отражение в принципе 15 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию, при оценке и регулировании риска причинения ущерба морской среде в результате добычи в Районе;
- б) обеспечивают применение наилучших имеющихся методов и передовой природоохранной практики в ходе осуществления таких мер;
- в) учитывают наилучшие имеющиеся научные данные в процессе принятия экологических решений, включая все оценки рисков и управленческие решения, принимаемые в связи с экологическими оценками, и меры регулирования и реагирования, принимаемые в рамках передовой отраслевой практики или в соответствии с таковой;
- г) способствуют подотчетности и транспарентности в деле оценки, анализа и регулирования экологических последствий добычи в Районе, включая своевременный доступ к соответствующей экологической информации; и
- е) разрабатывают механизмы стимулирования, в том числе рыночные инструменты, подкрепляющие и повышающие результативность экологической деятельности контракторов, включая технический прогресс и инновации.

Раздел 1 bis

Подготовка заключения об экологическом воздействии и плана экологического обустройства и мониторинга

Проект правила 46 bis

Заключение об экологическом воздействии

1. Заключение об экологическом воздействии предназначается для того, чтобы задокументировать и сообщить результаты процесса, посвященного оценке экологического воздействия, а именно выяснению, прогнозированию, анализу и митигации биофизических, социальных и иных соответствующих последствий предлагаемой добычной операции. Оно является итогом нескольких мероприятий, к которым относятся оценка экологического риска для выявления основных проблем и видов воздействия, анализ воздействия для прогнозирования характера и масштаба экологических последствий добычной операции и определение мер, позволяющих удерживать эти последствия в приемлемых рамках.
2. Заявитель или, в зависимости от ситуации, Контрактор подготавливает заключение об экологическом воздействии в соответствии с настоящим правилом.

3. Заключение об экологическом воздействии составляется по форме, предписываемой Органом в приложении IV к настоящим Правилам, и:

- a) включает предварительную оценку экологического риска;
- b) основывается на результатах оценки экологического воздействия;
- c) согласуется с целями и мерами, предусмотренными в соответствующем региональном плане экологического обустройства, при наличии такового; и
- d) подготавливается в соответствии с применимыми руководствами, передовой отраслевой практикой, наилучшими имеющимися научными данными и наилучшими имеющимися технологиями.

Проект правила 46 ter

План экологического обустройства и мониторинга

1. План экологического обустройства и мониторинга предназначен для того, чтобы можно было справляться с экологическими последствиями и удостоверяться, что они соотносятся с целями и стандартами, регламентирующими экологическое качество добычной операции. В плане излагаются обязательства и процедуры, определяющие, как будут осуществляться митигационные меры, как будет происходить мониторинг эффективности таких мер, какие хозяйственные меры будут приниматься в порядке реакции на результаты этого мониторинга и какие системы отчетности предстоит ввести и соблюдать.

2. Заявитель или, в зависимости от ситуации, Контрактор подготавливает план экологического обустройства и мониторинга в соответствии с настоящим правилом.

3. План экологического обустройства и мониторинга охватывает главные аспекты, предписываемые Органом в приложении VII к настоящим Правилам, и:

- a) составляется на основе оценки экологического воздействия и заключения об экологическом воздействии;
- b) согласуется с соответствующим региональным планом экологического обустройства, при наличии такового; и
- c) разрабатывается в соответствии с применимыми руководствами, передовой отраслевой практикой, наилучшими имеющимися научными данными и наилучшими имеющимися технологиями, а также согласуется с другими планами, предусмотренными в настоящих Правилах, включая план прекращения операций и план действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.

Раздел 2

Ограничение загрязнения и утилизация отходов

Проект правила 47

Борьба с загрязнением

Контрактор принимает необходимые меры для предотвращения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения и других опасностей для морской среды, вызываемых его деятельностью в Районе, соотносясь при этом с планом экологического обустройства и мониторинга, а также применимыми стандартами и руководствами.

Проект правила 48
Ограничение добычных выбросов

1. Контрактор не осуществляет слив, удаление или сброс в морскую среду никаких добычных выбросов, за исключением случаев, когда их слив, удаление или сброс разрешаются в соответствии с:

- a) рамочными параметрами для оценки добычных выбросов, устанавливаемыми в руководствах; и
- b) планом экологического обустройства и мониторинга.

2. Вместе с тем Контрактор не обязан соблюдать обязательство, предусмотренное пунктом 1 выше, когда необходимо принять меры для охраны жизни или сохранности имущества от серьезного ущерба, при условии, что любые меры будут приниматься с минимальной вероятностью причинения вреда жизни или серьезного ущерба морской среде.

Раздел 3
Соблюдение планов экологического обустройства
и мониторинга и аттестации их исполнения

Проект правила 49
Соблюдение плана экологического обустройства и мониторинга

Контрактор в соответствии с условиями своего плана экологического обустройства и мониторинга и настоящих Правил:

- a) ведет мониторинг экологических последствий своей деятельности для морской среды, представляет о них отчетность и регулирует все такие последствия в качестве неотъемлемого компонента своей добычной деятельности;
- b) принимает все соответствующие меры по митигации и регулированию для защиты морской среды; и
- c) обеспечивает актуальность и адекватность плана экологического обустройства и мониторинга в течение срока действия своего добычного контракта в соответствии с передовой отраслевой практикой.

Проект правила 50
Аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга

1. Контрактор проводит аттестации исполнения плана экологического обустройства и мониторинга в целях оценки:

- a) соответствия добычной операции плану; и
- b) текущей актуальности и адекватности плана, в том числе хозяйственных условий и вытекающих из них действий.

2. Аттестации проводятся со следующей периодичностью:

- a) в соответствии со сроками, указанными в утвержденном плане экологического обустройства и мониторинга; или
- b) каждые два года; или
- c) как согласовано в письменном виде Комиссией,

принимая во внимание характер категории ресурсов, о которых идет речь.

3. Контрактор составляет и представляет Генеральному секретарю отчет об аттестации исполнения в соответствии с руководствами и в указанном в них формате.

4. Комиссия проводит обзор отчета об аттестации исполнения на своем следующем подходящем заседании при условии распространения отчета по меньшей мере за 30 дней до такого заседания. Генеральный секретарь публикует отчет и выводы и рекомендации, сформулированные по результатам обзора Комиссии.

5. В тех случаях, когда Комиссия считает аттестацию исполнения, проведенную Контрактором, неудовлетворительной или неприемлемой в соответствии с руководствами или условиями, оговоренными в плане экологического обустройства и мониторинга, Комиссия может потребовать от Контрактора:

а) провести повторную аттестацию исполнения целиком или в соответствующих частях, а также пересмотреть и повторно представить отчет; или

б) представить какую-либо соответствующую вспомогательную документацию или информацию, запрошенную Комиссией; или

в) назначить за счет Контрактора независимое компетентное лицо для проведения аттестации исполнения целиком или частично и подготовки отчета для представления Генеральному секретарю и обзора Комиссией.

6. В тех случаях, когда Комиссия имеет разумные основания полагать, что Контрактор не в состоянии провести аттестацию исполнения удовлетворительно в соответствии с руководствами, Комиссия может обратиться к Генеральному секретарю с просьбой назначить за счет Контрактора независимое лицо для проведения аттестации и составления отчета.

7. В тех случаях, когда сообразно с пунктами 5 и 6 выше проводится повторная аттестация и составляется пересмотренный отчет, на них распространяется пункт 4 выше.

8. Если в результате обзора, проведенного Комиссией в соответствии с пунктом 4 выше, Комиссия приходит к выводу о том, что Контрактор не выполнил условия своего плана экологического обустройства и мониторинга или что план неадекватен в любом существенном отношении, то Генеральный секретарь:

а) выносит предписание о соблюдении в соответствии с правилом 101; или

б) предписывает Контрактору представить пересмотренный план экологического обустройства и мониторинга с учетом выводов и рекомендаций Комиссии. Пересмотренный план подлежит применению процедуры, изложенной в правилах 11 и 14.

Проект правила 51

План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств

1. Контракторы обеспечивают:

а) актуальность и адекватность своих планов действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств на основе выявления потенциальных инцидентов и в соответствии с передовой отраслевой практикой; и

б) такие ресурсы и процедуры, которые необходимы для оперативного внедрения и осуществления планов действий на случай чрезвычайных ситуаций

и непредвиденных обстоятельств и любых чрезвычайных распоряжений, издаваемых Органом.

2. Контракторы, Орган и поручившиеся государства консультируются друг с другом, а также с другими государствами и организациями, которые представляются заинтересованными, на предмет обмена знаниями, информацией и опытом касательно инцидентов, используя такие знания и информацию для подготовки и пересмотра стандартов и оперативных руководств в целях контроля за рисками на протяжении всего цикла добычи, сотрудничают с другими соответствующими международными организациями и учитывают их рекомендации.

Раздел 4

Целевой фонд экологической ответственности

Проект правила 52

Создание целевого фонда экологической ответственности

1. Орган настоящим учреждает Целевой фонд экологической ответственности («Фонд»).
2. Правила и процедуры Фонда будут приняты Советом по рекомендации Финансового комитета.
3. Генеральный секретарь в 90-дневный срок после окончания календарного года подготавливает проверенную ведомость поступлений и расходов Фонда для распространения среди членов Органа.

Проект правила 53

Цель Фонда

Основные цели Фонда будут включать:

- а) осуществление любых необходимых мер, которые направлены на предупреждение, ограничение или смягчение какого-либо ущерба Району в результате деятельности в Районе и расходы на которые не могут быть взысканы с Контрактора или поручившегося государства, в зависимости от обстоятельств;
- б) поощрение научных исследований в области методов морской добычной техники и практики, посредством которых можно добиться сокращения экологического ущерба или вреда от добычной деятельности в Районе;
- с) программы обучения и профессиональной подготовки в отношении защиты морской среды;
- д) финансирование исследований по наилучшим имеющимся методам восстановления и реабилитации Района; и
- е) восстановление и реабилитацию Района, когда это технически и экономически осуществимо и подкрепляется наилучшими имеющимися научными данными.

Проект правила 54

Финансирование

Средства Фонда будут складываться из следующих источников:

- а) установленной доли выплачиваемых Органу взносов в процентах или денежном выражении;

- b) установленной процентной доли каких-либо штрафов, выплачиваемых Органу;
- c) установленной процентной доли любых сумм, полученных Органом путем переговоров или в результате судебных разбирательств в связи с нарушением условий добычного контракта;
- d) любых сумм, выплачиваемых в Фонд по указанию Совета на основе рекомендаций Финансового комитета; и
- e) любых поступлений, полученных Фондом от инвестирования имеющихся у него средств.

Часть V

Обзор и изменение плана работы

Проект правила 55

Изменение плана работы Контрактором

1. Контрактор может изменять план работы, содержащийся в приложении к добычному контракту, только в соответствии с настоящим правилом.
2. Контрактор уведомляет Генерального секретаря, если он желает изменить план работы. Генеральный секретарь в консультации с Контрактором рассматривает вопрос о том, является ли предложенное изменение плана работы существенным изменением в соответствии с руководствами. Если Генеральный секретарь считает, что предлагаемое изменение представляет собой существенное изменение, то, прежде чем произвести такое существенное изменение, Контрактор запрашивает предварительное одобрение у Совета с опорой на рекомендацию Комиссии в соответствии с правилами 12 и 17.
3. Когда предлагаемое изменение согласно пункту 2 выше сопряжено с внесением существенного изменения в план экологического обустройства и мониторинга или в план прекращения операций, то, прежде чем Комиссия приступит к рассмотрению изменения, такие планы подпадают под действие процедуры, изложенной в правилах 11 и 14.
4. Генеральный секретарь может предложить Контрактору внести в план работы изменение, не являющееся существенным. После консультаций с Контрактором Генеральный секретарь может внести изменение в план работы, а Контрактор реализует такое изменение. Генеральный секретарь сообщает об этом Комиссии на ее следующем заседании.

Проект правила 56

Обзор деятельности в рамках плана работы

1. Через промежутки времени, не превышающие пять лет начиная с даты подписания добычного контракта, или в тех случаях, когда, по мнению Генерального секретаря, имели место какие-либо из следующих событий или изменений обстоятельств:
 - a) предлагаемое существенное изменение в осуществлении плана работы;
 - b) какой-либо инцидент;
 - c) рекомендации в отношении улучшения процедур или практики по итогам доклада о проверке в соответствии с правилом 98;
 - d) аттестация исполнения, требующая принятия мер в соответствии с пунктом 8 правила 50;
 - e) смена собственника или изменения в финансировании, которые могут повлиять на финансовые возможности Контрактора;
 - f) изменения в области наилучших имеющихся методов;
 - g) изменения в наилучших имеющихся научных данных; или
 - h) оперативно-хозяйственные изменения, в том числе смена субподрядчиков,

Генеральный секретарь может произвести с Контрактором обзор его деятельности в рамках плана работы и обсуждает вопрос о необходимости или желательности внесения в план работы каких-либо изменений.

2. Обзор деятельности проводится в соответствии с руководствами. Генеральный секретарь или Контрактор может предложить поручившемуся государству (государствам) принять участие в обзоре деятельности.

3. Генеральный секретарь докладывает о результатах каждого обзора Комиссии и Совету и поручившемуся государству (государствам). Когда в результате обзора Контрактор желает внести какие-либо изменения в план работы и такие изменения являются существенными изменениями, требующими утверждения Советом с опорой на рекомендацию Комиссии, Контрактор запрашивает такое утверждение в соответствии с пунктом 2 правила 55, а в применимых случаях также пунктом 3 правила 55.

4. Для целей этого обзора Контрактор предоставляет всю информацию, запрашиваемую Генеральным секретарем, в таком порядке и в такие сроки, которые предписывает Генеральный секретарь.

5. Ничто в настоящем правиле не мешает Генеральному секретарю или Контрактору формулировать просьбу о том, чтобы инициировать обсуждения относительно любых вопросов, связанных с планом работы, добычным контрактом или деятельностью по добычному контракту в случаях помимо тех, которые перечислены в пункте 1 выше.

6. Генеральный секретарь предаёт гласности выводы и рекомендации по результатам обзора деятельности в соответствии с настоящим правилом.

Часть VI

Планы прекращения операций

Проект правила 57

План прекращения операций

1. В плане прекращения операций излагаются обязательства и действия Контрактора по свертыванию и прекращению деятельности в добычном районе, включая постоперационное регулирование и мониторинг остаточных и естественных экологических последствий. Прекращение охватывает также временную приостановку добычной деятельности.
2. Цели плана прекращения операций заключаются в обеспечении того, чтобы:
 - a) прекращение добычной деятельности было процессом, включенным в общий цикл добычных работ и осуществляемым в соответствии с передовой отраслевой практикой;
 - b) на момент свертывания или приостановки добычной деятельности был внедрен план обустройства и мониторинга на срок, предписанный в плане прекращения операций;
 - c) риски экологических последствий подлежали оценке, анализу и регулированию, что должно включать сбор информации, касающейся свертывания или приостановки;
 - d) соблюдались надлежащие требования производственной санитарии и техники безопасности;
 - e) все остаточные негативные экологические последствия были выявлены и оценены, а меры реагирования — рассмотрены, включая планы дальнейшей митигации или восстановления, когда это целесообразно;
 - f) любые обязательства по восстановлению выполнялись в соответствии с заранее установленными критериями или стандартами; и
 - g) добычные операции свертывались или приостанавливались эффективным и рентабельным образом.
3. План прекращения операций охватывает главные аспекты, предписываемые Органом в приложении VIII к настоящим Правилам.

4. Контрактор обеспечивает актуальность и адекватность плана прекращения операций в соответствии с передовой отраслевой практикой и руководствами.

5. План прекращения операций обновляется каждый раз, когда вносится существенное изменение в план работы, или, когда никаких подобных изменений не происходило, раз в пять лет.

Проект правила 58

План прекращения операций: свертывание или приостановление производства

1. Контрактор не позднее чем за 12 месяцев до запланированного окончания промышленного производства или любого приостановления деятельности в добычном районе в соответствии с правилом 30 либо в кратчайшие практически осуществимые сроки в случае любого непредвиденного свертывания или приостановления представляет Генеральному секретарю для рассмотрения Комиссией окончательный план прекращения операций, если такое свертывание или

приостановление требует внесения существенных изменений в план прекращения операций.

2. Комиссия проводит обзор окончательного плана прекращения операций на своем следующем очередном заседании при условии распространения плана по меньшей мере за 30 дней до начала заседания.

3. Комиссия:

а) утверждает окончательный план прекращения операций; или

б) предлагает поправки к окончательному плану прекращения операций в качестве условия утверждения плана; и

с) отклоняет окончательный план прекращения операций, в случае если поправки Контрактором не вносятся.

4. Комиссия пересматривает сумму гарантийного обеспечения экологических характеристик, предусмотренного правилом 27.

Проект правила 59

Мониторинг после прекращения деятельности

1. После свертывания или приостановления деятельности в добычном районе Контрактор осуществляет окончательный план прекращения операций в соответствии с условиями его выполнения и докладывает Генеральному секретарю о ходе такого осуществления, в том числе о результатах мониторинга, предусмотренного в пункте 2 ниже.

2. Контрактор продолжает осуществлять мониторинг морской среды в течение такого периода после свертывания или приостановления деятельности, который оговорен в окончательном плане прекращения операций.

3. Контрактор проводит окончательную аттестацию исполнения и представляет Генеральному секретарю окончательный отчет об аттестации исполнения в соответствии с руководствами с целью обеспечить выполнение целей прекращения операций, сформулированных в окончательном плане. Такой отчет рассматривается Комиссией на ее следующем заседании при условии распространения отчета по меньшей мере за 30 дней до этого заседания.

Часть VII

Финансовые условия добычного контракта

Раздел 1

Общие соображения

Проект правила 60

Равенство режима

Совет на основе рекомендаций Комиссии применяет положения настоящей части на единообразной и недискриминационной основе и обеспечивает равенство финансового режима и сопоставимые финансовые обязательства для контракторов.

Проект правила 61

Стимулы

1. Совет может, принимая во внимание рекомендации Комиссии, предусматривать для контракторов стимулы, в том числе финансовые, на единообразной и недискриминационной основе в интересах достижения целей, указанных в пункте 1 статьи 13 приложения III к Конвенции.
2. Кроме того, Совет может предусматривать стимулы, в том числе финансовые, для контракторов, вступающих в совместные мероприятия с Предприятием в соответствии со статьей 11 приложения III к Конвенции, и развивающихся государств или их граждан в целях стимулирования передачи им технологий и подготовки персонала Органа и развивающихся государств.
3. Совет обеспечивает, чтобы стимулы, предоставляемые контракторам на основании пунктов 1 и 2 выше, не приводили к субсидированию контракторов, искусственным образом повышающему их конкурентоспособность по отношению к разработчикам на суше.

Раздел 2

Ответственность за выплату и определение роялти

Проект правила 62

Контрактор выплачивает роялти

Контрактор с даты начала промышленного производства выплачивает роялти в отношении минералосодержащей руды, проданной или иным образом реализованной в результате добычи в контрактном районе, как это определено в добавлении IV к настоящим Правилам.

Проект правила 63

Генеральный секретарь может издавать руководства

1. Генеральный секретарь может время от времени издавать руководства в соответствии с правилом 93 в отношении расчета и выплаты роялти, установленных в настоящей части.
2. Генеральный секретарь рассматривает все просьбы о разъяснении каких-либо руководств, изданных в соответствии с пунктом 1 выше, или любых иных вопросов, связанных с определением и выплатой роялти.

Раздел 3

Декларация о роялти и выплата роялти

Проект правила 64

Форма декларации о роялти

Декларация о роялти представляется Генеральному секретарю в форме, предусмотренной руководствами, и за подписью уполномоченного Контрактором должностного лица.

Проект правила 65

Период начисления роялти

Для целей настоящей части роялти начисляются за полугодичные периоды:

- a) с 1 января по 30 июня и
- b) с 1 июля по 31 декабря.

Проект правила 66

Представление декларации о роялти

1. Контрактор представляет Генеральному секретарю декларацию о роялти по каждому добычному району не позднее чем через 90 дней после окончания периода начисления роялти, на который приходится дата начала промышленного производства, а впоследствии — не позднее чем через 90 дней после окончания каждого последующего периода начисления роялти в течение срока действия добычного контракта.
2. В случае совместных предприятий или консорциумов контракторов от каждого из них представляется одна декларация о роялти.
3. Декларация о роялти может представляться в электронном виде.

Проект правила 67

Неточность или ошибка в декларации о роялти

Контрактор незамедлительно уведомляет Генерального секретаря о любой неточности в расчетах или фактической ошибке в связи с декларацией о роялти или выплатой роялти.

Проект правила 68

Выплата роялти согласно декларации

1. Контрактор выплачивает роялти за период начисления роялти в день, когда должна быть представлена декларация о роялти.
2. Платежи Органу могут производиться в долларах США или иной свободно конвертируемой иностранной валюте.
3. Все платежи Органу производятся брутто и без удержания каких-либо вычетов, комиссионных или иных сборов или отчислений.
4. Совет может одобрить выплату каких-либо причитающихся роялти в рассрочку при наличии особых обстоятельств, обуславливающих такую необходимость.

Проект правила 69**Информация, подлежащая представлению**

1. Декларация о роялти содержит следующую информацию по каждому периоду начисления роялти:

- а) объем минералосодержащей руды, полученной из каждого добычного района, в сырых метрических тоннах;
- б) объем и стоимость минералосодержащей руды, отгруженной из каждого добычного района, в сырых метрических тоннах;
- в) стоимость и метод проведения оценки объемов продаж или иной реализации минералосодержащей руды из добычного района, заверенные должным образом квалифицированным лицом и подтверждаемые репрезентативным химическим анализом сырья, выполненным сертифицированной лабораторией;
- г) сведения обо всех контрактах и договорах о купле-продаже или бартерном обмене, касающихся минералосодержащей руды, проданной или иным образом реализованной в результате добычи в контрактном районе; и
- е) расчет причитающихся роялти в соответствии с разделом 3, включая любые корректировки к декларациям за предыдущий период начисления роялти, и подписанное назначенным должностным лицом Контрактора заявление о том, что декларация о роялти точна и верна.

2. В отношении окончательного периода начисления роялти, заканчивающегося в день истечения, переуступки или прекращения действия добычного контракта, Контрактор предоставляет:

- а) окончательный расчет причитающихся роялти;
- б) сведения о любом причитающемся возврате или заявляемой переплате роялти; и
- в) объем и стоимость всех запасов минералосодержащей руды на конец периода.

3. В течение 90 дней после окончания календарного года Контрактор представляет Генеральному секретарю и поручившемуся государству (государствам) заявление аудитора или сертифицированного независимого бухгалтера о том, что расчет роялти на этот календарный год:

- а) основывается на надлежащих счетах и документации и не противоречит этим счетам и документации; и
- б) согласуется с настоящими Правилами и является точным и верным.

Проект правила 70**Орган может запрашивать дополнительную информацию**

Генеральный секретарь может посредством уведомления в адрес Контрактора, представившего декларацию о роялти, предписать ему представить к дате, указанной в уведомлении, информацию, подкрепляющую то, что заявлено в декларации о роялти.

Проект правила 71**Переплата роялти**

1. Если в декларации о роялти зафиксирована какая-либо переплата, то Контрактор может обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о возврате суммы такой переплаты.

2. Если в течение 90 дней с даты надлежащего представления соответствующей декларации о роялти такой просьбы Генеральному секретарю не поступает, Орган переносит и зачитывает переплаченные средства в счет уплаты будущей суммы роялти, причитающейся в соответствии с настоящей частью.
3. Любая просьба о снижении суммы роялти, причитающейся с Контрактора, должна быть представлена в течение пяти лет после даты представления в Орган соответствующей декларации о роялти.
4. Когда в какой-либо окончательной декларации о роялти показана сумма, подлежащая возврату, Генеральный секретарь возвращает такую сумму при том условии, что он или она определяет, что такой возврат действительно полагается. Генеральный секретарь может запросить и Контрактор должен представить такие дополнительные сведения или подтверждения, которые он или она сочтет необходимыми для определения того, что подобный возврат верен и причитается Контрактору.

Раздел 4

Учетная документация, инспекции и ревизии

Проект правила 72

Подлежащие ведению учетные книги и реестры

1. Контрактор ведет и хранит в месте, согласованном между ним и Генеральным секретарем, полную и точную учетную документацию касательно добычи полезных ископаемых в целях проверки и подтверждения всех деклараций или любых других бухгалтерских и финансовых отчетов, требуемых Органом в связи с добычей.
2. Контрактор подготавливает в соответствии с международно принятыми принципами учета такую документацию, которая позволяет проверить в связи с каждым добычным районом, в частности:
 - a) сведения об объеме и сортности полезных ископаемых, добытых в каждом добычном районе;
 - b) сведения о продажах, поставках, передачах, обменах и иной реализации полезных ископаемых из добычного района, включая время, назначение, стоимость и методологию проведения оценки и объем и сортность каждой продажи, поставки, передачи, обмена или иной реализации;
 - c) сведения обо всех соответствующих капитальных расходах и обязательствах в разбивке по категориям расходов и обязательств в каждом добычном районе; и
 - d) сведения обо всех поступлениях и эксплуатационных расходах.
3. Контрактор компилирует и представляет такую документацию и в такие сроки, которые могут быть предписаны Органом в соответствии с настоящими Правилами, и в течение 60 дней после получения такой просьбы от Генерального секретаря.
4. Контрактор ведет всю документацию и предоставляет ее для проверки и ревизии в соответствии с правилом 73.

Проект правила 73

Проведение Органом проверок и инспекций

1. Орган может проверять учетную документацию Контрактора.

2. Любая такая проверка должна осуществляться исключительно за счет Органа и выполняется инспектором в соответствии с частью XI настоящих Правил.
3. В связи с обязательством в отношении уплаты роялти инспектор может:
 - а) inspectировать добычно-перерабатывающий объект на предмет проверки точности оборудования, используемого для измерения объема минерального сырья, проданного или иным образом реализованного из контрактного района;
 - б) inspectировать, проверять и анализировать любые документы, отчеты, записи и данные, имеющиеся в служебных помещениях Контрактора или на борту каких-либо судов или установок;
 - в) запрашивать у любого должным образом уполномоченного представителя Контрактора ответы на любые вопросы в связи с инспекцией; и
 - г) делать и хранить копии или выдержки из любых документов или записей, относящихся к предмету инспекции, и представлять Контрактуру перечень таких копий или выдержек.
4. Контрактор должен предоставлять инспектору такие финансовые отчеты и информацию, которые представляются разумно необходимыми Генеральному секретарю, чтобы установить соблюдение положений настоящей части.
5. Члены Органа, в частности поручившееся государство (государства), в меру своих возможностей оказывают содействие и помощь Генеральному секретарю и любому инспектору в проведении любой проверки в соответствии с настоящим правилом и обеспечивают инспектору доступ к документации Контрактора и содействуют обмену информацией, касающейся обязательств Контрактора в соответствии с настоящей частью.

Проект правила 74

Проведение Органом оценки

1. Когда Генеральный секретарь определяет по итогам любой проверки в соответствии с настоящей частью или будучи иным образом проинформирован о том, что какая-либо декларация о роялти неточна и не соответствует действительности сообразно с настоящей частью, Генеральный секретарь может, письменно уведомив Контрактора, запросить любую дополнительную информацию, которую Генеральный секретарь считает разумной при данных обстоятельствах, в том числе доклад ревизора.
2. Подрядчик предоставляет такую информацию, запрошенную Генеральным секретарем, в течение 60 дней с даты такого запроса вместе с любой дополнительной информацией, которую Контрактор попросит Генерального секретаря принять во внимание.
3. Генеральный секретарь может в течение 60 дней после истечения периода, предписанного в пункте 2 выше, и после должного рассмотрения любой информации, представленной в соответствии с пунктом 2, произвести оценку любых обязательств по выплате роялти, которые, по мнению Генерального секретаря, должны взиматься в соответствии с настоящей частью.
4. За исключением случаев мошенничества или халатности, никакие начисления на основании настоящего правила не могут взиматься по истечении 10 лет с даты представления соответствующей декларации о роялти.

Раздел 5

Меры борьбы с уклонением от уплаты

Проект правила 75

Общая норма борьбы с уклонением от уплаты

Если Генеральный секретарь обоснованно считает, что Контрактор внедрил какие-либо механизмы, договоренности или понимания или предпринял какие-либо шаги, которые прямо или косвенно:

- а) ведут к уклонению от соблюдения, отсрочке исполнения или уменьшению объема обязательств по уплате роялти в соответствии с настоящей частью;
- б) не преследуют сугубо коммерческих целей; и
- в) преследуют исключительно или преимущественно цели уклонения от соблюдения, отсрочки исполнения или уменьшения объема обязательств по уплате роялти,

то Генеральный секретарь устанавливает такие обязательства по уплате роялти, какими им надлежало быть, если бы уклонение от соблюдения, отсрочка исполнения или уменьшение объема таких обязательств не были предприняты Контрактором, и сообразно с настоящей частью.

Проект правила 76

Формальные корректировки (принцип «вытянутой руки»)

1. Для целей настоящего правила:

- а) «принцип „вытянутой руки“» применительно к контрактам и сделкам означает, что они заключаются на свободной и независимой основе сторонами, не связанными друг с другом; и
- б) «формальная величина» применительно к затратам, ценам и доходам означает сумму, на которой могли бы сойтись не связанные друг с другом покупатель, желающий приобрести, и продавец, желающий продать, в качестве справедливой с учетом обстоятельств.

2. В тех случаях, когда какие-либо затраты, цены и доходы не были выставлены или определены на основе принципа «вытянутой руки» в рамках контракта или сделки между Контрактором и связанной с ним стороной, Генеральный секретарь может корректировать сумму таких затрат, цен и доходов для отражения формальной величины в соответствии с международно признанными принципами.

3. Генеральный секретарь направляет Контрактору письменное уведомление о любой предлагаемой корректировке в соответствии с пунктом 2 выше. Контрактор может делать письменные представления Генеральному секретарю в течение 60 дней с даты такого письменного уведомления.

Раздел 6

Проценты и штрафы

Проект правила 77

Проценты по неуплаченным роялти

В тех случаях, когда какие-либо роялти или иные суммы, взимаемые в соответствии с настоящей частью, остаются неуплаченными после даты, когда они

становятся причитающимися и подлежащими оплате, Контрактор, помимо суммы, причитающейся и подлежащей оплате, уплачивает проценты с суммы задолженности, начисляемые с даты, когда сумма становится причитающейся и подлежащей оплате, по годовой ставке, рассчитываемой путем добавления 5 процентов к учетной ставке специальных прав заимствования, действующей на дату, когда сумма становится причитающейся и подлежащей оплате.

Проект правила 78

Денежные штрафы

В соответствии с пунктом 6 правила 101 Генеральный секретарь может налагать денежный штраф в сумме, указанной в добавлении III к настоящим Правилам, за нарушение положений настоящей части, как предписано в добавлении III.

Раздел 7

Обзор механизма платежей

Проект правила 79

Обзор системы платежей

1. Система платежей, принятая в соответствии с настоящими Правилами и согласно пункту 1 с) раздела 8 приложения к Соглашению, подлежит обзору Советом через пять лет после даты начала промышленного производства в Районе, а затем с периодичностью, устанавливаемой Советом, с учетом состояния и продвинутой добычной деятельности в Районе.
2. Совет на основе рекомендаций Комиссии и в консультации с контракторами может пересматривать систему оплаты с учетом меняющихся обстоятельств и по итогам какого-либо обзора в соответствии с пунктом 1 выше, за исключением того, что любой пересмотр применяется в отношении существующих добычных контрактов только по договоренности между Органом и Контрактором.

Проект правила 80

Обзор ставок платежей

1. Ставки платежей в рамках существующей системы платежей подлежат обзору Советом через пять лет после даты начала промышленного производства в Районе, а затем с периодичностью, устанавливаемой Советом, в зависимости от категории ресурсов и с учетом состояния и продвинутой добычной деятельности в Районе.
2. Совет на основе рекомендаций Комиссии и в консультации с контракторами может корректировать ставки выплат в свете таких рекомендаций и консультаций, за исключением того, что любая корректировка ставок выплат может применяться в отношении существующих добычных контрактов только по окончании второго периода промышленного производства, оговоренного в добавлении IV к настоящим Правилам.
3. Без ограничения сферы охвата любого обзора, проводимого Советом, обзор на основании настоящих Правил может включать в себя корректировку применимой ставки роялти, оговоренной в добавлении IV, и порядка и основы расчета роялти.

Раздел 8

Платежи, перечисляемые Органу

Проект правила 81

Регистрация в реестре глубоководной добычи

1. Все платежи, перечисляемые Контрактором Органу в соответствии с настоящей частью, считаются неконфиденциальными.
2. Все платежи, получаемые Органом от контракторов, регистрируются в реестре глубоководной добычи.

Часть VIII

Годовые, административные и иные применимые сборы

Раздел 1

Годовые сборы

Проект правила 82

Сборы в связи с годовыми отчетами

1. Контрактор выплачивает Органу начиная с даты вступления в силу добычного контракта и в течение срока действия добычного контракта и срока его продления сборы в связи с годовыми отчетами, размер которых устанавливается периодическими решениями Совета.
2. Сбор в связи с годовым отчетом подлежит уплате Органу на момент представления годового отчета Контрактора в соответствии с правилом 40.
3. Когда дата вступления в силу приходится не на начало календарного года, первый платеж рассчитывается в соответствующей пропорции и производится в течение 30 дней после даты вступления в силу добычного контракта.

Проект правила 83

Годовой фиксированный сбор

1. Контрактор выплачивает годовой фиксированный сбор начиная с даты начала промышленного производства в контрактном районе.
 2. Годовой фиксированный сбор рассчитывается путем умножения общей площади контрактного района в квадратных километрах, указанной в добычном контракте, на годовую ставку на квадратный километр, деноминированную в долларах США. Совет устанавливает такую годовую ставку на каждый календарный год.
3. Годовой фиксированный сбор подлежит уплате Органу в течение 30 дней после начала каждого календарного года по ставке, предписанной Советом в соответствии с пунктом 2 выше. В тех случаях, когда годовой фиксированный сбор остается неуплаченными после даты, когда он становится причитающимся и подлежащим оплате, Контрактор, помимо суммы, причитающейся и подлежащей оплате, уплачивает проценты с суммы задолженности, начисляемые с даты, когда сумма становится причитающейся и подлежащей оплате, по годовой ставке, рассчитываемой путем добавления 5 процентов к учетной ставке специальных прав заимствования, действующей на дату, когда сумма становится причитающейся и подлежащей оплате.
4. Когда дата начала промышленного производства приходится не на начало календарного года, годовой фиксированный сбор, рассчитанный в соответствующей пропорции, подлежит уплате Органу в течение 30 дней после такой даты.
5. В любой календарный год годовой фиксированный сбор может зачитываться в счет любых роялти или иных сумм, подлежащих уплате согласно части VII настоящих Правил.

Раздел 2

Сборы помимо годовых

Проект правила 84

Сбор за подачу заявки на утверждение плана работы

1. Податель заявки на утверждение плана работы уплачивает сбор за подачу заявки в сумме, указанной в добавлении II.
2. Если административные издержки, которые Орган несет при рассмотрении заявки, оказываются меньше фиксированной суммы, установленной в добавлении II, Орган возмещает разницу заявителю. Если административные издержки, понесенные Органом при рассмотрении заявки, оказываются выше фиксированной суммы, то заявитель или Контрактор выплачивает Органу разницу, причем дополнительная сумма, подлежащая выплате заявителем или Контрактором, не должна превышать 10 процентов от фиксированной суммы, указанной в добавлении II.
3. С учетом любых критериев, установленных для этой цели Финансовым комитетом, Генеральный секретарь определяет размер такой разницы, о которой идет речь в пункте 2 выше, и уведомляет об этом заявителя или Контрактора. Уведомление должно включать в себя ведомость с указанием издержек, понесенных Органом. Соответствующая сумма должна выплачиваться заявителем или возмещаться Органом в течение трех месяцев с даты вступления в силу обычного контракта.

Проект правила 85

Другие применимые сборы

Контрактор выплачивает другие установленные сборы в связи с любым вопросом, оговоренным в добавлении II, и в соответствии с применимым правилом.

Раздел 3

Разное

Проект правила 86

Обзор и платеж

1. Совет рассматривает и определяет на регулярной основе размер каждого годового сбора, сбора за рассмотрение или иного применимого административного сбора, оговоренных в добавлении II, с целью обеспечить, чтобы они покрывали ожидаемые административные расходы Органа в связи с предоставляемой услугой.
2. За исключением случаев, предусмотренных в настоящей части, сборы устанавливаются в качестве фиксированной суммы, выраженной в долларах США, или эквивалента этой суммы в свободно конвертируемой валюте, и подлежат выплате в полном объеме в момент представления соответствующих заявок, просьб, документов или иного события, как оговорено в добавлении II.
3. Генеральный секретарь не рассматривает никаких заявок, пока не выплачены применимые сборы в соответствии с добавлением II.
4. Сборы, уплачиваемые по настоящей части, не подлежат возврату в случае отзыва, отклонения или неутверждения заявки.

Часть IX

Сбор и обработка информации

Проект правила 87

Конфиденциальность информации

1. Подразумевается, что любые данные и информация, касающиеся плана работы, добычного контракта, приложений и добавлений к нему или деятельности, осуществляемой согласно добычному контракту, носят открытый характер, за исключением конфиденциальной информации.

2. «Конфиденциальная информация» означает:

а) данные и информацию, которые были обозначены в качестве конфиденциальной информации Контрактором в консультации с Генеральным секретарем согласно Правилам разведки и остаются конфиденциальной информацией в соответствии с Правилами разведки;

б) данные и информацию, касающиеся кадровых вопросов, медицинских карт отдельных сотрудников или других документов, в отношении которых сотрудники обоснованно ожидают неразглашения, и других вопросов личной жизни людей;

с) данные и информацию, которые были отнесены к категории конфиденциальной информации Советом;

д) данные и информацию, обозначенные Контрактором в качестве конфиденциальной информации в тот момент, когда они были сообщены Органу, при том условии, что с учетом положений пункта 4 ниже Генеральный секретарь считает такое обозначение обоснованным, полагая, что в случае опубликования таких данных и информации возникнет существенный риск серьезного и несправедливого экономического ущерба;

е) прочие данные и информацию, которые считаются конфиденциальной информацией в соответствии с законом поручившегося государства.

3. «Конфиденциальная информация» не означает и не включает данные и информацию, которые:

а) общеизвестны или доступны из других источников;

б) были ранее представлены их собственником другим лицам без обязательства соблюдать их конфиденциальность;

с) уже находятся во владении Органа без обязательства соблюдать их конфиденциальность;

д) должны раскрываться согласно нормам Органа для защиты морской среды или охраны здоровья и безопасности людей;

е) необходимы для разработки Органом норм, правил и процедур, касающихся защиты и сохранения морской среды и безопасности, кроме данных о конструкции оборудования;

ф) относятся к защите и сохранению морской среды, причем Генеральный секретарь может согласиться с тем, чтобы такая информация считалась конфиденциальной информацией в течение разумного периода, если имеются подлинные научные основания для отсрочки их опубликования; или

g) представляют собой арбитражное или судебное решение в связи с деятельностью в Районе (за исключением любой содержащейся в таком арбитражном или судебном решении конфиденциальной информации, которая может быть удалена);

или случаи, когда:

h) Контрактор, к которому относятся данные и информация, дал предварительное письменное согласие на их разглашение; или

i) район, к которому относятся данные и информация, более не подпадает под действие добычного контракта,

при том условии, что по истечении 10 лет после того, как она была передана Генеральному секретарю, конфиденциальная информация более не считается таковой, если представивший ее Контрактор не может продемонстрировать к удовлетворению Генерального секретаря, что она продолжает соответствовать определению конфиденциальной информации в соответствии с настоящим пунктом.

4. Конфиденциальная информация сохраняется Органом и Контрактором в строжайшей конфиденциальности в соответствии с правилом 88 и не разглашается третьей стороне без прямо выраженного предварительного письменного согласия Контрактора, причем в таком согласии не должно быть необоснованного отказа, оно не должно оговариваться условиями или отсрочиваться, за исключением того, что конфиденциальная информация может использоваться Генеральным секретарем и персоналом секретариата Органа с санкции Генерального секретаря и членами Комиссии по мере необходимости и для эффективного осуществления ими своих полномочий и функций.

5. В связи с пунктом 1 d) выше Контрактор, передав данные и информацию Органу, письменным уведомлением Генерального секретаря обозначает информацию или ее часть в качестве конфиденциальной информации. Если Генеральный секретарь в течение 30 дней высказывает возражения против такого обозначения, стороны проводят консультации на предмет характера данных и информации и того, являются ли они конфиденциальной информацией в соответствии с настоящим правилом. В ходе консультаций Генеральный секретарь принимает во внимание любые соответствующие установочные директивные указания Совета. Любые споры, возникающие в отношении характера данных и информации, разрешаются в соответствии с частью XII настоящих Правил.

6. Ничто в настоящих Правилах не затрагивает прав владельца интеллектуальной собственности.

Проект правила 88

Процедуры обеспечения конфиденциальности

1. Генеральный секретарь отвечает за сохранение конфиденциальности всей конфиденциальной информации и без предварительного письменного согласия Контрактора не разглашает такую информацию какому-либо лицу, постороннему для Органа. Для обеспечения конфиденциальности такой информации Генеральный секретарь устанавливает в соответствии с положениями Конвенции процедуры обращения с конфиденциальной информацией для членов Секретариата, членов Комиссии и любых других лиц, участвующих в какой бы то ни было деятельности или программе Органа. Такие процедуры включают:

a) хранение конфиденциальной информации в надежных местах и разработку процедур безопасности для предотвращения несанкционированного доступа к такой информации или ее изъятия; и

б) составление и ведение классификации, перечня или описи всей полученной в письменном виде информации с указанием ее типа, источника и схемы прохождения с момента получения до момента окончательного распоряжения ею.

2. Лицо, уполномоченное согласно настоящим Правилам иметь доступ к конфиденциальной информации, не разглашает такую информацию, за исключением тех случаев, когда это разрешается Конвенцией или настоящими Правилами. Генеральный секретарь предписывает любому лицу, уполномоченному иметь доступ к конфиденциальной информации, делать письменное заявление в присутствии Генерального секретаря или должным образом назначенного им представителя о том, что имеющее такой допуск лицо:

а) признает свои юридические обязательства согласно Конвенции и настоящим Правилам относительно неразглашения конфиденциальной информации; и

б) соглашается соблюдать применимые правила и процедуры, установленные для обеспечения конфиденциальности такой информации.

3. Комиссия ограждает конфиденциальность конфиденциальной информации, представленной ей в соответствии с настоящими Правилами или контрактом, заключенным согласно настоящим Правилам. В соответствии с положениями пункта 8 статьи 163 Конвенции члены Комиссии не должны разглашать даже после прекращения осуществления своих функций никаких промышленных секретов, имеющих характер собственности данных, которые передаются Органу в соответствии со статьей 14 приложения III к Конвенции, или любую другую конфиденциальную информацию, которая стала им известна в силу выполнения ими обязанностей в Органе.

4. Генеральный секретарь и персонал Органа не должны разглашать даже после прекращения осуществления своих функций в Органе никаких промышленных секретов, имеющих характер собственности данных, которые передаются Органу в соответствии со статьей 14 приложения III Конвенции, или любую другую конфиденциальную информацию, которая стала им известна в силу их службы в Органе.

5. Принимая во внимание ответственность Органа согласно статье 22 приложения III к Конвенции, Орган может принимать какие бы то ни было надлежащие меры в отношении любого лица, которое в силу своих обязанностей, выполняемых в Органе, имеет доступ к какой-либо конфиденциальной информации и которое нарушает обязательства в отношении конфиденциальности, содержащиеся в нормах Органа.

Проект правила 89

Информация, подлежащая представлению по истечении срока действия добычного контракта

1. Контрактор передает Органу все данные и информацию, которые необходимы для эффективного осуществления полномочий и функций Органа в отношении контрактного района в соответствии с положениями настоящего правила и руководствами.

2. После прекращения действия добычного контракта Контрактор и Генеральный секретарь проводят консультации друг с другом, и, принимая во внимание руководства, Генеральный секретарь определяет данные и информацию, подлежащие представлению Органу.

Проект правила 90
Реестр глубоководной добычи

1. Генеральный секретарь учреждает реестр глубоководной добычи, в котором публикуются:

- а) наименования контракторов и имена и адреса назначенных ими представителей;
- б) заявки, поданные различными контракторами, и сопроводительные документы, представленные в соответствии с правилом 7;
- с) условия различных добычных контрактов, соответствующих правилу 18;
- д) географическая протяженность контрактных и добычных районов по каждому из контрактов;
- е) категория минеральных ресурсов по каждому из контрактов;
- ф) все платежи, перечисляемые Органу контракторами в соответствии с настоящими Правилами;
- г) любые обременения в отношении добычного контракта, оформленные в соответствии с правилом 23;
- h) любые документы о передаче; и
- i) любые другие сведения, которые Генеральный секретарь считает целесообразными (за исключением конфиденциальной информации).

2. Реестр глубоководной добычи имеется в открытом доступе на веб-сайте Органа.

Часть X

Общие процедуры, стандарты и руководства

Проект правила 91

Уведомления и общие процедуры

1. Для целей настоящего правила:
 - а) «сообщение» означает любую заявку, просьбу, уведомление, отчет, изъятие согласия, утверждение, освобождение от обязательств, распоряжение или инструкцию, которые предписываются или формулируются в соответствии с настоящими Правилами; и
 - б) «назначенный представитель» означает лицо, обозначенное таковым от имени Контрактора для целей реестра глубоководной добычи.
2. Любые сообщения направляются Генеральным секретарем или назначенным представителем заявителя либо Контрактора, в зависимости от обстоятельств, в письменном виде.
3. Доставка любого сообщения должна производиться:
 - а) с посылным, по факсу, заказной почтой или электронной почтой с авторизованной электронной подписью; и
 - б) Генеральному секретарю в штаб-квартире Органа или назначенному представителю по адресу, указанному в реестре глубоководной добычи, в зависимости от обстоятельств.
4. Требование о предоставлении какой-либо информации в письменном виде согласно настоящим Правилам удовлетворяется представлением информации в электронном документе, содержащем цифровую подпись.
5. Доставка с посылным считается состоявшейся в момент вручения. Доставка по факсу считается состоявшейся, когда отправитель получает сигнал «сообщение передано», подтверждающий, что сообщение прошло на обозначенный номер факса получателя. Доставка заказной авиапочтой считается состоявшейся через 21 день после отправки. Доставка электронной почтой считается состоявшейся, когда электронное сообщение попадает в информационную систему, обозначенную или используемую адресатом для цели получения документов, аналогичных отправленному, и оно может быть извлечено и обработано адресатом.
6. Уведомление в адрес назначенного представителя заявителя или Контрактора представляет собой действительное уведомление заявителя или Контрактора для всех целей по настоящим Правилам, а назначенный представитель является представителем заявителя или Контрактора для целей вручения повесток или извещений по любому производству в каком-либо компетентном судебном или арбитражном органе.
7. Уведомление в адрес Генерального секретаря представляет собой действительное уведомление Органа для всех целей по настоящим Правилам, а Генеральный секретарь является представителем Органа для целей вручения повесток или извещений по любому производству в каком-либо компетентном судебном или арбитражном органе.

Проект правила 92
Принятие стандартов

1. Комиссия с учетом мнений признанных экспертов и применимых существующих международно принятых стандартов выносит Совету рекомендации о принятии стандартов в отношении добычной деятельности в Районе, в том числе, но не исключительно, стандартов, касающихся:

- a) техники безопасности;
- b) сохранения и освоения ресурсов; и
- c) защиты морской среды;

2. Совет рассматривает и по рекомендации Комиссии утверждает стандарты, если они соответствуют предназначению и цели норм Органа. Если Совет не утверждает стандарты, то он возвращает их Комиссии для повторного рассмотрения в свете мнений, высказанных Советом.

3. Стандарты, упоминаемые в пункте 1 выше, могут включать в себя качественные или количественные нормы, а также и методы, процессы и технологии, необходимые для соблюдения стандартов.

Проект правила 93
Выпуск директивных документов

1. Комиссия или Генеральный секретарь периодически выпускают призванные сориентировать контракторов директивные документы (руководства) технического или административного характера в целях оказания содействия в осуществлении настоящих Правил.

2. Полный текст таких руководств сообщается Совету. Если Совет находит, что то или иное руководство не соответствует предназначению и цели норм Органа, он может потребовать изменения или изъятия этого руководства.

3. Комиссия и Генеральный секретарь подвергают такие руководства обзору в свете новых знаний или информации.
--

Часть XI

Инспектирование, соблюдение и обеспечение выполнения

Раздел 1

Инспекции

Проект правила 94

Инспекции: общие положения

1. Контрактор разрешает Органу направлять своих инспекторов на борт судов и установок, будь то морских или наземных, используемых Контрактором для осуществления добычной деятельности в рамках контракта на разработку, а также посещать его помещения, где бы они ни находились. При этом члены Органа, в частности поручившееся государство (государства), помогают Совету, Генеральному секретарю и инспекторам осуществлять их функции в соответствии с нормами Органа.
2. Генеральный секретарь заблаговременно уведомляет Контрактора о предполагаемом времени и продолжительности инспекций, именах инспекторов и любой их деятельности, для выполнения которой может потребоваться наличие специального оборудования или особое содействие персонала Контрактора, за исключением ситуаций, когда Генеральный секретарь имеет разумные основания считать дело настолько неотложным, что уведомление не может быть направлено, и в этом случае Орган может, когда это практически осуществимо, воспользоваться своим правом на проведение инспекций без предварительного уведомления.
3. Инспекторы могут осматривать любые относящиеся к делу документы или предметы, необходимые для проверки соблюдения Контрактором своих обязательств, все прочие регистрируемые данные и пробы и любые суда или установки, включая их судовые журналы, персонал, оснащение, отчеты и материальные средства.
4. Контрактор, его агенты и работники оказывают инспекторам содействие в выполнении их обязанностей и:
 - a) допускают и облегчают быструю и безопасную высадку инспекторов на суда и установки и их возвращение обратно;
 - b) оказывают содействие в осмотре любого судна или установки, производимом в соответствии с настоящим правилом;
 - c) обеспечивают доступ ко всем соответствующим районам, предметам и персоналу в служебных помещениях или на судах и установках в любое разумное время;
 - d) обеспечивают доступ к контрольному оборудованию, учетным книгам, документам, бумагам, записям и паролям, необходимым и имеющим непосредственную значимость для проверки расходов, упомянутых в плане работы, или необходимым для того, чтобы установить соблюдение требований о финансовых выплатах согласно добычному контракту и настоящим Правилам;
 - e) полностью и правдиво отвечают на любые задаваемые им вопросы;

f) дают согласие на установку оборудования для дистанционного мониторинга и наблюдения в режиме реального времени, когда это требуется Генеральному секретарю, и облегчают деятельность инспекторов в связи с установкой такого оборудования и получения доступа к нему; и

g) не чинят препятствий, не допускают угроз и не мешают инспекторам в выполнении ими своих обязанностей.

5. Инспекторы следуют всем разумным инструкциям и указаниям касательно охраны человеческой жизни на море, поступающим от Контрактора, капитана судна или других соответствующих сотрудников по вопросам безопасности на борту судов и установок, и избегают любого неправомерного вмешательства в нормальные и безопасные операции Контрактора и судов и установок.

6. Генеральный секретарь сообщает об актах насилия, запугивания, плохого обращения или умышленной обструкции, совершаемых в отношении инспектора каким-либо лицом, или о несоблюдении Контрактором настоящего правила поручившемуся государству (государствам) и государству флага любого соответствующего судна или установки для рассмотрения возможности возбуждения разбирательства в соответствии с национальным законодательством.

Проект правила 95

Инспекторы: общие положения

1. Опираясь на рекомендации Комиссии, Совет определяет надлежащий уровень квалификации и опыта, которыми должен обладать инспектор в областях, где ему придется выполнять обязанности на основании настоящей части.

2. Инспектор обязан соблюдать предписания о строгой конфиденциальности, у него не должно быть конфликтов интересов в отношении выполняемых обязанностей, и он осуществляет свои функции в соответствии с кодексом поведения, принятом в Органе для инспекторов и инспекций, утвержденных Советом.

Проект правила 96

Полномочия инспекторов

1. Инспектор может для целей мониторинга или обеспечения соблюдения норм Органа и условий добычного контракта:

a) задавать любому лицу, подключенному Контрактором к проведению добычной деятельности, вопросы по любой теме, затрагиваемой нормами Органа;

b) требовать от любого лица, под контролем или в распоряжении которого находится какой-либо имеющий отношение к делу документ, будь то в электронной форме или в печатном виде, включая, в частности, планы, книги или отчеты, предоставить такой документ инспектору незамедлительно или в любое другое время и в таком месте, которые укажет инспектор;

c) требовать от любого лица, указанного в подпункте b) выше, разъяснения любой записи или отсутствия таковой в любом документе, находящемся в распоряжении или под контролем этого лица;

d) изучать любые документы, предоставляемые в соответствии с подпунктом b), снимать с них копии или делать из них выдержки;

e) инспектировать или испытывать под наблюдением Контрактора или его агентов или сотрудников какие-либо механизмы или оборудование, которые,

по мнению инспектора, используются или предназначены для использования для целей добычной деятельности;

f) изымать любые разумно требуемые инспектору документы, статьи, вещества или какие-либо их части или пробы для изучения или анализа;

g) изымать любые пробы или их аналитические образцы с любого судна или оборудования, используемого для добычной деятельности или в связи с нею;

h) предписывать Контрактору осуществление таких процедур в отношении любого оборудования, используемого для добычной деятельности или в связи с нею, которые будут сочтены необходимыми инспектором; и

i) при наличии письменного разрешения Совета выполнять любые другие функции, возложенные на Орган, в качестве его представителя.

2. Инспектор может предписать какому-либо Контрактору, его работникам или любому другому лицу, которое осуществляет деятельность в связи с добычным контрактом, явиться к нему для допроса по любой теме, затрагиваемой нормами Органа.

3. Прежде чем инспектор изымет какой-либо документ в соответствии с пунктом 1 f) выше, Контрактор может его скопировать.

4. Изымая какой-либо предмет на основании настоящего правила, инспектор выдает Контрактору соответствующую квитанцию.

5. Инспектор может задокументировать любое посещение объекта или проверку деятельности с использованием любых разумных средств, включая видео- и аудиозапись, фотографию или иные формы записи.

Проект правила 97

Право инспекторов издавать инструкции

1. Если в результате инспекции инспектор располагает свидетельствами того, что какое-либо происшествие, практика или положение дел ставят или могут поставить под угрозу здоровье или безопасность какого-либо лица или чреваты причинением серьезного ущерба морской среде или что Контрактор каким-либо иным образом нарушает условия своего добычного контракта, инспектор может издавать любые инструкции, разумно необходимые, по его мнению, для исправления положения, в том числе, в частности:

a) письменную инструкцию, предписывающую приостановление добычной деятельности на определенный период времени или до истечения срока по согласованию между Органом и Контрактором;

b) письменную инструкцию о введении условий для продолжения добычной деятельности, дабы провести определенное мероприятие определенным образом и в течение определенного периода времени или в установленные сроки или в определенных обстоятельствах;

c) письменную инструкцию о том, чтобы Контрактор предпринял в течение указанного срока предусмотренные в инструкции шаги с целью устранить последствия происшествия, скорректировать практику или исправить положение дел; и

d) требование провести конкретные испытания или мониторинг и представить Органу отчет о результатах таких испытаний и мониторинга.

2. Инструкция в соответствии с пунктом 1 выше должна быть адресована лицу, назначенному Контрактором или, в его или в ее отсутствие, самому старшему сотруднику из имеющихся на борту судна или установки, в отношении которых могут быть изданы инструкции.

3. Инструкция в соответствии с пунктом 1 выше остается в силе в течение оговоренного периода, не превышающего семь дней, после чего срок ее действия истекает. Инспектор незамедлительно извещает Генерального секретаря и поручившееся за Контрактора государство (государства) о том, что была издана инструкция в соответствии с пунктом 1, и Генеральный секретарь может затем осуществить полномочия, возложенные на Генерального секретаря согласно правилу 101.

Проект правила 98 **Доклады инспекторов**

По завершении инспекции инспектор подготавливает доклад, формулируя, в частности, свои общие выводы и какие-либо рекомендации по совершенствованию процедур или практики Контрактора. Инспектор направляет доклад Генеральному секретарю, а Генеральный секретарь направляет копию доклада Контрактору и поручившемуся государству (государствам) и, в соответствующих случаях, государству флага. Генеральный секретарь ежегодно докладывает Совету о заключениях и рекомендациях по итогам инспекций, проведенных в предыдущем календарном году, и выносит Совету те или иные рекомендации относительно каких-либо регулятивных мер, которые Совету надлежит принять согласно настоящим Правилам и добычному контракту.

Проект правила 99 **Жалобы**

1. Лицо, пострадавшее в результате действий инспектора в соответствии с настоящей частью, может подать письменную жалобу Генеральному секретарю, который рассматривает жалобу в кратчайшие практически возможные сроки.

2. Генеральный секретарь может принимать такие разумные меры, которые будут необходимы в ответ на жалобу.

Раздел 2 **Дистанционный мониторинг**

Проект правила 100 **Система электронного мониторинга**

1. Контрактор ограничивает свои добычные операции добычным районом.

2. Все добычные суда и добычные коллекторы оснащаются системой электронного мониторинга. Такая система фиксирует, в частности, дату, время и местоположение всех добычных работ. Подробность и периодичность представления отчетности устанавливаются в соответствии с руководствами.

3. Генеральный секретарь направляет предписание о соблюдении согласно правилу 101, если, опираясь на данные, переданные Органу, он устанавливает, что имела или имеет место несанкционированная добыча.

4. Все данные, передаваемые Органу в соответствии с настоящим правилом, препровождаются поручившемуся государству (государствам).

Раздел 3

Обеспечение соблюдения и санкции

Проект правила 101

Предписание о соблюдении и прекращение действия добычного контракта

1. В любое время, если, по мнению Генерального секретаря, имеются разумные основания полагать, что Контрактор не выполняет условия своего добычного контракта, Генеральный секретарь направляет Контрактору предписание о соблюдении, требуя от Контрактора принятия таких мер, которые могут быть указаны в предписании.
2. В предписании о соблюдении:
 - а) приводится описание предполагаемых нарушений и излагается их фактологическая основа;
 - б) Контрактору предписывается принять меры по исправлению положения или такие другие шаги, которые Орган считает надлежащими для обеспечения соблюдения в течение указанного периода времени; и
 - с) в отношении нарушений, указанных в добавлении III к настоящим Правилам, налагаются применимые денежные штрафы.
3. Для целей статьи 18 приложения III к Конвенции изданное на основании настоящего правила предписание о соблюдении представляет собой предупреждение Органа.
4. Контрактору предоставляется разумная возможность делать представления в письменном виде Генеральному секретарю по любому аспекту предписания о соблюдении. Рассмотрев эти представления, Генеральный секретарь может подтвердить, изменить или отозвать предписание о соблюдении.
5. Если Контрактор не осуществляет мер, указанных в предписании о соблюдении, Совет может приостановить или прекратить действие добычного контракта, направив Контрактору письменное уведомление о приостановлении или прекращении в соответствии с условиями добычного контракта.

6. В случае какого-либо нарушения добычного контракта, которое не указано в добавлении III к настоящим Правилам, либо вместо приостановления или прекращения действия контракта в соответствии с пунктом 5 выше Совет может наложить на Контрактора денежный штраф, соразмерный серьезности нарушения и в соответствии с Правилами.

7. За исключением случаев издания чрезвычайных распоряжений, предусмотренных в пункте 2 w) статьи 162 Конвенции, Совет не может осуществлять решение, связанное с наложением денежного штрафа, приостановлением или прекращением, пока Контрактору не будет предоставлена разумная возможность использовать средства правовой защиты, предоставляемые ему в соответствии с Разделом 5 Части XI Конвенции.

Проект правила 102

Полномочия по принятию мер по исправлению положения

1. В тех случаях, когда Контрактор не принимает мер, предусмотренных правилом 101, Орган может проводить любые работы по исправлению положения или принимать такие меры, которые, по его мнению, разумно необходимы для предотвращения или митигации фактических или возможных последствий невыполнения Контрактором условий добычного контракта.

2. Если Орган принимает меры по исправлению положения или меры в соответствии с пунктом 1 выше, фактические и разумные издержки и расходы, понесенные Органом при принятии этих мер, представляют собой задолженность Контрактора перед Органом и могут быть погашены за счет предоставленного Контрактором гарантийного обеспечения экологических характеристик.

Проект правила 103

Поручившиеся государства

Без ущерба для правил 6 и 22 и для общего характера их обязательств по пункту 2 статьи 139 и пункту 4 статьи 153 Конвенции и пункту 4 статьи 4 приложения III к Конвенции государства, поручившиеся за контракторов, принимают, в частности, все необходимые и надлежащие меры для обеспечения эффективного выполнения своих обязательств контракторами, за которых они поручились в соответствии с частью XI Конвенции, Соглашением, нормами, правилами и процедурами Органа и условиями добычного контракта.

Часть XII

Урегулирование споров

Проект правила 104

Урегулирование споров

1. Споры относительно толкования или применения настоящих Правил и обычного контракта урегулируются в соответствии с разделом 5 Части XI Конвенции.
2. В соответствии со статьей 21 (2) приложения III к Конвенции окончательные решения суда или арбитража, имеющего компетенцию согласно Конвенции, относительно прав и обязанностей Органа и Контрактора подлежат исполнению на территории любого государства — участника Конвенции, затрагиваемого этим решением.

Часть XIII

Обзор настоящих Правил

Проект правила 105

Обзор настоящих Правил

1. Через пять лет после утверждения настоящих Правил Ассамблеей или в любой последующий момент времени Совет проводит обзор того, как Правила функционируют на практике.
2. Если в свете обновленных знаний или технологии становится очевидным, что Правила не адекватны, любое государство-участник, Комиссия или любой Контрактор через посредство своего поручившегося государства может в любой момент времени просить Совет провести на своей следующей очередной сессии пересмотр настоящих Правил.
3. В свете этого обзора Совет может принимать и в предварительном порядке применять (впредь до утверждения Ассамблеей) поправки к положениям настоящих Правил, принимая во внимание рекомендации Комиссии или других соответствующих подчиненных органов.

Приложение I

Заявка на утверждение плана работы для получения добычного контракта

Раздел I

Информация о заявителе

1. Наименование заявителя.
2. Местонахождение заявителя.
3. Почтовый адрес (если отличается от вышеуказанного).
4. Телефон.
5. Факс.
6. Адрес электронной почты.
7. Наименование назначенного заявителем представителя.
8. Местонахождение назначенного заявителем представителя (если отличается от вышеуказанного).
9. Почтовый адрес (если отличается от вышеуказанного).
10. Телефон.
11. Факс.
12. Адрес электронной почты.
13. Если заявитель является юридическим лицом:
 - а) указать место его регистрации;
 - б) указать местонахождение его главной конторы/его домициль;
 - в) приложить копию регистрационного свидетельства заявителя.
14. Указать поручившееся государство (государства).
15. По каждому поручившемуся государству указать дату сдачи на хранение им своего документа о ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, о присоединении к ней или о правопреемстве в ее отношении и дату выражения согласия на обязательность для него Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции.
16. Приложить удостоверение о поручительстве, выданное поручившимся государством.

Раздел II

Информация о заявочном районе

17. Определить границы заявочного района, приложив перечень географических координат (в соответствии с мировой геодезической системой WGS84).

Раздел III

Техническая информация

18. Представить подробные документальные доказательства технических возможностей заявителя, или имеющегося у него доступа к таковым, для проведения добычи и митигации экологических последствий.
19. Представить документальные доказательства того, что заявитель имеет возможность соблюдать соответствующие нормы техники безопасности, охраны труда и производственной санитарии.
20. Предоставить описание того, как технические возможности заявителя будут обеспечиваться за счет использования собственных специалистов, субподрядчиков и консультантов по предлагаемой добычной деятельности.

Раздел IV

Финансовая информация

21. Приложить такую информацию в соответствии с руководствами, которая позволяет Совету определить, имеет ли заявитель или будет иметь доступ к финансовым ресурсам для осуществления предлагаемого плана работы и для выполнения своих финансовых обязательств перед Органом, а именно:

- а) если заявка представляется Предприятием, приложить выданное его компетентным органом удостоверение о том, что Предприятие располагает необходимыми финансовыми ресурсами на покрытие сметных расходов по предлагаемому плану работы;
- б) если заявка представляется государством или государственным предприятием, приложить заявление государства или поручившегося государства, удостоверяющее, что заявитель располагает необходимыми финансовыми ресурсами на покрытие сметных расходов по предлагаемому плану работы;
- с) если заявка представляется субъектом, приложить проверенные финансовые ведомости заявителя (включая балансовые ведомости и отчеты о доходах и о движении денежных средств) за последние три года, составленные в соответствии с международно принятыми принципами учета и заверенные надлежащим образом квалифицированной аудиторской фирмой; и
 - i) если заявителем является недавно созданный субъект и заверенной балансовой ведомости не имеется, — приложить условную балансовую ведомость, заверенную соответствующим должностным лицом заявителя;
 - ii) если заявителем является дочерняя компания другого субъекта, — приложить копии таких финансовых ведомостей этого субъекта и заявление последнего о том, что заявитель будет располагать финансовыми ресурсами на осуществление плана работы, каковое заявление составляется в соответствии с международно принятыми принципами учета и заверяется надлежащим образом квалифицированной аудиторской фирмой;
 - iii) если заявитель находится под контролем государства или государственного предприятия, — приложить заявление этого государства или государственного предприятия, удостоверяющее, что заявитель будет располагать финансовыми ресурсами на осуществление плана работы.

22. Если с учетом правила 23 заявитель, обращающийся за утверждением плана работы, намеревается финансировать предлагаемый план работы путем

заимствования, приложить подробную информацию о сумме таких займов, сроках их погашения и процентной ставке, наряду с условиями каких-либо залоговых или долговых обязательств, ипотеки или залога, которые были взяты или предоставлены, которые предполагается взять или предоставить или которые планирует оформить какое-либо финансовое учреждение в отношении такого заимствования.

23. Представить подробные данные в отношении любого гарантийного обеспечения экологических характеристик, которое предлагает или должен предоставить заявитель в соответствии с правилом 27.

Раздел V

Обязательства

24. Приложить письменное обязательство заявителя:

- а) признать в качестве подлежащих исполнению и соблюдать применимые обязательства, возникающие в силу положений Конвенции, норм, правил и процедур Органа, решений соответствующих органов Органа и условий его контрактов с Органом;
- б) признать предусмотренный Конвенцией контроль со стороны Органа за деятельностью в Районе;
- с) представить Органу письменное заверение в том, что его обязательства по добычному контракту будут добросовестно выполняться.

Раздел VI

Предыдущие контракты с Органом

25. Если заявитель или — в случае представления заявки партнерством или консорциумом субъектов, осуществляющих деятельность совместно, — любой участник партнерства или консорциума заключал ранее какой-либо контракт с Органом, сообщить:

- а) дату предыдущего контракта (контрактов);
- б) дату представления, условное обозначение и название каждого отчета, представленного Органу в связи с контрактом (контрактами); и
- с) в соответствующих случаях — дату прекращения контракта (контрактов).

Раздел VII

Добавления

26. Перечислить все добавления и приложения к настоящей заявке (все данные и информация должны представляться в печатном виде и в указанном Органом цифровом формате).

Приложение II

План добычных работ

План добычных работ, базирующийся на результатах разведки (как минимум эквивалентных тем данным и информации, которые полагается предоставлять согласно разделу 11.2 стандартных условий разведочных контрактов), должен охватывать следующие вопросы:

- а) всеобъемлющее заявление о минеральных ресурсах, обозначенных в соответствующем районе (районах) добычи, включая подробные фактические или оценочные данные обо всех известных минеральных запасах, сообщенные в соответствии со Стандартом Международного органа по морскому дну для отчетности об оценках результатов разведки полезных ископаемых, минеральных ресурсах и минеральных запасах (см. [ISBA/21/LTC/15](#), приложение V) наряду со всеобъемлющим докладом лица, обладающего надлежащей квалификацией и опытом, который включает сведения и подтверждающие данные о сортности и качестве возможных, доказанных и вероятных запасов руды, подкрепляемые, в зависимости от обстоятельств, технико-экономическим обоснованием или предварительным технико-экономическим обоснованием;
- б) карту границ предлагаемого добычного района (районов) (в указанных Органом масштабе и проекции) и перечень географических координат (в соответствии с мировой геодезической системой WGS 84);
- в) предлагаемую программу добычных операций и поэтапную разбивку планируемых добычных работ, включая применимые сроки, график различных этапов осуществления добычных работ и ожидаемые темпы добычи;
- г) подробную информацию об оборудовании, методах и технологиях, которые намечается использовать при осуществлении предлагаемого плана работы, включая результаты проведенных испытаний и данные о любых испытаниях, которые будут проводиться в будущем, а также любую другую относящуюся к делу информацию о характеристиках такой технологии, в том числе о системах переработки сырья и соблюдения и мониторинга экологических гарантий, вместе со сведениями о какой-либо сертификации, выданной органом по оценке соответствия;
- д) технически и экономически обоснованную оценку периода времени, требуемого для разработки ресурсов категории, к которой относится заявка;
- е) подробный план производства с указанием в отношении каждого добычного района ожидаемого графика работ, включая предполагаемые максимальные объемы полезных ископаемых, которые будут добываться ежегодно в рамках плана работы;
- ж) экономическую оценку и финансовый анализ проекта;
- з) предполагаемую дату начала промышленного производства; и
- и) подробную информацию о субподрядчиках, которые будут использоваться для добычной деятельности.

Приложение III

План финансирования

План финансирования должен предусматривать:

- a) подробное описание и калькуляцию стоимости метода, технологии и темпов добычи, применимых к предлагаемой добычной деятельности;
- b) подробное описание и калькуляцию стоимости технологического процесса, применимого к добыче и обработке минерального сырья на борту добычных судов и установок;
- c) подробное описание и калькуляцию стоимости технических навыков и знаний и связанных с ними потребностей в рабочей силе, необходимой для проведения предлагаемой добычной деятельности;
- d) подробное описание и калькуляцию стоимости нормативных требований, касающихся предлагаемой добычной деятельности, включая расходы на подготовку и осуществление плана экологического обустройства и мониторинга и плана прекращения операций;
- e) подробную информацию о других соответствующих расходах, включая потребности в капиталовложениях;
- f) подробную информацию об ожидаемых поступлениях применительно к предлагаемой добычной деятельности;
- g) детальный прогноз движения денежных средств и оценку их объемов, за исключением финансирования предлагаемой добычной деятельности, с указанием конкретных сумм применимых нормативных издержек; и
- h) сведения об имеющихся у заявителя ресурсах или предлагаемых механизмах финансирования предлагаемой добычной деятельности и подробные данные о воздействии таких механизмов финансирования на прогноза движения денежных средств.

Приложение IV

Заключение об экологическом воздействии

1. Подготовка заключения об экологическом воздействии

Заключение об экологическом воздействии, подготавливаемое согласно настоящим Правилам и настоящим приложением IV:

a) составляется с помощью простых формулировок и на одном из официальных языков Органа вместе с официальным англоязычным вариантом, когда это необходимо;

b) в соответствии с руководствами содержит информацию об охвате и потенциальных масштабах деятельности для оценки вероятных экологических последствий предлагаемой деятельности. Такие последствия обсуждаются соответственно их значимости. Если заявитель считает, что какое-либо последствие не будет иметь значения, то должна иметься достаточная информация для обоснования такого вывода или должно проводиться краткое обсуждение того, почему в дополнительных исследованиях нет необходимости; и

c) включает нетехническое резюме основных выводов и информации для облегчения понимания характера деятельности вовлеченными сторонами.

2. Шаблон заключения об экологическом воздействии

Ниже приводится рекомендуемый формат заключения об экологическом воздействии. Он призван обеспечить поступление к Международному органу по морскому дну, его государствам-членам и другим вовлеченным сторонам внятной документации о потенциальных экологических последствиях, на основе которой смогут выноситься оценки Органом и выдаваться какие-либо последующие разрешения. Наполнение каждого раздела подробнее раскрывается после общего обзора.

Этот документ является лишь шаблоном и призван задавать не строгие предписания, а скорее ориентиры в отношении формата и общего содержания заключения об экологическом воздействии. В нем не детализируются методики или пороговые показатели, являющиеся специфическими для тех или иных ресурсов и участков. Такие методики и пороговые показатели могут быть разработаны в качестве стандартов и руководств, сопутствующих проекту правил.

Содержание

	<i>Стр.</i>
Резюме	78
1. Введение	78
2. Установочный, правовой и административный контекст	79
3. Описание предлагаемого комплекса работ	80
4. Описание существующей физико-химической среды	82
5. Описание существующей биологической среды	84
6. Описание существующей социально-экономической среды	86
7. Оценка воздействия на физико-химическую среду и предлагаемая митигация	87
8. Оценка воздействия на биологическую среду и предлагаемая митигация	89
9. Оценка воздействия на социально-экономическую среду и предлагаемая митигация	91
10. Аварийные ситуации и природные опасности	93
11. Экологическое обустройство, мониторинг и отчетность	93
12. Распоряжение продукцией	95
13. Консультации	95
14. Глоссарий и сокращения	95
15. Исследовательская команда	95
16. Справочные материалы	96
17. Добавления	96

Резюме

Одна из основных целей резюме — дать общее представление о проекте и резюмировать содержание заключения об экологическом воздействии для читателей-неспециалистов. В резюме следует включить:

- а) описание предлагаемого комплекса работ и его целей;
- б) сведения об экономических, финансовых и других выгодах, которые будут получены от проекта;
- с) описание проявлений ожидаемого воздействия (физико-химического, биологического, социально-экономического);
- д) перечисление митигационных мер, призванных минимизировать экологическое воздействие;
- е) привязку к составлению плана мониторинга и экологического обустройства; и
- ф) сведения о проведенных консультациях с другими сторонами.

1. Введение

1.1 Общие сведения

Сжато изложить предлагаемый проект, включая все основные мероприятия и места деятельности.

1.2 Жизнеспособность проекта

Дать информацию о состоятельности предлагаемого комплекса работ и его экономическом контексте, объяснить, почему проект необходим, и описать его выгоду человечеству.

1.3 История проекта

Сжато рассказать о работе, проделанной к дате, на которую заключение об экологическом воздействии было оформлено и готово к представлению в Международный орган по морскому дну. Сюда следует включить краткое описание того, как был обнаружен ресурс, какие разведочные работы проведены и выполнены ли к настоящему времени какие-либо компонентные испытания. Кратко описать здесь же деятельность, посвященную компонентным испытаниям. В подходящих случаях приобщить в виде добавления отчет (отчеты) о таких испытаниях.

1.4 Пропонент проекта

Сжато указать исходные данные о пропоненте, в том числе его основных пайщиках, других имеющихся у него (в том числе в других юрисдикциях) контрактах или лицензиях, его предыдущих и действующих контрактах с Органом, его репутации по части защиты окружающей среды и т. д. Следует рассказать о технологической и экологической квалифицированности пропонента, его возможностях и финансовых ресурсах.

1.5 Настоящий документ

1.5.1 Охват

Подробно указать, что включено или не включено в документ с учетом ранее выполненных оценок или работ. Дать ссылку на иную вспомогательную информацию. К числу ключевых сведений, подлежащих включению, относится предшествовавшая оценка рисков, в которой анализировалась деятельность, отнесенная к категории низкого риска (а значит, заслуживающая меньшего внимания), — в отличие от деятельности из категории высокого риска, на которой нужно сфокусировать настоящее заключение об экологическом воздействии.

1.5.2 Структура документа

Когда заключение об экологическом воздействии занимает несколько томов, в этом разделе следует указать дополнительные детали, не перечисленные в оглавлении.

2. Установочный, правовой и административный контекст

Дать информацию о соответствующих установочных нормах, законодательных актах, соглашениях, стандартах и руководствах, применимых к предлагаемой добычной операции.

2.1 Применимые законодательные акты, установочные нормы и соглашения, касающиеся добычной деятельности и охраны окружающей среды

Назвать национальные и международные законодательные акты, правила или руководства, применимые к управлению добычной деятельностью в Районе или ее регулированию, указав при этом, как будет достигаться их соблюдение в ходе предлагаемой операции.

2.2 Другие применимые законодательные акты, установочные нормы и правила

Назвать любые другие законодательные акты, установочные нормы или правила, которые, не обязательно обладая конкретной привязкой к разработке морского дна или охране окружающей среды, могут тем не менее иметь отношение к предлагаемому проекту (касаясь, например, судоходных правил, морских деклараций, морских научных исследований, политики в отношении изменения климата, целей в области устойчивого развития). В этом разделе следует также указать национальные правила и законы, касающиеся последствий добычной деятельности для прибрежных государств или других мест, где могут осуществляться отдельные компоненты такой деятельности (например, переработка).

2.3 Применимые международные и региональные соглашения

Перечислить международные соглашения, применимые к данной операции, такие как Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву и свод конвенций по экологии и по безопасности, заключенных под эгидой Международной морской организации, который включает Международную конвенцию по охране человеческой жизни на море (СОЛАС), Международную конвенцию по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОЛ) и Конвенцию по предотвращению загрязнения моря сбросами отходов и других материалов (Лондонская конвенция), а также применимые региональные соглашения.

2.4 Другие применимые стандарты, принципы и руководства

Рассказать о применимых стандартах и руководствах, которые будут соблюдаться или выдерживаться на протяжении операции, такие как стандарты и руководства Международного органа по морскому дну, Принципы Экватора, Стандарты экологического менеджмента Международной организации по стандартизации, Кодекс экологического управления морской добычей Международного общества морских полезных ископаемых, Стандарты деятельности по обеспечению экологической и социальной устойчивости Международной финансовой корпорации и стандарты Инициативы прозрачности добывающих отраслей.

3. Описание предлагаемого комплекса работ

Подробно описать предлагаемый комплекс работ, приведя соответствующие схемы и чертежи. Понятно, что большинство проектов будет, скорее всего, сопряжено с извлечением полезных ископаемых из Района, причем обогащительный процесс (процессы) будет осуществляться на суше в пределах национальной юрисдикции, т. е. вне юрисдикции Органа. Хотя ожидается, что в этом разделе будет вкратце описан весь проект, включая его морские и наземные компоненты, заключение об экологическом воздействии следует сфокусировать на тех видах деятельности, которые осуществляются в пределах юрисдикции Органа (например, работы, связанные с извлечением полезных ископаемых из Района, вплоть до момента перегрузки).

В сведениях, представляемых по этому разделу, следует охватить перечисленные ниже рубрики.

3.1 Определение проектного района

3.1.1 Местоположение

Включить координаты проектного района, детальные карты его местоположения (выполненные в масштабе), схематический план участка и указание расположения рабочих и заповедных эталонных полигонов.

3.1.2 Сопутствующие мероприятия

Описать необходимые вспомогательные мероприятия и инфраструктурные объекты (например, транспортные коридоры) за пределами собственно добычного участка.

3.2 Минеральные ресурсы

Подробно описать тип ресурса, который предлагается добывать (например, массивные сульфиды морского дна, полиметаллические конкреции, железомарганцевые корки), тип сырья, а также его сортность и объем. Следует представить расчеты предполагаемого и исчисленного ресурса, а также его визуальные модели.

3.3 Компоненты проекта

Дать исходную информацию о подаваемом предложении, а также о технологиях и оборудовании, которые будут применяться, охватив при этом нижеуказанные подразделы.

3.3.1 Масштабность проекта

Дать общее представление о пространственных и временных масштабах добычной операции, в том числе объемах материала, которые будут извлекаться, перерабатываться и сбрасываться в водную толщу или возвращаться на морское дно. Здесь же следует рассказать о районе, где будут физически вестись добычные работы, равно как и о вероятной степени каких-либо проявлений побочного воздействия (например, образования осадочных шлейфов), которые будут подробнее обсуждаться ниже.

3.3.2 Добыча

Подробно описать применяемые технологии, приведя соответствующие схемы и чертежи, и в частности указать план добычных работ, их сроки и общую последовательность, технологии, которые будут применяться для извлечения ресурса с морского дна, глубину проникания в морское дно и другие сведения о добычной деятельности.

3.3.3 Транспортировка и погрузка-разгрузка материалов

Дать описание всех методов, которые будут использоваться для транспортировки минералосодержащей руды, в том числе с морского дна на поверхность, и любых методов, связанных с перегрузкой такой руды, включая перевалку в море.

3.3.4 Переработка на месте

Описать переработку минерализованного материала, которая будет происходить в пределах Района или над ним, включая переработку на борту судна. Включить описание любых методов, которые будут использоваться на морском дне для отделения минерализованного материала от окружающих осадков и/или скальных пород, а также любых способов производимого на поверхности осушения минерализованного материала. В этом разделе следует также осветить вопрос об удалении морской воды/мелких частиц.

Включить описание процессов удаления и сброса в морскую среду осадков, отходов или иных грязных стоков, а также удаления отходов, возникающих вообще по ходу эксплуатации судна. Кроме того, следует описать порядок обращения с опасными материалами и их утилизации, а также природу таких материалов и порядок их транспортировки, хранения и удаления.

3.3.5 Вспомогательное оборудование

Описать любое оборудование, намечаемое к использованию для добычных и вспомогательных операций (например, добычные суда/платформы, суда снабжения, баржи). Указать ожидаемую частотность передвижений судов, задействованных в этих операциях.

3.4 Ввод в эксплуатацию

Описать предпроизводственную деятельность, которая будет происходить в связи с созданием и обустройством участка для добычных операций. Следует также описать управление этим процессом (например, установление зон безопасности вокруг судов).

3.5 Строительные и эксплуатационные стандарты

Назвать конструкционные нормативы, по которым изготовлено или будет изготовлено оборудование, равно как и эксплуатационные стандарты, которые будут

применяться к добычным операциям. В этот раздел следует включить нижеуказанные подразделы.

3.5.1 Конструкционные нормативы

3.5.2 Производственная санитария и техника безопасности

3.5.3 Сведения о рабочей силе

В этом разделе следует также назвать цели и обязательства в области наращивания потенциала.

3.6 Вывод из эксплуатации и прекращение разработки

Описать шаги, которые будут происходить согласно плану прекращения операций после завершения добычной деятельности, включая вывод объектов морской инфраструктуры из эксплуатации.

3.7 Другие рассмотренные варианты

Перечислить альтернативные варианты, которые рассматривались, но были отклонены в пользу нынешнего предложения. Следует затронуть такие аспекты, как отбор добычного участка, сценарии осуществления добычи, транспортировка, погрузка-разгрузка материалов и переработка на борту судна.

3.8 Расписание комплекса работ (детальный график)

Изложить общее расписание работ, от осуществления добычной программы до вывода из эксплуатации и прекращения операций. При этом следует охватить основные этапы операции, а также контрольные сроки, к которым намечается завершать выполнение соответствующих задач. В расписании предлагаемого комплекса работ, включаемом в этот раздел, следует четко указать различные этапы, предусматриваемые этим комплексом. В подходящих случаях для наглядности следует использовать блок-схему, диаграмму Ганта или диаграмму PERT (Programme Evaluation and Review Technique — метод анализа и оценки программ). В этом разделе следует осветить, в частности, следующее:

- a) каков механизм финансирования предлагаемой деятельности и обусловлено ли наличие средств одобрением этого или других предложений;
- b) деятельность, предшествующая строительным работам;
- c) расписание и стадийность строительства;
- d) график обзаведения инфраструктурой;
- e) график мониторинга (во время операций и после них); и
- f) график прекращения разработки.

4. Описание существующей физико-химической среды

Подробно рассказать, что известно об экологических условиях на добычном участке, включив информацию, полученную благодаря внимательному ознакомлению с литературой, а также в результате натурных исследований. Сопроводить это описанием фоновых геологических и океанографических условий, в сопоставлении с которыми будет измеряться и оцениваться оказываемое воздействие. Предполагается, что включаемые в этот раздел сведения будут основываться на ранее выполненной оценке экологических рисков, позволившей определить основные

виды воздействия, а значит, и элементы, на которые следует обратить особое внимание в оценке экологического воздействия.

4.1 Ключевые выкладки

Дать общее представление об узловых моментах (эту информацию можно оформить в виде вставки, содержащей до шести тезисов, посвященных либо основным рассматриваемым аспектам, либо основным выводам).

4.2 Региональный обзор

Описать общие экологические условия на участке, в том числе геологическую и океанографическую обстановку в более широком региональном контексте. Следует сделать этот раздел кратким и включить в него карту. Специфика рассматриваемого участка будет подробнее раскрываться в последующих разделах.

4.3 Выполненные исследования

Описать любые ранее проведенные исследования/разведочные работы, которые смогли стать источником актуальной информации для настоящего заключения об экологическом воздействии и для нужд будущей деятельности. Следует изложить их подробности в добавлениях и сопроводить заключение об экологическом воздействии исходными (фоновыми) экологическими данными, собранными для Органа в соответствии с условиями разведочного контракта.

4.4 Метеоусловия и качество воздуха

Дать общее представление о климатических условиях (например, о направлениях и скоростях ветров, о сезонных закономерностях). Этот раздел может быть весьма значимым для операций на поверхности.

4.5 Геологическая обстановка

Описать характер и размеры минерального ресурса и подстилающей породы в более широком геологическом контексте. Описать общий геологический ландшафт и топографию участка, сопроводив это батиметрическими картами.

4.6 Физико-океанографическая обстановка

Дать описание таких океанографических аспектов, как течения, темпы осадкообразования и волновые движения. Важным элементом является сезонная изменчивость. Требуются детали по региональной обстановке, равно как и по конкретному участку, включая сведения об изменениях физических условий и процессов в зависимости от глубины и горизонтального расстояния от предлагаемого добычного участка (ближняя зона, дальняя зона).

4.7 Химико-океанографическая обстановка

Описать характеристики водной массы на участке и в различных слоях водной толщи, в частности вблизи морского дна, включая присутствие питательных веществ, насыщенность твердыми частицами, температуру, состав растворенных газов, характеристики гидротермальных выбросов (в применимых случаях), замутненность, геохимические свойства и т. д.

4.8 Характеристики субстрата морского дна

Описать состав субстрата, включая физические и химические свойства (например, состав осадков, свойства поровой воды, гранулометрию, механические свойства осадков).

4.9 Природные опасности

Дать описание природных опасностей, способных затронуть участок, в том числе вулканической и сейсмической активности, циклонных/ураганных явлений, цунами и т. д.

4.10 Зашумление и засветка

Дать описание присутствующего шумового и светового фона, а также влияния нынешней разведочной и морской деятельности.

4.11 Выбросы парниковых газов и изменение климата

Описать объемы газовых и химических выбросов, происходящих в результате природных явлений и человеческой деятельности в Районе, а также влияющих на химические параметры морского дна и водной толщи.

4.12 Сводная информация о существующей физико-химической среде

Обобщить ключевые выводы, сопроводив это примечаниями, в которых будут изложены особые соображения в отношении гидротермальных источников, холодных просачиваний, подводных гор и океанических фронтов или вихрей. Ожидается, что эта сводная информация займет не более одной страницы, но будет более развернутой, чем раздел «Ключевые выкладки».

5. Описание существующей биологической среды

Следует отдельно описать разные слои участка по глубине (поверхностный, срединный, бентический — в зависимости от ситуации), а также дать описание различных биологических компонентов и сообществ, присутствующих в этой акватории или использующих ее. Предполагается, что включаемые в этот раздел сведения будут основываться на ранее выполненной оценке экологических рисков, позволившей определить основные виды воздействия, а значит, и элементы, на которые следует обратить особое внимание в оценке экологического воздействия.

5.1 Ключевые выкладки

Дать общее представление об узловых моментах (эту информацию можно оформить в виде вставки, содержащей до шести тезисов, посвященных либо основным рассматриваемым аспектам, либо основным выводам).

5.2 Региональный обзор

Изложить общий региональный контекст, указав при этом специфические проблемы и характеристики рассматриваемого участка, а также сведения о существующих районах, представляющих особый экологический интерес, и о национальных районах прилегающих государств, если таковые имеются. Следует также включить ссылки на соответствующие технические данные и предыдущие исследования. Следует сделать этот раздел кратким, но изложить в нем более широкий контекст, тогда как специфика рассматриваемого участка будет подробнее раскрываться ниже.

5.3 Выполненные исследования

Описать любые ранее проведенные исследования/разведочные работы, которые смогли стать источником актуальной информации для настоящего заключения об экологическом воздействии и для нужд будущей деятельности. Следует изложить их подробности в добавлениях и сопроводить заключение об экологическом воздействии исходными (фоновыми) экологическими данными, собранными для Органа в соответствии с условиями разведочного контракта.

5.4 Биологическая среда

Разобрать такие вопросы, как видовое разнообразие, численность особей, биомасса, анализы по отдельным сообществам, соединенность, трофические взаимоотношения, приспособляемость, экосистемная функция и временная изменчивость. Здесь же следует сообщить о любых работах, посвященных экосистемным моделям, соответствующим экосистемным показателям и т. д. Этим разделом следует охватить размерный диапазон от мегафауны до микробных сообществ.

Описание фауны структурируется по глубинам, поскольку это позволяет установить прямую связь с источником и местом воздействия. По каждой глубинной зоне следует описать основные таксономические/экологические группы (например, планктон, рыбы, морские млекопитающие, бентические беспозвоночные, донные падальщики), пользуясь составляемыми Органом руководствами.

5.4.1 Поверхностный слой

Описать биологическую среду в слое воды от поверхности до 200-метровой глубины, включая планктон (фитопланктон и зоопланктон), поверхностных/приповерхностных рыб, таких как тунец, а также морских птиц и морских млекопитающих.

5.4.2 Срединный слой

Описать биологическую среду в слое открытых вод от 200-метровой глубины до отметки в 50 метров над морским дном, включая зоопланктон, нектон, мезопелагических и батипелагических рыб и глубоко погружающихся млекопитающих.

5.4.3 Бентический слой

Описать бентические сообщества беспозвоночных и рыб, включая инфауну и донных рыб, в слое воды, не превышающем по высоте отметку в 50 метров над морским дном. Следует отразить такие факторы, как видовое богатство, биоразнообразие, плотность фауновых популяций, структура и соединенность сообществ и т. д. В этом же разделе следует осветить биотурбацию.

5.4.4 Описание на уровне экосистемы/сообщества

Сжато описать существующие исследования, посвященные сообществам или экосистемам и объединяющие в себе элементы вышеуказанных разделов. В этом описании следует разобрать информацию о ранних этапах жизненного цикла организмов, о пополнении их популяций и об их поведении.

5.5 Сводная информация о существующей биологической среде

Обобщить ключевые выводы в отношении биологической среды, в том числе регионального распределения, особых характеристик фауны и т. д. Ожидается, что эта сводная информация займет не более одной страницы.

6. Описание существующей социально-экономической среды

В этом разделе следует описать социально-экономические аспекты проекта.

6.1 Ключевые выкладки

Дать общее представление об узловых моментах (эту информацию можно оформить в виде вставки, содержащей до шести тезисов, посвященных либо основным рассматриваемым аспектам, либо основным выводам).

6.2 Существующие виды использования

6.2.1 Рыболовство

Если проектный район расположен в пределах акватории, используемой для рыболовства, то об этом необходимо здесь сообщить. При этом следует включить описание значимых для рыбных запасов районов, таких как места нереста, нагула или питания.

6.2.2 Морские перевозки

В этом разделе описываются осуществляемые в проектном районе морские перевозки, не связанные с проектом.

6.2.3 Туризм

Описать районы, используемые круизными лайнерами, а также для спортивного рыболовства, морских экскурсий, туров для желающих любоваться морскими млекопитающими и иной туристической деятельности соответствующего профиля.

6.2.4 Морские научные исследования

Назвать текущие научно-исследовательские программы, ведущиеся в районе.

6.2.5 Зонально привязанные инструменты хозяйствования

Описать любые зонально привязанные инструменты хозяйствования соответствующего профиля, введенные по линии субрегиональных, региональных или глобальных процессов, а также направленность, географический охват и цели таких инструментов. Описать также любые зонально привязанные инструменты хозяйствования соответствующего профиля в прилегающих районах, подпадающих под национальную юрисдикцию.

6.2.6 Прочее

Перечислить другие виды использования проектного района, не связанные с вышеуказанными (например, прокладка подводных кабелей, осуществление других проектов по разведке или разработке полезных ископаемых).

6.3 Археологически или исторически значимые участки

Перечислить любые археологически или исторически значимые участки, заведомо расположенные в пределах района, способного подвергнуться воздействию.

6.4 Сводная информация о существующей социокультурной среде

Обобщить ключевые выводы в отношении социокультурной среды. Ожидается, что это раздел займет не более одной страницы, но будет более развернутым, чем раздел «Ключевые выкладки».

7. Оценка воздействия на физико-химическую среду и предлагаемая митигация

Дать подробное описание и анализ потенциального воздействия операции на компоненты физической среды, указанные в разделе 4. При этом, возможно, потребуется разобрать те виды воздействия, которые могут происходить на строительно-монтажном (пусконаладочном) этапе, эксплуатационном этапе и этапе вывода из эксплуатации, а также вероятность аварийных ситуаций. Для целей настоящего шаблона предпочтительно было бы включить по каждому компоненту описание следующего:

- а) характер и масштабы любого фактического или потенциального воздействия, в том числе кумулятивного;
- б) меры, которые будут приниматься для недопущения, устранения или митигации такого воздействия; и
- с) неизбежное (остаточное) воздействие, которое будет сохраняться.

Важно, чтобы в этих разделах четко сообщалась ожидаемая продолжительность неизбежного воздействия. Предполагается, что включаемые в этот раздел сведения будут основываться на ранее выполненной оценке экологических рисков, позволившей определить основные виды воздействия, а значит, и элементы, на которые следует обратить особое внимание в оценке экологического воздействия.

7.1 Ключевые выкладки

Дать общее представление об узловых моментах материала, раскрываемого в разделе 7.

7.2 Описание категорий потенциального воздействия

Дать обзор и описание категорий общего воздействия, оказываемого добычной операцией. При этом следует сообщить основные типы воздействия, такие как ликвидация местообитаний, образование осадочных шлейфов, зашумление, засветка и т. д.

К ключевым элементам, которые необходимо охватить, относятся следующие:

- а) описание исследований воздействия, проведенных во время разведочных работ (например, компонентных испытаний);
- б) описание результатов любых оценок экологического риска, которые в подходящих случаях следует приобщить в виде отдельных документов или добавлений; и
- с) описание методов, примененных для описания и количественного расчета категорий воздействия и его оценки.

7.3 Метеоусловия и качество воздуха

Описать, как поверхностные и подповерхностные операции будут потенциально сказываться на качестве воздуха.

7.3.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению

7.3.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия

7.3.3 Остаточное воздействие

7.4 Геологическая обстановка

Описать, как добычная операция может сказаться на топографии участка или его геолого-геофизическом составе.

7.4.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению

7.4.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия

7.4.3 Остаточное воздействие

7.5 Физико-океанографическая обстановка

Описать воздействие на скорость и направление течений, на темпы осадкообразования и т. д. Для этого раздела будет значимой региональная океанографическая модель.

7.5.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению

7.5.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия

7.5.3 Остаточное воздействие

7.6 Химико-океанографическая обстановка

Дать описание таких видов воздействия, как образование осадочного шлейфа (частотность, пространственное распространение, состав и концентрация), прозрачность воды, насыщенность твердыми частицами, температура воды, содержание растворенных газов и питательных веществ и т. д. во всех соответствующих слоях водной толщи. Для этого раздела будет значимой региональная океанографическая модель. Если речь идет о проекте по добыче массивных сульфидов морского дна, следует разобрать такой момент, как изменение характера гидротермальных выбросов (когда таковые присутствуют).

7.7 Характеристики субстрата морского дна

Например, изменения в составе осадков, в гранулометрии, в плотности и в характеристиках поровой воды.

7.8 Природные опасности

Описать любые проявления воздействия операции на природные опасности, а также планы по преодолению таких опасностей.

7.9 Зашумление и засветка

Зашумление и засветка сверх существующих уровней.

7.10 Выбросы парниковых газов и изменение климата

Оценка газовых и химических выбросов, происходящих в результате природных явлений и человеческой деятельности, а также влияющих на химические

параметры морского дна и водной толщи. В подразделы следует в подходящих случаях включить данные о предполагаемых выбросах парниковых газов и оценку таких выбросов.

7.11 Безопасность на море и взаимодействие с судоходством

Включить информацию о безопасности проекта и о его взаимодействии с деятельностью других судов.

7.12 Утилизация отходов

Сведения об утилизации судовых отходов (в привязке к соответствию применимым конвенциям, законам и принципам) и методах более чистого производства и энергетического баланса.

7.13 Кумулятивное воздействие

В тех случаях, когда различные виды воздействия могут приобретать кумулятивный характер, следует как с пространственной, так и временной точки зрения рассмотреть характер и масштаб любого их взаимодействия на всем протяжении добычной операции.

7.13.1 Воздействие предлагаемой операции

Кумулятивное воздействие добычной операции, о которой идет здесь речь.

7.13.2 Региональное воздействие операций

Кумулятивное воздействие осуществляемых в регионе видов деятельности, по которым есть сведения.

7.14 Прочие вопросы

В применимых случаях назвать здесь другие, более общие вопросы.

7.15 Сводная информация об остаточном воздействии

Для простого и наглядного обобщения вышеназванных элементов удобно было бы использовать табличный формат.

8. Оценка воздействия на биологическую среду и предлагаемая митигация

Дать подробное описание и анализ потенциального воздействия операции на компоненты биологической среды, указанные в разделе 5. При этом, возможно, потребуется разобрать те виды воздействия, которые могут происходить на строительно-монтажном (пусконаладочном) этапе, эксплуатационном этапе и этапе вывода из эксплуатации, а также вероятность аварийных ситуаций. Для целей настоящего шаблона предпочтительно было бы включить по каждому компоненту описание следующего:

- а) характер и масштабы любого фактического или потенциального воздействия, в том числе кумулятивного;
- б) меры, которые будут приниматься для недопущения, устранения или митигации такого воздействия; и
- с) неизбежное (остаточное) воздействие, которое будет сохраняться.

Важно, чтобы в этих разделах четко сообщалось, какова ожидаемая продолжительность неизбежного (остаточного) воздействия, стоит ли ожидать восстановления биологической среды после ее возмущения и каковы сроки такого восстановления. Предполагается, что включаемые в этот раздел сведения будут основываться на ранее выполненной оценке экологических рисков, позволившей определить основные виды воздействия, а значит, и элементы, на которые следует обратить особое внимание в оценке экологического воздействия.

8.1 Ключевые выкладки

В этом разделе следует дать общее представление об узловых моментах материала, раскрываемого в разделе 8.

8.2 Описание категорий потенциального воздействия

Этот раздел представляет собой обзор и описание категорий общего воздействия, оказываемого добычной операцией. Предполагается, что он будет не столько детализированным, сколько сообщающим об основных видах воздействия, таких как ликвидация местообитаний, раздавливание животных, образование осадочных шлейфов, зашумление, засветка и т. д. Следует включить описание любых уроков, преподанных деятельностью на разведочном этапе программы (например, при испытаниях компонентов добычной системы).

8.3 Поверхностный слой

Описание потенциального воздействия на биологическую среду в слое воды от поверхности до 200-метровой глубины, включая любые виды воздействия на планктон (фитопланктон и зоопланктон), нектон, поверхностных/приповерхностных рыб, таких как тунец, а также морских птиц и морских млекопитающих.

8.3.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению

8.3.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия

8.3.3 Остаточное воздействие

8.4 Срединный слой

Описание потенциального воздействия, оказываемого в слое воды от 200-метровой глубины до отметки в 50 метров над морским дном на биологическую среду, включая зоопланктон, нектон, мезопелагических и батипелагических рыб и глубоко погружающихся млекопитающих.

8.4.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению

8.4.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия

8.4.3 Остаточное воздействие

8.5 Бентический слой

Описание потенциального воздействия на бентические сообщества беспозвоночных и рыб, включая инфузу и донных рыб, в слое воды, не превышающем по высоте отметку в 50 метров над морским дном.

8.5.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению**8.5.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия****8.5.3 Остаточное воздействие****8.6 Уровень экосистемы/сообщества**

Описать ожидаемые проявления воздействия на экосистему или на различные вышеуказанные компоненты, когда есть сведения об их взаимосвязанности.

8.6.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению**8.6.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия****8.6.3 Остаточное воздействие****8.7 Кумулятивное воздействие**

В тех случаях, когда различные виды воздействия могут приобретать кумулятивный характер, следует рассмотреть характер и масштаб любого их взаимовлияния. Это следует сопровождать анализом пространственной и временной интенсивности добычных работ и их влияния на другие виды воздействия.

8.7.1 Воздействие предлагаемой операции

Кумулятивное воздействие добычной операции, о которой идет здесь речь.

8.7.2 Региональное воздействие операций

Кумулятивное воздействие осуществляемых в регионе видов деятельности, по которым есть сведения.

8.8 Сводная информация об остаточном воздействии

Для обобщения удобно было бы использовать табличный формат.

9. Оценка воздействия на социально-экономическую среду и предлагаемая митигация

Как и в предыдущих разделах, дать подробное описание и анализ потенциального воздействия операции на социально-экономические компоненты, указанные в разделе 6. При этом, возможно, потребуются разобрать те виды воздействия, которые могут происходить на строительно-монтажном (пусконаладочном) этапе, эксплуатационном этапе (включая техобслуживание) и этапе вывода из эксплуатации, а также вероятность аварийных ситуаций. Для целей настоящего шаблона предпочтительно было бы включить по каждому компоненту описание следующего:

- а) характер и масштабы любого фактического или потенциального воздействия, в том числе кумулятивного;
- б) меры, которые будут приниматься для недопущения, устранения или митигации такого воздействия; и
- с) неизбежное (остаточное) воздействие, которое будет сохраняться.

9.1 Ключевые выкладки

В этом разделе следует дать общее представление об узловых моментах материала, раскрываемого в разделе 9.

9.2 Определение видов воздействия

9.2.1 Существующие виды использования

9.2.1.1 Рыболовство

Описание потенциальных видов воздействия и вопросов, подлежащих рассмотрению, вместе с описанием предлагаемых хозяйственных мер и проявлений остаточного воздействия.

9.2.1.1.1 Потенциальные виды воздействия и вопросы, подлежащие рассмотрению

9.2.1.1.2 Меры экологического обустройства для митигации воздействия

9.2.1.1.3 Остаточное воздействие

9.2.1.2 Морские перевозки

Описание потенциального воздействия на осуществляемые в проектном районе морские перевозки, не связанные с проектом, вместе с описанием предлагаемых хозяйственных мер и проявлений остаточного воздействия.

9.2.1.3 Туризм

Описание потенциальных видов воздействия и вопросов, подлежащих рассмотрению, вместе с описанием предлагаемых хозяйственных мер и проявлений остаточного воздействия.

9.2.1.4 Морские научные исследования

Описание потенциальных видов воздействия и вопросов, подлежащих рассмотрению, вместе с описанием предлагаемых хозяйственных мер и проявлений остаточного воздействия.

9.2.1.5 Зонально привязанные инструменты хозяйствования

Описание потенциальных видов воздействия и вопросов, подлежащих рассмотрению, вместе с описанием предлагаемых хозяйственных мер и проявлений остаточного воздействия.

9.2.1.6 Прочее

Перечислить другие виды потенциального воздействия, не связанные с вышеуказанными (например, прокладка подводных кабелей, осуществление других проектов по разведке или разработке полезных ископаемых).

9.3 Археологически или исторически значимые участки

Описать в применимых случаях потенциальное воздействие на археологически или исторически значимые участки, заведомо расположенные в пределах района, способного подвергнуться воздействию, вместе с описанием предлагаемых хозяйственных мер и проявлений остаточного воздействия.

9.4 Социально-экономические и социокультурные вопросы

В этом разделе будет содержаться описание экономических выгод или последствий, в том числе любых применимых социальных инициатив.

9.5 Сводная информация о существующей социокультурной среде

Для обобщения удобно было бы использовать табличный формат. Следует также указать потенциальное кумулятивное воздействие.

10. Аварийные ситуации и природные опасности

Экологически опасные выбросы, происходящие в результате случайных и экстремальных природных явлений, принципиально отличаются от обычного эксплуатационного выброса отходов и сточных вод. В этом разделе следует осветить возможность/вероятность возникновения аварийных ситуаций, серьезность их последствий, меры, принимаемые для предотвращения или ликвидации таких ситуаций, а также формы остаточного воздействия в случае их возникновения.

По каждому компоненту следует представить следующую информацию:

- а) характер и масштаб любого воздействия;
- б) меры, которые будут приниматься для предотвращения, митигации или минимизации такого воздействия; и
- с) остаточное воздействие.

10.1 Экстремальные погодные явления

Например, ураганы/циклоны.

10.2 Природные опасности

Например, вулканические извержения, сейсмические явления.

10.3 Аварийные ситуации

Например, утечка или рассыпание опасных материалов, пожары, взрывы и столкновения, в том числе способные привести к утрате оборудования.

11. Экологическое обустройство, мониторинг и отчетность

Представить достаточно информации, позволяющей Органу спрогнозировать вероятные требования к экологическому обустройству, мониторингу и отчетности, удовлетворение которых необходимо для экологического одобрения проекта. В представленной информации следует отразить природоохранную политику проponenta и то, как данная политика позволяет соблюсти требования этого и предыдущих разделов на различных этапах проектного цикла (т. е. со строительного этапа до этапа вывода из эксплуатации и прекращения разработки).

План экологического обустройства и мониторинга — это отдельный от заключения об экологическом воздействии документ, однако здесь было бы целесообразно осветить некоторые охватываемые заключением ключевые вопросы, которые будут разбираться в полном тексте плана экологического обустройства и мониторинга. В сведениях, представляемых по данному разделу, следует охватить, в частности, нижеуказанные рубрики.

11.1 Организационная структура и обязанности

В этом разделе следует показать, как природоохранная команда контрактора вписывается в его общую организационную структуру. Следует назвать обязанности ключевого персонала.

11.2 Система экологического обустройства

Хотя на момент представления заключения об экологическом воздействии система экологического обустройства проекта может быть оформлена еще не полностью, следует назвать стандарты, которые будут учитываться и/или соблюдаться при ее оформлении.

11.3 План экологического обустройства и мониторинга

План экологического обустройства и мониторинга будет представлен в виде отдельного документа, которому, прежде чем начнутся добычные операции, предстоит пройти утверждение Органом. В этом разделе следует дать общее представление о том, что будет предусматриваться планом. В этом разделе следует охватить как минимум нижеуказанные рубрики.

11.3.1 Митигация и преодоление воздействия

Сжато изложить меры и обязательства, вытекающие из стратегий по минимизации и митигации воздействия.

11.3.2 План мониторинга

Сжато изложить подход и программу, на которых строится план мониторинга.

11.3.2.1 Подход

11.3.2.2 Программа

Дать общее представление о предусматриваемой программе мониторинга (более подробные сведения будут приведены в плане экологического обустройства и мониторинга).

11.3.3 План прекращения операций

План прекращения операций будет представлен в виде отдельного документа, которому предстоит пройти утверждение Органом. Вместе с тем в этом разделе следует дать общее представление о том, что будет предусматриваться планом прекращения операций, включая вывод из эксплуатации, продолжение мониторинга, а в применимых случаях также принятие восстановительных мер.

11.4 Отчетность

11.4.1 Мониторинг

Указать, как результаты мониторинговых исследований будут сообщаться Органу.

11.4.2 Отчетность в случае инцидентов

Указать, как будет сообщаться об инцидентах и как они будут преодолеваются.

12. Распоряжение продукцией

Дать сжатое описание того, как намечается использовать минералосодержащую руду после ее вывоза из Района. В этом описании следует также указать, как будут соблюдаться стандарты экологического обустройства. Задача состоит не в том, чтобы рассказать здесь обо всем во всех деталях, а в том, чтобы вкратце описать проявления экологического воздействия, когда информация о них уже известна.

13. Консультации

Описать характер и объем консультаций, проведенных со сторонами, у которых выявлено наличие интересов в предлагаемом проектном районе, а также с другими соответствующими вовлеченными сторонами.

13.1 Методы консультаций

Указать, какой механизм (механизмы) использовался для консультаций с различными группами и как этот процесс соотносится с теми или иными соответствующими консультационными обязательствами.

13.2 Вовлеченные стороны

Перечислить любые соответствующие вовлеченные стороны, с которыми проведены консультации, и объяснить процесс выявления таких сторон.

13.3 Публичные консультации и гласность

Дать описание консультационных семинаров/совещаний, которые были проведены перед подготовкой настоящего документа, и их целей. Сообщить, какие основные опасения и замечания высказывались вовлеченными сторонами и намеревается ли заявитель учесть высказанные опасения, а если нет — указать причины такого решения.

13.4 Консультации и гласность в дальнейшем

Указать, усматривается ли необходимость в дальнейших консультациях с вовлеченными сторонами и какие консультации уже планируются.

14. Глоссарий и сокращения

Объяснить соответствующие термины, употребляемые в заключении об экологическом воздействии (например, термины из различных законодательных актов, технические термины), и дать список сокращений и их определений.

15. Исследовательская команда

Назвать лиц, причастных к проведению исследований по оценке экологического воздействия и к составлению заключения об экологическом воздействии. Если к какому-либо из этапов этой работы были причастны независимые ученые или иные эксперты, следует назвать и их. Кроме того, следует указать имена таких лиц, их профессиональную квалификацию и их роль в оформлении заключения об экологическом воздействии.

16. Справочные материалы

Подробно описать справочные материалы, которые послужили источником информации или данных, использованных в заключении об экологическом воздействии.

17. Добавления

В виде добавлений следует приобщить все технические отчеты, подготовленные для тех или иных частей оценки экологического воздействия и заключения об экологическом воздействии.

Приложение V

План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств

План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств должен:

- a) подготавливаться в соответствии с передовой отраслевой практикой и руководствами;
- b) обеспечивать эффективный план действий для действенного реагирования заявителя на инциденты и события, в том числе процедуры, которых заявитель будет следовать при организации работы в тесном сотрудничестве с Органом, прибрежными государствами, другими компетентными международными организациями и, в соответствующих случаях, организациями по реагированию на чрезвычайные ситуации; и
- c) включать:
 - i) общие цели и задачи и механизмы для регулирования риска инцидентов;
 - ii) соответствующие кодексы, стандарты и протоколы;
 - iii) организационную структуру и распределение кадровых ролей и обязанностей;
 - iv) сведения о лицах, уполномоченных приводить в действие механизм(ы) реагирования;
 - v) сведения о механизмах контроля, задействуемых в ходе обычных операций;
 - vi) сведения об оборудовании чрезвычайного реагирования;
 - vii) сведения о системе техники безопасности;
 - viii) сведения о системе экологического обустройства;
 - ix) описание добычных операций и оборудования, включая оборудование для реагирования на чрезвычайные ситуации;
 - x) описание всех предполагаемых инцидентов, оценку их вероятности и последствий и перечень связанных с ними мер контроля;
 - xi) указание числа лиц, которые могут находиться на борту добычного судна (судов) в любое время;
 - xii) описание мер по защите людей на борту добычного судна (судов) и обеспечению их безопасной эвакуации и аварийно-спасательных работ;
 - xiii) подробный порядок эксплуатационного обслуживания систем контроля для мониторинга морской среды в случае инцидента;
 - xiv) детали плана чрезвычайного реагирования;
 - xv) сведения об известных природных морских экологических условиях, которые могут повлиять на эффективность оборудования чрезвычайного реагирования или действенность мер реагирования;
 - xvi) информацию и меры, касающиеся предотвращения инцидентов, чреватых причинением серьезного ущерба морской среде;

- xvii) оценку рисков загрязнения и меры для предотвращения или уменьшения таких рисков;
- xviii) оценку добычных выбросов и меры по контролю за такими выбросами;
- xix) сведения о механизмах предупреждения, предназначенных для оповещения Органа, и о том, какого рода информация должна содержаться в таком предупреждении;
- xx) сведения о механизмах координации каких-либо мер реагирования;
- xxi) сведения о программах подготовки кадров;
- xxii) порядок мониторинга исполнения плана;
- xxiii) сведения о процессах ревизии и обзора;
- xxiv) сведения о наличии прочих рисков/вредных веществ; и
- xxv) оценку вероятности разливов и утечек нефти и проч. в ходе нормального функционирования добывающего судна.

Примечание: настоящий план будет дорабатываться в соответствии с настоящими Правилами и в сотрудничестве с другими международными организациями, государствами флага, прибрежными государствами и поручившимся государствам и прочими субъектами, которые имеют соответствующие юрисдикционные полномочия в отношении конкретных компонентов плана.

Приложение VI

План обеспечения производственной санитарии, техники безопасности и защищенности на море

[Текст будет включен после обсуждения с Секретариатом ИМО, членами Органа и вовлеченными сторонами]

Приложение VII

План экологического обустройства и мониторинга

1. План экологического обустройства и мониторинга, подготавливаемый согласно настоящим Правилам и настоящим приложением VII:
 - a) составляется с помощью простых формулировок и на одном из официальных языков Органа вместе с официальным англоязычным вариантом, когда это необходимо; и
 - b) подтверждается докладом независимых компетентных лиц.
2. План экологического обустройства и мониторинга содержит:
 - a) нетехническое резюме основных выводов и информации для облегчения понимания характера деятельности членами Органа и вовлеченными сторонами;
 - b) описание района, который, вероятно, будет затронут предлагаемой деятельностью;
 - c) экологические цели и стандарты, которые должны соблюдаться;
 - d) сведения о системе рационального природопользования и экологической политике заявителя;
 - e) оценку потенциальных экологических последствий предлагаемой деятельности для морской среды и любых вытекающих из этого вероятных значительных изменений;
 - f) оценку значимости потенциальных экологических последствий и описание предлагаемых митигационных мер и контрольно-хозяйственных процедур и механизмов, призванных минимизировать ущерб от экологических последствий в соответствии с оценкой экологического воздействия и заключением об экологическом воздействии;
 - g) описание планируемой программы мониторинга и общего подхода, стандартов, протоколов, методологий, процедур и оценки результативности плана экологического обустройства и мониторинга, включая необходимые методы оценки и регулирования рисков, в том числе, когда это уместно, методы адаптивного управления (процесс, процедура, реагирование), необходимые для достижения желаемых результатов;
 - h) сведения о предлагаемых контрольных станциях в районе осуществления проекта, включая периодичность мониторинга и сбора данных, пространственные и временные параметры такого мониторинга и обоснование таких параметров;
 - i) данные о местонахождении, запланированном мониторинге и регулировании заповедных эталонных полигонов и рабочих эталонных полигонов или иных инструментов планирования пространственного обустройства;
 - j) описание соответствующих стандартов и показателей результативности экологической деятельности (исходные и пороговые точки), включая правила принятия решений на основе результатов мониторинга этих показателей;
 - k) описание системы для обеспечения того, чтобы план соответствовал передовой отраслевой практике, наилучшим имеющимся методам и наилучшим имеющимся научным данным, и описание того, как подобная практика отражается на предлагаемой добычной деятельности;

- l) описание стандартов контроля и регулирования качества, включая периодичность обзора результативности плана экологического обустройства и мониторинга;
- m) описание технологий, которые будут развернуты, сообразно с передовой отраслевой практикой и наилучшими имеющимися методами;
- n) сведения о программе подготовки для всех лиц, занятых или планирующих быть занятыми в деятельности в районе осуществления проекта;
- o) сведения о добычных выбросах, включая ревизию мер по оценке и профилактике удаления отходов;
- p) сведения о текущих консультациях с другими пользователями морской среды;
- q) сведения о любых практически осуществимых работах по восстановлению района осуществления проекта;
- r) план проведения дальнейших научных исследований; и
- s) описание требований и указание сроков представления отчетности.

Приложение VIII

План прекращения операций

1. План прекращения операций разрабатывается и осуществляется сообразно с руководствами и соответствующим региональным планом экологического обустройства, если таковой имеется, и содержит следующую информацию:

a) описание целей прекращения операций и того, как они соотносятся с добычной деятельностью и ее экологическими и социальными аспектами;

b) период, в течение которого требуется наличие плана, что достигается ссылкой на определенный срок, достижение определенного события или целевого показателя или соблюдение конкретных условий, согласованных с Органом;

c) схему с указанием координат района (районов), применительно к которому ставится задача прекращения операций;

d) краткое изложение соответствующих нормативных требований, в том числе задокументированных ранее условий;

e) сведения об осуществлении и графике прекращения операций, включая описание порядка временного приостановления добычной деятельности или порядка вывода из эксплуатации судов, производственных мощностей и оборудования (когда это применимо) в связи с окончательным прекращением операций;

f) данные и информацию о фоновых условиях для мер по мониторингу;

g) обновленную оценку экологического воздействия мероприятий, которые будут осуществляться в процессе прекращения операций (если такие мероприятия намечаются), а также сведения о поддающихся идентификации остаточных экологических последствиях, включая любые соответствующие технические документы или отчеты;

h) параметры мониторинга, который будет вестись в процессе прекращения операций и после него, с указанием характера пробоотбора (пространственный и временной пробоотбор), используемых методов и продолжительности постоперационной деятельности;

i) сведения о хозяйственных мерах для митигации остаточных экологических последствий;

j) изложение каких-либо задач и мероприятий по восстановлению, когда это применимо;

k) информацию о представлении отчетности и использовании данных и информации в период после прекращения операций;

l) сведения о лицах или субъектах (субподрядчиках, консультантах), которые будут осуществлять контрольно-хозяйственные меры сообразно с планом прекращения операций, включая их квалификацию и опыт, вместе со сведениями о бюджете, плане управления проектами и порядке уведомления Органа по плану прекращения операций;

m) указание суммы гарантийного обеспечения экологических характеристик, предусмотренного настоящими Правилами.

n) сведения о каких-либо согласованных или предлагаемых компенсационных мерах, предлагаемых для достижения согласованных целей прекращения операций;

о) сведения о консультациях с заинтересованными сторонами в отношении плана.

2. Предполагается, что план прекращения операций будет иметь разную степень детализации для случаев временного приостановления добычных операций и для случаев окончательного прекращения добычи. Содержание плана прекращения операций должно быть соразмерно характеру, масштабам и продолжительности мероприятий, сопутствующих тому или иному уровню прекращения операций.

Приложение IX

Добычный контракт и добавления

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ, заключенный « » ____ года между МЕЖДУНАРОДНЫМ ОРГАНОМ ПО МОРСКОМУ ДНУ (именуемым далее «Орган»), представленным его ГЕНЕРАЛЬНЫМ СЕКРЕТАРЕМ, и ____ (именуемым далее «Контрактор»), представленным ____, УДОСТОВЕРЯЕТ нижеследующее:

A. Инкорпорация условий

Настоящий контракт включает в себя стандартные условия, приводимые в приложении X к Правилам разработки минеральных ресурсов в Районе, и эти условия имеют такую же силу, как если бы они развернуто приводились в настоящем контракте.

B. Контрактный район

Для целей настоящего контракта «контрактный район» означает ту часть Района, выделенного Контрактору для разработки, которая определяется координатами, перечисленными в добавлении 1 к настоящему контракту.

C. Предоставление прав

С учетом а) их взаимной заинтересованности в осуществлении добычи в контрактном районе в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции, б) прав и ответственности Органа в связи с организацией и регулированием деятельности в Районе, в частности в целях управления ресурсами Района, в соответствии с правовым режимом, установленным в Части XI Конвенции и Соглашении и, соответственно, Части XII Конвенции, и с) интересов и финансовых обязательств Контрактора в отношении осуществления деятельности в контрактном районе и взаимных договоренностей, закрепленных в настоящем контракте, Орган настоящим предоставляет Контрактору исключительное право на разведку и разработку [указать категорию ресурсов] в контрактном районе в соответствии с условиями настоящего контракта.

D. Вступление в силу и срок действия контракта

Настоящий контракт вступает в силу по его подписанию обеими сторонами и с соблюдением стандартных условий остается в силе в течение первоначального периода продолжительностью [x] последующих лет, если только контракт не будет прекращен ранее, при том условии, что срок действия настоящего контракта может быть продлен в соответствии с настоящими Правилами.

E. Содержание соглашения

Настоящий контракт заключает в себе все содержание соглашения между сторонами, и никакие устные договоренности или предшествующие документы не меняют его условий.

Е. Языки

Настоящий контракт составляется и утверждается на [] и английском языках, и оба текста являются действительными.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные соответствующими сторонами, подписали « » ____ года в ____ настоящий контракт.

Добавления

Добавление 1

Координаты и иллюстративная карта контрактного района и предлагаемых добычных районов

Добавление 2

План добычных работ

Добавление 3

План финансирования

Добавление 4

План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств

Добавление 5

План обеспечения производственной санитарии, техники безопасности и защищенности на море

Добавление 6

План экологического обустройства и мониторинга

Добавление 7

План прекращения операций

Добавление 8

План подготовки кадров

Добавление 9

Условия, поправки и изменения, согласованные между Комиссией и Контрактором и утвержденные Советом в ходе процесса утверждения заявки

Добавление 10

Когда это применимо согласно правилу 27, форма какого-либо гарантийного обеспечения экологических характеристик и связанных с ним условий

Добавление 11

Подробная информация по страховым договорам, которые заключаются или будут заключаться во исполнение правила 38

Добавление 12

Согласованные сроки обзора индивидуальных планов вкуче с какими-либо конкретными условиями, связанными с обзором, в зависимости от обстоятельств

Добавление 13

Когда на момент подписания контракта какой-либо документации нет в наличии, а сроки представления были согласованы с Комиссией, это должно быть отражено в настоящем добавлении с указанием дат истечения сроков, в зависимости от обстоятельств

Приложение X

Стандартные условия добычного контракта

Раздел 1

Определения

В нижеследующих условиях:

- а) «Правила» означает Правила разработки минеральных ресурсов в Районе, принимаемые Органом;
- б) «контрактный район» означает ту часть Района, выделенного Контрактору для разработки, которая определяется координатами, перечисленными в добавлении 1 к настоящему контракту.

Раздел 2

Толкование

2.1 Термины и выражения, которым дано определение в Правилах, имеют то же значение и в настоящих стандартных условиях.

2.2 В соответствии с Соглашением об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года его положения и часть XI Конвенции толкуются и применяются совместно, как единый акт; настоящий контракт и содержащиеся в нем ссылки на Конвенцию толкуются и применяются соответствующим же образом.

Раздел 3

Обязательства

3.1 В соответствии со статьей 157 Конвенции Орган обязуется добросовестно выполнять свои полномочия и функции по Конвенции и Соглашению.

3.2 Контрактор добросовестно выполняет настоящий контракт, и в частности выполняет план работы в соответствии с передовой отраслевой практикой. Во избежание сомнений план работы включает в себя:

- а) план добычных работ;
- б) план финансирования;
- в) план действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств;
- г) план подготовки кадров;
- д) план экологического обустройства и мониторинга;
- е) план прекращения операций; и
- ж) план обеспечения производственной санитарии, техники безопасности и защищенности на море,

которые прилагаются в качестве добавлений к настоящему контракту, и время от времени в них могут вноситься поправки в соответствии с Правилами.

3.3 Кроме того, Контрактор:

- а) соблюдает Правила, равно как и другие нормы Органа, с вносимыми время от времени поправками, а также решения соответствующих органов Органа;

б) признает предусмотренный Конвенцией контроль со стороны Органа за деятельностью в Районе, осуществляемый с целью обеспечить соблюдение положений настоящего контракта;

с) соблюдает, насколько это реально возможно, любые руководства, которые могут периодически формулироваться Комиссией или Генеральным секретарем в соответствии с Правилами;

д) уплачивает все требуемые сборы и роялти или суммы, причитающиеся Органу в соответствии с Правилами, включая все выплаты, причитающиеся Органу в соответствии с частью VII Правил; и

е) выполняет свои обязательства по настоящему контракту, обеспечивая должное усердие, эффективность и экономичность, отдавая себе надлежащий отчет в том, какое воздействие оказывает его деятельность на морскую среду, и разумно учитывая другую деятельность в морской среде.

Раздел 4

Гарантия обладания контрактом и исключительные права

4.1 Настоящим Контрактору предоставляется исключительное право на разведку и разработку в соответствии с настоящим контрактом категории ресурсов, указанной в настоящем контракте, и вести добычную деятельность в контрактном районе в соответствии с условиями настоящего контракта. Контрактору гарантируется обладание контрактом, и настоящий контракт не может быть приостановлен, прекращен или пересмотрен иначе как в соответствии с изложенными в нем условиями.

4.2 Орган обязуется не предоставлять другому лицу каких-либо прав на разведку или разработку той же категории ресурсов в контрактном районе на протяжении срока действия настоящего контракта.

4.3 Орган оставляет за собой право заключать с третьими сторонами контракты в отношении ресурсов помимо категории, указанной в настоящем контракте, но обеспечивает, чтобы никакой другой субъект не осуществлял в контрактном районе деятельность по иной категорией ресурсов таким образом, чтобы это создавало помехи для добычной деятельности Контрактора.

4.4 Если Орган получает заявку на утверждение добычного контракта в районе, который перекрывается с контрактным районом, Орган уведомляет Контрактора о существовании этой заявки в течение 30 дней с момента ее получения.

Раздел 5

Право собственности на полезные ископаемые

5.1 Контрактор получает право собственности на полезные ископаемые и вступает во владение ими после того, как они будут извлечены с морского дна и из его недр в соответствии с настоящим контрактом.

5.2 Настоящий контракт не создает для Контрактора и не предоставляет ему никаких интересов или прав в отношении какой-либо иной части Района и его ресурсов помимо тех прав, которые прямо ему предоставлены в настоящем контракте.

Раздел 6

Использование субподрядчиков и третьих сторон

6.1 Контрактор может переуступать какую-либо часть своих обязательств по настоящему контракту, только если субподряд заключен на соответствующих условиях с целью обеспечить, чтобы при исполнении субподряда отражались и соблюдались те же стандарты и требования настоящего контракта между Контрактором и Органом, которые имеют отношение к данным обстоятельствам.

6.2 Контрактор обеспечивает адекватность своих систем и процедур для обеспечения контроля за деятельностью и регулирования своих субподрядчиков и любых работ, на выполнение которых будут заключаться дальнейшие субподрядные договоры в соответствии с передовой отраслевой практикой.

6.3 Ничто в настоящем разделе не освобождает Контрактора от каких-либо обязательств или ответственности по настоящему контракту, и Контрактор продолжает нести перед Органом материальную и иную ответственность за выполнение своих обязательств по настоящему контракту в случае заключения им субподрядного договора на выполнение какого-либо аспекта этих обязательств.

Раздел 7

Материальная и иная ответственность

7.1 Контрактор несет ответственность за любой фактический ущерб, в том числе ущерб морской среде, причиненный в результате неправомерных действий или бездействия самого Контрактора или его работников, субподрядчиков, агентов и всех лиц, выполняющих для них работы или действующих от их имени при осуществлении Контрактором деятельности по настоящему контракту, включая затраты на разумные меры по предотвращению и ограничению ущерба морской среде; при этом учитываются действия или бездействие Органа или третьих сторон, способствовавшие причинению такого ущерба. Настоящее условие сохраняется в случае прекращения контракта и распространяется на весь ущерб, причиненный Контрактором, независимо от того, был ли он причинен или нанесен до, во время или после завершения добычной деятельности или срока действия контракта.

7.2 Контрактор возмещает Органу, его работникам, субподрядчикам и агентам издержки по всем претензиям и требованиям, предъявленным любой третьей стороной в результате каких-либо неправомерных действий или бездействия Контрактора и его работников, агентов и субподрядчиков, а также всех лиц, выполняющих для них работы или действующих от их имени при осуществлении Контрактором деятельности по настоящему контракту.

7.3 Орган несет ответственность за любой фактический ущерб Контрактору, причиненный в результате его неправомерных действий при исполнении им своих полномочий и функций, включая нарушения, предусмотренные пунктом 2 статьи 168 Конвенции; при этом учитываются способствовавшие причинению такого ущерба действия или бездействие Контрактора или его работников, агентов и субподрядчиков, а также всех лиц, выполняющих для них работы или действующих от их имени при осуществлении Контрактором деятельности по настоящему контракту, или третьих сторон.

7.4 Орган возмещает Контрактору, его работникам, субподрядчикам, агентам и всем лицам, выполняющим для них работы или действующим от их имени при осуществлении Контрактором деятельности по настоящему контракту, издержки по всем претензиям и требованиям, предъявленным любой третьей стороной в результате каких-либо неправомерных действий или бездействия при

осуществлении им своих полномочий и функций по настоящему контракту, включая нарушения, предусмотренные в пункте 2 статьи 168 Конвенции.

Раздел 8

Форс-мажорные обстоятельства

8.1 Контрактор не несет ответственности за неизбежную задержку с исполнением или неисполнение какого-либо из своих обязательств по настоящему контракту в силу форс-мажорных обстоятельств, если Контрактор принимает все разумные меры для преодоления задержек и препятствий для исполнения. Для целей настоящего контракта выражение «форс-мажорные обстоятельства» означает событие или состояние, которое Контрактор реально не мог предотвратить или сохранить под контролем; при условии что это событие или состояние не было вызвано действиями или небрежностью Контрактора или несоблюдением передовой отраслевой практики.

8.2 Контрактор в письменном виде уведомляет Орган о наступлении форс-мажорных обстоятельств в кратчайшие реально возможные после его наступления сроки (излагая характер события или обстоятельств и указывая, что нужно для исправления положения, вызванного событием или обстоятельствами, и, если исправление возможно, сколько времени может потребоваться для устранения или преодоления этого события или обстоятельств и какие обязанности невозможно будет надлежащим образом или своевременно выполнять по причине этого события или обстоятельств) и также в письменном виде уведомляет Орган о восстановлении нормальных условий.

8.3 По просьбе на имя Генерального секретаря предоставленный Контрактору срок продлевается на период, равный по продолжительности вызванной форс-мажорными обстоятельствами задержке; соответственно продлевается и срок действия контракта.

Раздел 9

Продление срока действия

9.1 Контрактор может продлевать срок действия настоящего контракта на дополнительные периоды продолжительностью не более 10 лет каждый при соблюдении следующих условий:

- а) ресурсы данной категории могут ежегодно извлекаться в коммерческих и рентабельных объемах из контрактного района;
- б) Контрактор соблюдает условия настоящего контракта и нормы Органа, включая обязательства в отношении эффективной защиты морской среды;
- с) настоящий контракт не был прекращен ранее; и
- д) Контрактор уплатил соответствующий сбор в сумме, указанной в добавлении II к Правилам.

9.2 Для продления срока действия настоящего контракта Контрактор уведомляет Генерального секретаря не позднее, чем за один год до истечения первоначального срока или периода продления настоящего контракта, в зависимости от обстоятельств.

9.3 Совет рассматривает уведомление, и, если Совет определит, что Контрактор соблюдает вышеизложенные условия, настоящий контракт продлевается на условиях стандартного добычного контракта, действующих по состоянию на дату утверждения Советом ходатайства о продлении.

Раздел 10

Отказ от прав

10.1 Контрактор, заранее уведомив Орган в письменном виде, может полностью или частично отказаться, не подвергаясь каким-либо санкциям, от своих прав в контрактном районе, при том что он не освобождается ни от каких обязательств и ответственности, возникших в отношении части или всего контрактного района, от которого он отказывается, до даты такого отказа. Такие обязательства включают, в частности, выплату любых сумм, причитающихся Органу, и обязательства согласно плану экологического обустройства и мониторинга и плану прекращения операций.

Раздел 11

Прекращение поручительства

11.1 Если изменяется национальная принадлежность Контрактора или контроль над ним либо если поручившееся за Контрактора государство (государства), как оно определяется в Правилах, прекращает свое поручительство, Контрактор оперативно уведомляет об этом Орган.

11.2 В любом подобном случае действие контракта немедленно прекращается, если Контрактор не находит другого поручителя, который отвечает предписываемым Правилами требованиям и представляет Органу в оговоренный в Правилах срок удостоверение о поручительстве за Контрактора по установленной форме.

Раздел 12

Приостановление и прекращение действия контракта и санкции

12.1 Совет может приостановить или прекратить действие настоящего контракта, что не наносит ущерб каким-либо другим правам, которые может иметь Орган, в случае наступления любого из следующих событий:

- a) если, несмотря на письменные предупреждения Органа, Контрактор осуществлял свою деятельность таким образом, что это приводило к серьезным, постоянным и умышленным нарушениям основных условий настоящего контракта, части XI Конвенции, Соглашения и норм, правил и процедур, установленных Органом;
- b) если Контрактор в разумный срок не выполнил применимого к нему окончательного обязательного решения Органа по урегулированию споров;
- c) если Контрактор умышленно или по неосторожности представляет Органу информацию, которая является ложной или вводит в заблуждение;
- d) если Контрактор или какое-либо лицо, выступающее поручителем или финансовым гарантом Контрактора во исполнение правила 27, становится неплатежеспособным, либо объявляет себя банкротом, либо заключает со своими кредиторами мировое соглашение, либо подвергается ликвидации или конкурсному управлению, будь то в принудительном или добровольном порядке, либо обращается в какой-либо судебный орган с просьбой назначить управляющего или поручителя или управляющего для него самого, либо начинает в отношении себя производство по любому действующему сейчас или в будущем закону о банкротстве, несостоятельности или реструктуризации долгов, за исключением случаев, когда это делается в целях реорганизации; или
- e) если Контрактор не прилагает добросовестных усилий для достижения или поддержания промышленного производства и не добывает полезные ис-

копаемые в промышленных объемах по истечении пятилетнего периода с ожидаемой даты промышленного производства, за исключением случаев, когда Контрактор может продемонстрировать к удовлетворению Совета обоснованные причины, которые могут включать форс-мажорные или иные обстоятельства вне разумного контроля Контрактора, которые не позволили Контрактору достичь цели промышленного производства.

12.2 При условии соблюдения раздела 8 Совет может после консультаций с Контрактором приостановить или прекратить действие настоящего контракта (что не наносит ущерба каким-либо другим правам, которые может иметь Орган), если Контрактор оказывается не в состоянии исполнять свои обязательства по настоящему контракту в силу события или состояния, которое относится к форс-мажорным обстоятельствам по смыслу раздела 8 и которое продолжается в течение непрерывного промежутка времени, превышающего два года, несмотря на принятие Контрактором всех разумных мер с целью преодолеть свою неспособность исполнить обязательство и соблюдать условия настоящего контракта с минимальной задержкой.

12.3 Любое приостановление или прекращение действия контракта осуществляется путем направления Контрактору через Генерального секретаря письменного уведомления, которое включает изложение причин этой меры. Приостановление или прекращение действия контракта вступает в силу через 60 дней после такого письменного уведомления, если только Контрактор за этот срок не оспорит право Органа приостанавливать или прекращать действие контракта в соответствии с разделом 5 части XI Конвенции, и в этом случае действие настоящего контракта приостанавливается или прекращается только на основании окончательного обязательного решения в соответствии с разделом 5 части XI Конвенции.

12.4 Если Контрактор предпринимает такой шаг, действие настоящего контракта приостанавливается или прекращается только на основании окончательного обязательного решения в соответствии с разделом 5 части XI Конвенции.

12.5 Если Совет приостанавливает действие настоящего контракта, он может путем письменного уведомления потребовать, чтобы Контрактор не позднее чем через 60 дней после такого уведомления возобновил свои операции и стал выполнять условия настоящего контракта.

12.6 В случае какого-либо нарушения настоящего контракта, не охватываемого разделом 12.1 а), либо вместо приостановления или прекращения действия контракта в соответствии с разделом 12 Совет может наложить на Контрактора денежный штраф, соразмерный серьезности нарушения и в соответствии с Правилами и добавлением III к ним.

12.7 В соответствии с разделом 13 Контрактор останавливает работу по прекращении действия настоящего контракта.

12.8 Прекращение действия настоящего контракта полностью или частично по какой-либо причине (включая прошествие времени) не затрагивает изложенных в настоящем контракте прав и обязательств, не утрачивающих силы в случае прекращения действия, или прав и обязательств, возникших согласно настоящему контракту до прекращения его действия, включая исполнение плана прекращения операций, и все положения настоящего контракта, разумно необходимые для полной реализации и соблюдения этих прав и обязательств, остаются в силе после прекращения действия на столько времени, на сколько потребуется.

Раздел 13

Обязательства в случае приостановления, истечения срока, переуступки или прекращения действия контракта

13.1 В случае прекращения действия, истечения срока или переуступки настоящего контракта Контрактор:

- а) выполняет окончательный план прекращения операций и продолжает выполнять требуемое экологическое обустройство контрактного района, как предписано в окончательном плане прекращения операций и в течение периода, установленного в окончательном плане прекращения операций;
- б) продолжает соблюдать соответствующие положения Правил, включая:
 - i) поддержание и сохранение в силе всех страховых договоров, предусмотренных Правилами;
 - ii) уплату любых сборов, роялти, штрафов или других денежных сумм, причитающихся Органу по состоянию на дату приостановления или прекращения действия или ранее; и
 - iii) выполнение любых обязательств в связи с материальной ответственностью согласно разделу 8;
- с) удаляет все установки, механизмы, оборудование и материалы из контрактного района; и
- д) приводит район в безопасное состояние, с тем чтобы не создавать опасность для людей, судоходства и морской среды, к удовлетворению Органа в разумных пределах.

13.2 Когда Контрактор не выполняет обязательства, перечисленные в разделе 13.1, в разумные сроки, Орган может принять необходимые меры для осуществления такого удаления и приведения района в безопасное состояние за счет Контрактора. Такие издержки, если таковые имеют место, вычитаются из суммы гарантийного обеспечения экологических характеристик, имеющейся у Органа.

13.3 По прекращении действия настоящего контракта любые права Контрактора в рамках плана работы также аннулируются.

Раздел 14

Передача прав и обязательств

14.1 Права и обязательства Контрактора по настоящему контракту, включая уплату сбора, предусмотренного в добавлении II к Правилам, могут передаваться полностью или частично только с согласия Органа и в соответствии с Правилами.

14.2 Орган без разумных оснований не отказывает в таком согласии, если субъект, которому предлагается передать права и обязательства, является квалифицированным во всех отношениях заявителем в соответствии с Правилами и принимает на себя все обязательства Контрактора и если при этой передаче он не приобретает план работы, утверждение которого запрещалось бы пунктом 3 с) статьи 6 приложения III к Конвенции.

14.3 Условия, обязательства и положения настоящего контракта вступают в силу и являются обязательными для его сторон и их соответствующих правопреемников и правопробретателей.

Раздел 15

Неосвобождение от обязательств

Никакой отказ одной из сторон от каких-либо прав в связи с нарушением условий настоящего контракта, которые должна выполнять другая сторона, не рассматривается как предоставление стороной освобождения от обязательств при любом последующем нарушении тех же или каких-либо других условий, подлежащих выполнению другой стороной.

Раздел 16

Изменение условий настоящего контракта

16.1 Когда возникают или могут возникнуть обстоятельства, которые, по мнению Органа или Контрактора, приводят к тому, что настоящий контракт становится несправедливым или практически неосуществимым, или при которых невозможно достичь целей, изложенных в настоящем контракте либо в части XI Конвенции, стороны вступают в переговоры с целью соответствующего его пересмотра.

16.2 Настоящий контракт может быть пересмотрен по договоренности между Контрактором и Органом.

16.3 Настоящий контракт может быть пересмотрен только:

- а) с согласия Контрактора и Органа; и
- б) посредством соответствующего документа, подписанного уполномоченными представителями сторон.

16.4 При условии соблюдения содержащихся в Правилах требований конфиденциальности Орган публикует информацию о любом пересмотре условий настоящего контракта.

Раздел 17

Применимое право

17.1 Настоящий контракт регулируется условиями настоящего контракта, нормами Органа и другими нормами международного права, не противоречащими Конвенции.

17.2 Контрактор, его работники, субподрядчики, агенты и все лица, выполняющие для них работы или действующие от их имени при осуществлении деятельности по настоящему контракту, соблюдают применимые правовые нормы, указанные в разделе 17.1 стандартных условий, и не участвуют ни прямым, ни косвенным образом в каких бы то ни было сделках, запрещенных этими нормами.

17.3 Ничто в настоящем контракте не рассматривается как освобождение от необходимости запрашивать и получать те или иные разрешения или санкции, которые могут требоваться для той или иной деятельности по настоящему контракту.

17.4 Разбивка настоящего контракта на разделы и подразделы и их рубрикация предназначены только для удобства пользования и не влияют на его существо и толкование.

Раздел 18

Споры

Любой спор между сторонами относительно толкования или применения настоящего контракта урегулируется в соответствии с частью XII Правил.

Раздел 19**Уведомление**

Любое уведомление, направляемое одной из сторон в адрес другой стороны в соответствии с настоящим контрактом, представляется в соответствии с положением об уведомлениях, сформулированным в правиле 91.

Раздел 20**Добавления**

Настоящий контракт включает в себя добавления к настоящему контракту, которые выступают неотъемлемой частью стандартных условий.

Добавление I

События, подлежащие уведомлению

В отношении установки или судна, участвующих в деятельности в Районе, события, подлежащие уведомлению для целей правила 36, включают в себя:

1. Несчастный случай с летальным исходом.
2. Пропажа без вести.
3. Профессиональное заболевание.
4. Производственная травма.
5. Медицинская эвакуация.
6. Пожар/взрыв, повлекший за собой причинение телесных повреждений или крупного ущерба или обесценения.
7. Столкновение, повлекшее за собой причинение телесных повреждений или крупного ущерба или обесценения.
8. Значительная утечка опасного вещества.
9. Несанкционированный добычный выброс.
10. Неблагоприятные экологические условия, могущие значительно сказаться на безопасности и/или окружающей среде.
11. Угроза или нарушение безопасности.
12. Осуществление плана действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств.
13. Причинение крупного ущерба/обесценения, подрывающее эксплуатационную пригодность или аварийную готовность установки или судна.
14. Повреждение/порча оборудования, обеспечивающего безопасность или экологическую защищенность.
15. Контакт с промысловыми снастями.
16. Контакт с подводными трубопроводами или кабелями.

Добавление II

Перечень годовых, административных и иных применимых сборов

Установленная сумма (в долл. США)

Годовые сборы

Представление годового отчета (правило 82) []

Заявочные и другие сборы

Заявка на утверждение плана работы по разведке (правило 7 3) j)) []

Продление добычного контракта (правило 21) []

Передача интереса в добычном контракте и утвержденном плане работы (правило 24) []

Использование контракта или утвержденного плана работы в качестве залогового обеспечения (правило 23) []

Временное приостановление промышленного производства (правило 30) []

Изменение плана работы (правило 55) []

Утверждение пересмотренного/окончательного плана прекращения операций (правила 57 2) и 58) []

Утверждение пересмотренного плана экологического обустройства и мониторинга (правило 50 8) b)) []

[Прочее]

Добавление III

Денежные штрафы

Установленная сумма (в долл. США)

Штраф за любое занижение суммы роялти при подаче декларации или выполнении платежа []

Штраф за любое непредставление декларации о роялти []

Штраф за представление неверной декларации о роялти и ложной информации []

Непредставление годового отчета (правило 40) []

Прочее: будет рассмотрено позднее — например, касательно событий, подлежащих уведомлению (неуведомление); экологических и прочих инцидентов; недостижение/превышение экологических пороговых уровней. Необходимо провести целевое исследование на предмет денежных штрафов в рамках сопоставимых национальных режимов добычных отраслей, в том числе касающихся более широкого круга нарушений экологических положений и невыполнения плана работы, прилагаемого к добычному кон-тракту

Добавление IV

Определение обязательств по выплате роялти

В настоящем добавлении IV изложена методология расчета роялти, причитающихся в соответствии с правилом 62 в отношении категорий ресурсов. Оно носит ориентировочный характер и в данный момент времени предназначено исключительно для целей обсуждения.

В настоящем добавлении IV:

«**Применимая ставка роялти**» означает ставку роялти, указанную в таблицах ниже для соответствующей категории ресурсов или установленную решением Совета после какого-либо обзора в соответствии с настоящими Правилами.

«**Средняя прейскурантная цена**» означает оговоренную и опубликованную Органом среднюю прокотированную цену на соответствующий металл, т.е. цену, рассчитанную путем усреднения котировок дня (в долларах США¹) за метрическую тонну металла в официальном прейскуранте за период начисления роялти.

«**Средняя сортность**» означает среднее содержание соответствующего металла в различных сортах руды, полученной из добычного района², исчисляется в виде процентной доли металла на тонну минералосодержащей руды в пункте оценки и приводится в колонке В нижеследующих таблиц по соответствующей категории ресурсов.

«**Первый период промышленного производства**» означает фиксированный период продолжительностью [X]³ лет с даты начала промышленного производства.

«**Официальный прейскурант**» означает перечень котировок или опубликованных цен на металлы:

- a) на общепризнанной международной бирже или рынке полезных ископаемых; или
- b) в авторитетном издании, где котируются или публикуются цены на металлы на международном рынке; или
- c) в случае отсутствия прокотированных цен Совет на основе рекомендаций Комиссии и после консультации с контракторами определяет формулу для определения средней прейскурантной цены на соответствующий металл.

¹ Рассмотреть возможность использования специальных прав заимствования в качестве учетной единицы для оценки объема поступлений, на основе которого рассчитываются роялти.

² Средняя сортность (содержание) может определяться на основе оценки ресурсов, представляемой Органу в соответствии с его руководствами по классификации ресурсов. В правилах может быть обозначен диапазон приемлемых параметров сортности, а фактическая величина средней сортности будет указываться в декларации о роялти с учетом необходимого анализа.

³ Будет установлен исходя из обсуждения финансовой модели.

«**Соответствующий металл**» означает содержащийся в минералосодержащей руде металл, обозначенный Советом в качестве соответствующего целям расчета предполагаемой валовой стоимости.

«**Стоимость соответствующего металла**» означает предполагаемую валовую стоимость соответствующего металла, рассчитанную с учетом средней прейскурантной цены и средней сортности.

«**Второй период промышленного производства**» означает фиксированный период продолжительностью [у]⁴ лет с момента окончания первого периода промышленного производства.

«**Пункт оценки**» означает пункт первой продажи или первый пункт перевалки минералосодержащей руды на судно, перевозящее руду из контрактного района.

Оценка минералосодержащей руды⁵

1. Стоимость минералосодержащей руды представляет собой предполагаемую валовую стоимость метрической тонны в пункте оценки.
2. Предполагаемая валовая стоимость отражает предполагаемую валовую стоимость каждого соответствующего металла, содержащегося в минералосодержащей руде, рассчитанную в соответствии с настоящим добавлением.

Ставка роялти

1. Применимой ставкой роялти выступает:
 - a) в первый период промышленного производства — процентный показатель в колонке С нижеследующих таблиц для соответствующей категории ресурсов; и
 - b) во второй период промышленного производства — процентный показатель в колонке D нижеследующих таблиц для соответствующей категории ресурсов.
2. Применимая ставка роялти и порядок и основа ее расчета могут варьироваться в зависимости от различных соответствующих металлов и различных категорий ресурсов.

Расчет причитающихся роялти

1. Роялти, подлежащие выплате за период начисления роялти, рассчитываются в качестве суммы значений стоимости соответствующих металлов, помноженных на применимые ставки роялти по каждому соответствующему металлу и количество (в метрических тоннах) минералосодержащей руды, проданной или перегруженной в пункте оценки, т.е.:

$$RP = ((RMV^1 \times ARR^1) + (RMV^2 \times ARR^2) + (RMV^3 \times ARR^3) + \dots (RMV \times ARR)) \times \text{общее количество минералосодержащей руды (в метрических тоннах)}$$

где:

⁴ См. примечание 3.

⁵ Этот подход к определению исходного значения ценности металлов, содержащихся в руде, обсуждался только в связи с полиметаллическими конкрециями. Вопрос о том, является ли такой подход уместным для других категорий минеральных ресурсов, остается открытым для обсуждения. Вместе с тем этот подход основан на использовании международных справочных цен и в этом смысле не ставит перед Органом потенциально обременительных вопросов трансфертного ценообразования.

RP — причитающаяся сумма роялти

RMV^1 — стоимость первого соответствующего металла

ARR^1 — применимая ставка роялти для первого соответствующего металла

RMV^2 — стоимость второго соответствующего металла

ARR^2 — применимая ставка роялти для второго соответствующего металла

RMV^3 — стоимость третьего соответствующего металла

ARR^3 — применимая ставка роялти для третьего соответствующего металла

и т. д.

2. В тех случаях, когда применительно к колонкам С и D в нижеследующих таблицах для соответствующих категорий ресурсов Совет постановляет рассчитывать предполагаемую валовую стоимость минералосодержащей руды на основе комплексной ставки роялти⁶, за период начисления причитаются роялти в размере суммы значений стоимости соответствующих металлов, помноженной на количество (в тоннах) минералосодержащей руды, проданной или перегруженной в пункте оценки, и на комплексную ставку роялти, т. е.:

$RP (RMV^1 + RMV^2 + RMV^3 + \dots RMV) \times \text{общее количество минералосодержащей руды (в тоннах)} \times \text{комплексная ставка роялти}$

Нижеследующие таблицы принимаются постепенно, время от времени:

Таблица 1

Полиметаллические конкреции

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>
Соответствующий металл	Средняя сортность (в процентах)	Первый период промышленного производства: применимая ставка роялти (в процентах)	Второй период промышленного производства: применимая ставка роялти (в процентах)
Металл 1	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 2	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 3	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 4	[XX]	[XX]	[XX]
[Проч.]			

⁶ В связи с полиметаллическими конкрециями обсуждения были пока сосредоточены на единой ставке роялти, применимой к корзине величин стоимости металлов. Внимание обращалось на простоту расчетов, однако подробных обсуждений на предмет применения различных ставок роялти к различным металлам, содержащимся в корзине, не проводилось.

Таблица 2
Полиметаллические сульфиды

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>
<i>Соответствующий металл</i>	<i>Средняя сортность (в процентах)</i>	<i>Первый период промышленного производства: применимая ставка роялти (в процентах)</i>	<i>Второй период промышленного производства: применимая ставка роялти (в процентах)</i>
Металл 1	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 2	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 3	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 4	[XX]	[XX]	[XX]
[Проч.]			

Таблица 3
Кобальтоносные железомарганцевые корки

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>
<i>Соответствующий металл</i>	<i>Средняя сортность (в процентах)</i>	<i>Первый период промышленного производства: применимая ставка роялти (в процентах)</i>	<i>Второй период промышленного производства: применимая ставка роялти (в процентах)</i>
Металл 1	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 2	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 3	[XX]	[XX]	[XX]
Металл 4	[XX]	[XX]	[XX]
[Проч.]			

Дополнение 1

Употребление терминов и сфера применения

Содержание и формулировки терминов, определяемых ниже, носит на данном этапе предварительный характер. Определения будут уточняться по мере оформления содержания правил и формирования единого подхода к терминам на основе определений, принятых на международном уровне.

«**Соглашение**» означает Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года.

«**Наилучшие имеющиеся научные данные**» означает наиболее достоверную научную информацию и данные, к которым имеется доступ и которые в конкретных обстоятельствах характеризуются хорошим качеством и являются объективными в рамках разумных технических и экономических ограничений, и основываются на международно признанных научных практических методах, стандартах, технологиях и методологиях.

«**Наилучшие имеющиеся методы**» означает последние инновации и современные процессы в сфере технических средств или эксплуатационных методов, которые указывают на практическую пригодность какой-либо конкретной меры для предупреждения, сокращения и сохранения под контролем загрязнения и для защиты морской среды от вредных последствий добычной деятельности, с учетом критериев, установленных в соответствующих руководствах.

«**Передовая природоохранная практика**» означает применение наиболее приемлемого сочетания мер и стратегий экологического контроля с учетом критериев, установленных в соответствующих руководствах.

«**Календарный год**» означает 12-месячный период, заканчивающийся 31 декабря.

«**План прекращения операций**» означает документ, упоминаемый в приложении VIII.

«**Промышленное производство**» считается начатым, если Контрактор осуществляет непрерывные крупномасштабные операции по добыче, дающие количество материалов, достаточное, чтобы ясно показать, что главной целью является крупномасштабное производство, а не производство, предназначенное для сбора информации, проведения анализов или испытания оборудования или установок¹.

«**Комиссия**» означает Юридическую и техническую комиссию Органа.

«**Конфиденциальная информация**» имеет значение, закрепленное за этим термином в правиле 87.

«**Контрактный район**» означает ту часть или те части Района, которые выделены Контрактору согласно добычному контракту и определяются координатами, перечисленными в добавлении 1 к такому добычному контракту.

¹ Эта формулировка взята из пункта 2 g) статьи 17 приложения III к Конвенции. В пункте 1 b) xiii) статьи 17 приложения III к Конвенции Органу предписывается разработать определение промышленного производства с учетом объективных критериев, предусмотренных пунктом 2) g) статьи 17. Понадобится более четкое определение промышленного производства.

«**Контрактор**» означает подрядчика, имеющего контракт в соответствии с Частью III и с учетом контекста включает его работников, субподрядчиков, агентов и всех лиц, выполняющих работы или действующих от его имени при осуществлении деятельности по контракту.

«**Конвенция**» означает Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву.

«**Совет**» означает исполнительный орган Органа, учрежденный в соответствии со статьями 158 Конвенции.

«**День**» означает календарный день.

«**План действий на случай чрезвычайных ситуаций и непредвиденных обстоятельств**» означает документ, упоминаемый в приложении V.

«**Экологические последствия**» означают любые последствия для морской среды, вытекающие из проведения добычной деятельности, будь то позитивные, негативные, прямые, косвенные, временные или постоянные, либо совокупные последствия, возникающие с течением времени или в сочетании с другими аспектами воздействия добычных работ.

«**Гарантийное обеспечение экологических характеристик**» означает финансовую гарантию, предоставляемую согласно правилу 27.

«**Экологические планы**» означают заключение об экологическом воздействии, план экологического обустройства и мониторинга и план прекращения операций.

«**Разработка**» или «**добыча**» означают извлечение в промышленных целях ресурсов в Районе на исключительных правах и получение из них минерального сырья, в том числе сооружение и эксплуатацию в Районе систем добычи, обработки и транспортировки для целей производства и сбыта металлов, а также свертывание и прекращение добычных операций;

«**Правила разведки**» означают Правила поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе, Правила поиска и разведки полиметаллических сульфидов в Районе и Правил поиска и разведки кобальтоносных железомарганцевых корок в Районе в зависимости от обстоятельств, которые Совет может периодически заменять или исправлять.

«**Разведка**» в зависимости от обстоятельств означает изыскание ресурсов в Районе на исключительных правах, анализ таких ресурсов, использование и испытание добычных систем и оборудования, обрабатывающих установок и систем транспортировки, а также проведение исследований в отношении экологических, технических, экономических, коммерческих и прочих соответствующих факторов, которые должны учитываться при разработке.

«**Технико-экономическое обоснование**» означает комплексное исследование месторождения полезных ископаемых, в ходе которого изучаются все геологические, технологические, правовые, операционные, экономические, социальные, экологические и другие применимые факторы.

«**План финансирования**» означает документ, упоминаемый в приложении III.

«**Передовая отраслевая практика**» означает применение таких навыков, усердия, осмотрительности и дальновидности, которых обоснованно и в обычном порядке можно ожидать от квалифицированного и опытного лица, занятого в отрасли морской добычи и других смежных добычных отраслях во всем мире,

включая передовую природоохранную практику, требования в отношении эффективности работы и организации процессов в соответствии с нормами, правилами и процедурами Органа и применимые стандарты, которые могут периодически приниматься Органом.

«**Руководства**» означают документы, которые содержат ориентиры по техническим и административным вопросам и публикуются Органом на основании правила 93.

«**Инцидент**» означает ситуацию, когда в результате деятельности в Районе:

а) происходит инцидент или авария на море, как определяется в Кодексе международных стандартов и рекомендуемой практики расследования аварии или инцидента на море (Кодекс по расследованию аварий, действует с 1 января 2010 года);

б) причиняется, будь то случайно или нет, серьезный ущерб морской среде или другим законным видам текущего морепользования, или ситуацию, когда такой серьезный ущерб морской среде является разумно предсказуемым следствием ситуации; и/или

с) повреждается подводный кабель или трубопровод либо какая-нибудь установка или плавучая платформа.

«**Реестр инцидентов**» означает реестр, который ведется в соответствии с правилом 35 2) е).

«**Инспектор**» означает лицо, действующее в соответствии с частью XI настоящих Правил.

«**Установки**» включает, в той мере, в какой они используются для осуществления деятельности в Районе, структуры, платформы, оборудование и стационарные и мобильные устройства на поверхности или на морском дне, включая необитаемые подводные аппараты.

«**Морская среда**» означает физические, химические, геологические и биологические компоненты, условия и факторы, которые взаимодействуют и определяют продуктивность, положение, состояние, качество и взаимосвязанность морских экосистем, воды морей и океанов и воздушное пространство над ними, а также дно морей и океанов и его недра;

«**Существенное изменение**» означает изменение (не являющееся незначительным или административным) основы, на которой Орган принял или утвердил первоначальный доклад, документ или план, включая план работы, и включает в себя такие изменения, как физические модификации, появление новых знаний или технологий и изменения в оперативном управлении, которые подлежат рассмотрению в свете руководств.

«**Минеральные ресурсы**» означает ресурсы, добытые в Районе.

«**Добычный район**» означает часть или части контрактного района, описанные в плане работы, и может периодически видоизменяться в соответствии с настоящими Правилами.

«**Добычный выброс**» означает осадки, отходы или иные грязные стоки, образующиеся непосредственно в результате добычи, включая переработку добытых на участке полезных ископаемых на борту судна, находящегося непосредственно над добычным участком.

«**План добычных работ**» означает документ, упоминаемый в приложении II.

«**Митигировать**» и «**митигация**» включают:

- а) полное предотвращение какого-либо последствия путем проведения или непроведения определенной деятельности или элементов деятельности;
- б) минимизацию последствий путем ограничения степени и масштабов деятельности и ее осуществления;
- в) устранение последствия путем осуществления репаративно-восстановительных мероприятий в пострадавших районах морской среды; и
- г) смягчение или ликвидацию последствий с течением времени за счет охранно-хозяйственных мероприятий на протяжении всего срока осуществления добычной деятельности.

«**План работы**» означает план работы по добыче в Районе, определяемый в совокупности как все возможные планы или иные документы, в которых охарактеризованы мероприятия, связанные с проведением добычи; данный план является частью или предлагается в качестве части добычного контракта.

«**Зарезервированный район**» означает район, зарезервированный в соответствии со статьей 8 приложения III к Конвенции.

«**Ресурсы**» означает все твердые, жидкие или газообразные минеральные ресурсы, находящиеся в Районе на морском дне или в его недрах, включая, в частности, а) полиметаллические конкреции, определяемые как любые залежи или аккреции конкреций на поверхности морского дна или непосредственно под его поверхностью, содержащие такие металлы, как марганец, никель, кобальт и медь, б) полиметаллические сульфиды, определяемые как сформировавшиеся под воздействием гидротермальных процессов залежи сульфидов и сопутствующих минеральных ресурсов в Районе, содержащие скопления таких металлов, как медь, свинец, цинк, золото и серебро, и в) кобальтовые корки, определяемые как залежи богатых кобальтом железомарганцевых (ферромарганцевых) гидрокислов/окислов, сформировавшихся в результате непосредственного осаждения минералов из морской воды на твердые субстраты, содержащие скопления таких металлов, как кобальт, титан, никель, платина, молибден, теллур, церий, и других металлических и редкоземельных элементов.

«**Нормы Органа**» означает Конвенцию, Соглашение, настоящие Правила и другие нормы, правила и процедуры Органа, которые могут приниматься время от времени.

«**Реестр глубоководной добычи**» означает реестр, созданный и ведущийся Органом в соответствии с правилом 90.

«**Серьезный ущерб**» означает любое воздействие деятельности в Районе на морскую среду, которое представляет собой значительное негативное изменение в морской среде, определяемое в соответствии с нормами, правилами и процедурами, принятыми Органом на основе международно признанных стандартов и практики с учетом наилучших имеющихся научных данных.

«**Поручившееся государство**» означает государство-участник (государства-участники) Конвенции, которое представляет удостоверение о поручительстве в отношении заявителя в соответствии с правилом 6.

«**Вовлеченная сторона**» означает физическое или юридическое лицо или ассоциацию лиц, которые имеют интерес какого-либо рода в планируемой или осуществляемой деятельности по добыче согласно плану работы в Районе, которые могут быть затронуты такой деятельностью или которые обладают соответствующей информацией или знаниями.

«Стандарты» означает такие технические и другие стандарты и протоколы, в том числе требования в отношении эффективности работы и организации процессов, которые принимаются в соответствии с правилом 92.
